

## Juventudes femeninas en el Congreso



Las viejas banderas, en manos jóvenes y femeninas, suben la cuesta que lleva hasta la ermita de la Virgen del Camino. En el Día de la Juventud, más de 20 mil jóvenes de toda España fueron en peregrinación hasta el santuario de la Patrona de León.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Sábado día 11 de Julio de 1964

AÑO XXVI :— N.º 7.451 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 2— PTS.

Posibilidad de una segunda capa petrolífera en Burgos

INFORMACION EN SEPTIMA PAGINA

## Mejora de los transportes aéreos y ferroviarios

El Consejo de Ministros, destacó el auge adquirido por el aeropuerto de Palma

Se mejorará y completará el aeropuerto de Ibiza

Madrid, 10. (Pyresa). — Referencia de lo tratado en la reunión del Consejo de Ministros celebrado hoy, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado:

### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se atribuye al Ministerio de Información y Turismo la competencia en materia de precios y calificación de locales de espectáculos cinematográficos. Decreto por el que se aprueba el «Reglamento para el reconocimiento de la calidad y salubridad de los moluscos». Decreto por el que se nombra a don Luis Carvajal Arrieta para el cargo de Administrador General de las Plazas de Soberanía del Norte de África.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe sobre las conversaciones hispano-marroquíes celebradas en Rabat, entre los días 3 y 7 de Julio de 1964. Informe sobre el convenio Hispano-alemán modificando el de 29 de octubre de 1959 sobre Seguridad Social. Informe sobre el acuerdo hispano-francés, modificando el convenio general de Seguridad Social y el acuerdo administrativo, sobre indemnizaciones por cargas de familia. Propuesta de firma del convenio sobre el transporte aéreo entre España y la República Islámica de Mauritania. Decreto por el que se designa Embajador de España en Tokio a don Luis García de Llera y Rodríguez. Decreto por el que se designa Embajador de España en Guatemala a don Emilio Garrigues y Díaz Cañabate. Decreto por el que se designa Embajador de España en Panamá a don Emilio Pan de Sorraluce y Olmos.

### JUSTICIA

Decreto sobre régimen y funcionamiento de «trabajos penitenciarios». Expedientes de nacionalidad, indulto y libertad condicional.

### EJERCITO

Decreto por el que se nombra Director General de Reclutamiento y Personal al General de División don Antonio Cores Fernández-Cañete.

### MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento. (Continúa en la pág. siguiente)

## AYUDA A COSTA RICA



El embajador de España en la ONU entrega al Secretario General de la Organización un cheque por valor de 20.000 dólares que el Gobierno español dona para los damnificados de la erupción volcánica de Costa Rica. — (Cifra.)

## Inglaterra trata de cambiar el «statu quo» de Gibraltar

QUIERE COLOCAR A LA O. N. U. ANTE UN HECHO CONSUMADO

El embajador, Sr. Aznar, ha puesto el hecho en conocimiento del Comité Especial sobre la independencia de los pueblos coloniales

NUEVA YORK. — (Del corresponsal de Pyresa, por Telex). — La Secretaría General de las Naciones Unidas circuló ayer una carta enviada al Comité Especial sobre la independencia de los pueblos coloniales, por el representante permanente de España, Embajador Manuel Aznar.

En su nota el Sr. Aznar indica que la Delegación española desea hacer constar para la información del Presidente del Comité y de sus miembros, que el Gobierno del Reino Unido está desarrollando una serie de iniciativas políticas en Gibraltar, destinadas a crear en dicho territorio una situación política y legal incompatible con la doctrina incorporada en la resolución de 14 de Diciembre de 1960, adoptada en su tiempo por la Asamblea General de la ONU, sin esperar a que se reanude la discusión sobre el problema de Gibraltar, aplazada ahora hasta principios de Septiembre próximo. El Embajador de España señala que, de tal suerte, el Gobierno británico está tratando de desacatar la autoridad del Comité de los 24 y de obstaculizar sus futuras resoluciones, reservándose el derecho de exponer el alcance y carácter de las medidas británicas actualmente aplicadas en el Peñón, cuando se reanude el estudio del problema gibraltareño.

Se tiene entendido en ambientes de la ONU que la gestión española ha sido favorablemente acogida por la mayoría de los miembros del Comité de los 24, dándose curso a la seguridad de que, al haber salido al paso de la maniobra británica, España podrá evitar que se introduzcan cambios sustanciales en el «statu quo» gibraltareño en el curso de los próximos dos meses, cambios que podrían enfrentar a las Naciones Unidas con la amenaza de un «hecho consumado» tal vez irrevocable. — Guy Bueno.

## Ante las proposiciones de Fidel Castro a Norteamérica

Washington, 10. (Efe). — El Presidente Johnson ha manifestado que está mucho más interesado en los hechos que en las palabras del Jefe del Gobierno cubano Fidel Castro.

Johnson fue interrogado en una conferencia de prensa sin previo aviso acerca de las informaciones según las cuales Castro deseaba negociar sobre las diferencias con Estados Unidos. Contestó brevemente que estudiaría cuidadosamente cualquier cosa que podría ser de beneficio a los pueblos del mundo.

### LA OEA NO ACEPTA LAS PROPOSICIONES

Washington, 10. (Efe). — La Organización de Estados Americanos no acepta las recientes propuestas de coexistencias pacíficas hechas por Fidel Castro y proyecta adoptar sanciones contra el régimen castrista, según declaran fuentes autorizadas.

La primera acción colectiva contra el régimen de Cuba será adoptada durante la reunión de los 19 Ministros de Asuntos Exteriores de la Organización de Estados Americanos que, junto con los Estados Unidos, se reunirán durante cuatro días a partir del 21 de julio.

## LLORA POR SU NOVIO MUERTO



Esta joven que llora amargamente es Laurence Corne, de 23 años, novia del campeón del mundo de ski Charles Bozón, muerto en compañía de otros trece deportistas en el Aiguille Verte (Francia). Los dos jóvenes pensaban casarse dentro de tres meses.

## Gases y agua contra enfurecidos blancos

Protestaban contra el artista Jack Palance

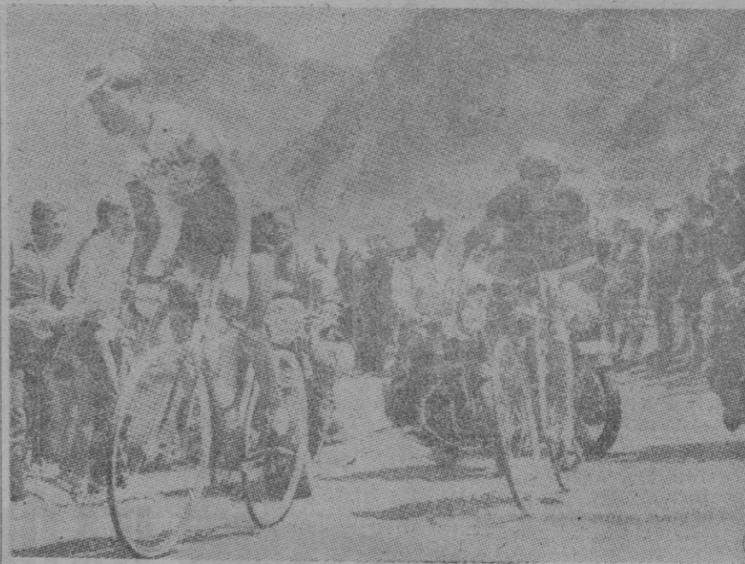
TUSCALOOSA (Alabama, EE. UU.), 10. (Efe). — La policía ha tenido que usar gases lacrimógenos y mangas de agua para disolver a centenares de enfurecidos blancos que lanzaban ladrillos y otros objetos contra un cine después de que el actor cinematográfico Jack Palance y familia entraron en el edificio.

El cine había suprimido la discriminación racial a principios de la semana acatando la ley de derechos civiles.

La policía ha declarado que la gente creía, probablemente, que Palance, su mujer y cuatro hijos habían entrado en el local para manifestar su apoyo al movimiento de los derechos civiles, pero el gerente del cine manifestó que Palance sólo quería ver la película.

La policía calcula que unas 600 o 1.000 personas tomaron parte en los disturbios.

## UNA FOTO PARA LA HISTORIA



Esta foto pasará a la historia mundial del deporte. Registra el instante preciso en que Bahamontes, en las primeras rampas del col de Soulor, abandona a su compañero Jimenez para realizar la mayor hazaña deportiva que se recuerda en la historia del «Tour». No lo decimos nosotros: Lo dice «France Soir».

**Baleares**  
El diario de más circulación en el Archipiélago  
**RUEGA:**

A TODOS SUS ANUNCIANTES Y COMUNICANTES QUE, EN EL DIA DE HOY TENGAN A BIEN HACERNOS SUS ENVÍOS A BUENA HORA, PUES HOY, CON MOTIVO DE LOS NUMEROS EXTRAORDINARIOS NOS VEMOS OBLIGADOS A ADELANTAR LA HORA DEL CIERRE DE NUESTRO PERIODICO Y, POR LO TANTO QUEDARA SIN SER PUBLICADO LO QUE RECIBAMOS DESPUES DE LA PRIMERA HORA DE LA TARDE.

**GIN<sup>a</sup> SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO**

(Viene de la página anterior)

**HACIENDA**  
Acuerdos por los que se envían a los Cortes sendos Proyectos de Ley, aumentando plazas de profesores adjuntos y creando mil dotaciones para ayudantes en las Universidades. Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de Ley sobre efectos pasivos de los servicios prestados por los componentes del cuerpo de especialistas al servicio de la Sanidad Nacional. Decreto-ley por el que se autoriza un acuerdo de garantía con el Banco Mundial en relación con un convenio de crédito entre dicho Banco y RENFE. Decreto sobre

**GOBERNACION**  
adaptación de exenciones fiscales a la Ley de Reforma del Sistema Tributario. Decreto de modificaciones organizadas del Ministerio de Hacienda y sobre el servicio de Inspección de los tributos. Decreto por el que se nombra Presidente del Jurado Central Tributario a don Teoprepides Cuadrillero Gómez. Decreto por el que se nombra Director de Aduanas a don Victor Castro Sanmartín.  
Mociones y propuestas de autori-

zación de gasto para la adquisición directa de tres helicópteros. Expediente por el que se autoriza al Ministerio de la Gobernación para contratar, por concurso público, la adquisición de cable submarino, de los tipos intermedio y de fondo, para la reparación de posibles averías en los tendidos entre la península y las provincial insulares y plazas españolas del norte de África. Expediente por demora en la ejecución de las obras de construcción de un edificio destinado

a la Jefatura Superior de Policía de Zaragoza. Expediente por demora en la ejecución de las obras de construcción de un acuartelamiento para dos banderas móviles de la Policía Armada en el polígono de San Martín de Barcelona. Informe sobre la participación de España en el establecimiento de un sistema comercial mundial de telecomunicaciones por satélites.  
**OBRAS PÚBLICAS**  
Acuerdo por el que se envía a las Cortes proyecto de ley por el que

se aprueba el plan decenal de modernización de la RENFE. Decreto Ley por el que se modifica el número 27-1962, de 19 de julio, sobre reorganización de la RENFE. Decreto por el que se aprueba el estatuto de la RENFE. Expedientes de obras, adquisiciones y de otras materias de la competencia del Departamento (37 de carreteras, 14 de obras hidráulicas y 9 de puentes). Se da cuenta de la previsión de resultados de explotación de la RENFE que se estima satisfactorio.

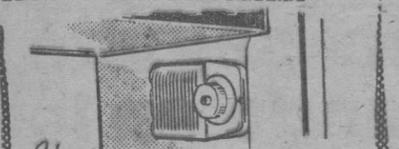
**EDUCACION NACIONAL**  
Decretos sobre incorporación de cursillistas de 1933 y 1936 al cuerpo de profesores adjuntos numerarios de Institutos Nacionales de Enseñanza Media. Decreto por el que se autoriza la convocatoria de posiciones restringidas a ingreso en el Magisterio Nacional para maestros rurales confirmados.  
**TRABAJO**  
Informes sobre aspectos laborales de las industrias mineras de lignitos. Informe sobre aspectos laborales de las industrias mineras de antracitas. Distribución de subvenciones de paro a distintas provincias.  
**INDUSTRIA**  
Decreto sobre constitución del Consejo de la Junta de Energía Nuclear. Decretos declarando el derecho de acogerse a los beneficios de la ley de expropiación forzosa a una industria de Navarra y a otra de Logroño. Moción sobre constitución de una Comisión Técnica para estudio de conjunto de la conversión del agua salada o salobre en agua dulce. Propuesta sobre convalidación de gasto realizado para las obras de investigación minera de Linares.  
**AGRICULTURA**  
Decreto por el que se aplica la disposición adicional tercera de la Ley de 3 de diciembre de 1953, sobre construcción obligatoria de viviendas para obreros agrícolas en fincas rústicas situadas en las provincias de Badajoz, Jaén y Salamanca. Orden ministerial relativa a construcción obligatoria de albergues para el ganado lanar en fincas situadas en las provincias de Jaén y Sevilla. Sanción a la Sociedad Anónima Cros, por infracción de las normas vigentes en materia de abonos.  
**SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO**  
Informe sobre el II Festival Nacional de Cine Industrial. Informe sobre las primeras jornadas de estudios políticos y formación de cuadros. Peticiones formuladas por el Sindicato del Combustible. Informe sobre el Consejo Económico Sindical de Segovia. Informe de las Organizaciones agrarias sobre daños causados por las tormentas en Albacete, Montilla y otros términos municipales.  
**AIRE**  
Acuerdo por el que se pasa a las Cortes proyecto de Ley Penal y Procesal de la navegación aérea. Decreto por el que se modifica el de 15 de diciembre de 1939 por el que se crea el Consejo Asesor de Industrias Aero-náuticas. Plan de aeropuertos.  
**COMERCIO**  
Decretos de modificación arancelaria. Decretos de reposición con franquicia arancelaria y de admisión temporal.  
**INFORMACION Y TURISMO**  
Informes sobre viajes a Navarra y León, y marcha de la campaña turística. Expedientes de trámite.  
**VIVIENDA**  
Decreto por el que se autoriza la delimitación, ordenación y urbanización de un polígono en Granollers (Barcelona). Expediente de gasto de 24.017.680,84 pesetas para pago del justiprecio de proyecto de expropiación forzosa del polígono «Fuente de San Luis» (Valencia).  
**AMPLIACION**  
Madrid, 10. (Pyresa).—El Ministerio de Información y Turismo recibió poco después de medianoche a los periodistas para ampliar la referencia oficial de lo tratado en el Consejo de Ministros. Dijo que, entre los acuerdos adoptados hoy por el Gobierno destacan por su importancia una serie de medidas relacionadas con la mejora de los transportes aéreos y ferroviarios, a cuyo efecto se han aprobado varios decretos. «Cabe subrayar —dijo— como aumenta continuamente el tráfico aéreo, de lo que da una idea el hecho de que el pasado día 5 se registraron en el aeropuerto de Palma de Mallorca 316 movimientos, con un total de 17.209 pasajeros». El plan de aeropuertos a realizar dentro del plan de desarrollo prevé la terminación de los aeropuertos de Madrid, Barcelona, Palma, Málaga y Las Palmas, dedicando el principal esfuerzo a Barcelona para el cual se prevén inversiones superiores a los 1.000 millones de pesetas; mejorar y completar los aeropuertos de Los Rodeos y el de Ibiza, que se espera poder abrir al tráfico internacional el año próximo; introducir importantes mejoras en los de Santiago y Bilbao, así como otras obras de mejora en los de Sevilla, Valencia y San Sebastián. Comprende el plan también la construcción de nuevos aeropuertos en Alicante, Gerona, Almería y Asturias; y obras para la puesta en servicio del aeropuerto de Santa Isabel en Fernando Poo. Refiriéndose al incremento del turismo este año, el Ministro informó que en los meses de Enero a Junio entraron en España 3.746.805 viajeros, cifra que presenta un aumento del 27,9 por 100 respecto al mismo período del año anterior. Destacó por último el Ministro la importancia del decreto aprobado hoy por el que se aumentan sensiblemente las plazas de profesores adjuntos y se determinan las dotaciones para 1.000 nuevos ayudantes en las Universidades, «lo cual —agregó— ha de tener evidentemente trascendencia en el próximo curso».



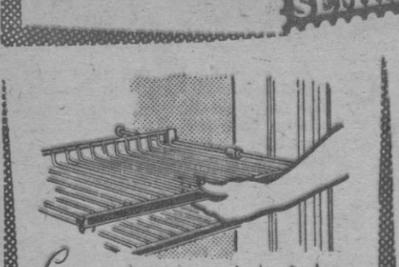
**COMPRESOR**  
Compresor hermético "GOLDEN HEART" que tiene el record de 28 años de funcionamiento ininterrumpido. No necesita engrase ni atención alguna.



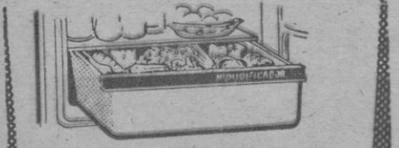
**CONGELADOR**  
Amplio congelador de gran capacidad con temperatura de hasta 20 grados bajo cero. Permite conservar hasta 25 kilos de carnes y pescados durante meses. Rapidísima producción de cubitos de hielo.



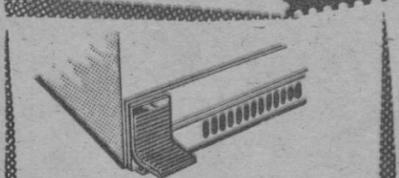
**DESCONGELADOR SEMIAUTOMATICO**  
Una vez pulsado el botón rojo central, comienza el período de descongelación que, automáticamente, termina cuando no hay escarcha en el congelador.



**BANDEJAS DESLIZABLES**  
Con un ligero movimiento hacia adelante y merced a un especial diseño, las bandejas se deslizan y cómodamente se pueden manejar los alimentos.



**HUMIDIFICADOR**  
A temperatura regulada, conserva indefinidamente y en las mejores condiciones, toda clase de frutas y verduras.



**PEDAL**  
Destinado a facilitar la apertura del Refrigerador con la sola pulsación del pie.

# Westinghouse



MOD. DO 10

5 años de garantía

PLAZOS  
DESDE  
450' ptas  
MENSUALES

10 MODELOS

HE 4	8.941 Ptas
HE 5	10.816 "
HE 6	11.699 "
DO 7E	12.611 "
DO 7	12.990 "
DO 72	12.990 "
DO 10E	15.392 "
DO 10	15.766 "
DO 102	15.766 "
FCB 102 (FREEZER)	18.500 "

+ IMP.



## RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135  
TEL. 27540 (3 LINEAS)

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

Establecimientos Andrés Buades — Pl. Cort, 23-24 y Costas, 15-17  
Eléctrica Moden — General Riera, 229 CAMP RADO  
Eléctrica Jaume — Avda, Antonio Maura, 3 PONT D'INCA  
Gabriel Gamundi — Santa Ana, 6 MURO  
Jerónimo Bennasar — Mercado, 20 LA PUEBLA  
Radio Borne — J. Estades, SOLLER  
Damián Oliver — Gral. Goded, 12 LLUCHMAYOR

Antonio Nicolau — Serra, 22 ALCUDIA  
Miguel Barceló — José Antonio, 12 PORRERAS  
Juan Palmer — Gral. Franco, 73 ANDRAITX  
Juan Oliver — Obispo, 9 SANTANYI  
Rafael Payeras — Gral. Franco, 4 SANTA MARGARITA  
Almacenes Nicolau — Juan Llitas 36 MANACOR  
Casa Matá — Anibal, 8 'BIZA  
Rafael Roselló — Generalísimo, 8 MAHON

# ¡buenos días!

## EL PECADO ES DE TODOS

Unas impresionantes fotografías de Juan Colom, en las que se recogen vivas imágenes del barrio chino barcelonés, ilustran el nuevo libro de Camilo José Cela: «Izas, rabizas y colipoterras» (1), que el escritor subtítulo «Drama con acompañamiento de cachondeo y dolor de corazón».

El libro, de entrada, gusta un poco. Pero no vale temer, en buenas manos está el panderero, se dice uno. La asombrosa del libro es que Cela consigue, ya de entrada, que el asunto suba, como en los esperpentos de Valle-Inclán, hasta una zona dramática, y poética, inesperada.

A la segunda página y a las cincuenta líneas de lectura, el lector ya está metido en situación y no se asusta por taca de más o de menos. Al fin, Cela no ha hecho más que colaborar con los clásicos y con el hombre de la calle, en una síntesis muy celística, para animar, para dar verdadera vida a las terribles muñecas de las fotografías. Cela ha roto con la hipocresía, al ir escribiendo esos trancos, y llevado a su lenguaje mucho de lo que, entre hombres y hablando de mujeres, es el pan nuestro de cada día. ¿Quién escandaliza a quién?



CELA

Hay capítulos, en el libro, de un humor desgarradísimo, en los que el autor ha puesto lo mejor de sí mismo para divertir a sus amigos. Cito, a guisa de ejemplo, el capítulo titulado «Zorrupia ventilando los interiores». Este sermón del aire, inspirado —como los demás— por una fotografía sensacional, es de una comicidad de quimera; y, como todo el libro, de una fuerza brutal.

Cerrando el libro, Cela tapa la boca a todos los posibles as-pavientos de los hipócritas de turno, diciendo: «No culpemos a nadie, que el pecado es de todos. Vayamos en silencio y llevando a rastras el fantasma de nuestra máltrecha conciencia. Aquí terminan los cinco ejercicios de las izas, las rabizas, las colipoterras, las hurgamanderas y las putarazanas. El que esté limpio de pecado que tire la primera piedra sobre la mujer. Absténganse los señalados por Cristo: el mentiroso, el prevaricador, el usurero, el perjuro, el hipócrita, el mal amigo, el mal hijo, el falsario, el desleal, el soberbio, el lujurioso, el intrigante, el calumniador, el intolerante, el vengativo, el orgulloso, el pedante, el cruel...»

De esta manera acaba este libro escrito sobre una impresionante colección fotográfica de matorrangs del barrio chino barcelonés. A su manera, un libro ejemplar. El pecado es de todos...

Juan BONET

(1) Editorial Lumen, Barcelona, 1964.

# cojuelo Banco de los pobres

## TRASTUEQUES

Todo en nuestro mundo está trastocado. Lo blanco no es blanco, ni lo negro, negro. Y sin embargo, nada es gris, todo tiene el vivo interés del oro, que tampoco se sabe ya si es amarillo, o el de la pasión, que ha desvaído el rojo vivo en un verde sucio, como de bilis.

Hoy todo cuesta, o se hace que cueste, un ojo de la cara, y así miramos los hombres a la tuerta todas las cosas de la vida que nos debieran agradar. Ocurren cosas peregrinas al retortero de lo popular. Las cosas que debería fruir el pueblo en la contemplación y la elección de lo mejor, les son ofrecidas a unas minorías plutócratas, de la nueva ola económica, que van de fiesta en fiesta vestidos de etiqueta o traje oscuro.

El pueblo, por ejemplo se tiene que contentar con ver pasar de lejos a las «misses» por lugares que no son de pago y aguardar el fallo del Jurado en local cerrado, que es cuando las «misses» desfilan con «mallos» y se las enfoca con vivas luces desde todos los ángulos.

Y ahora resulta que los tales Concursos no lo son de Belleza, sino de Inteligencia y Buena Educación, y sobre todo, Poliglota. Con su pobre siciliano, la protagonista de «Pan Amor y Fantasía», que lo era nada menos que Gina Lollobrigida, no hubiera podido salir triunfante en ningún Certamen de Belleza. Y nuestra Marujita García Nicolau se salvó, reglamentariamente, por horas. Ahora para que a una mujer se le diga «poesía eres tú», tiene que saber idiomas. Claro que a la poesía de la nueva ola intelectual tampoco hay quien la entienda y por supuesto ya no le llaman poesía a la mujer, precisamente.

Con el Primer Festival de la Canción de Mallorca nos está resultando algo parecido. Es muy cara esa caracola sacada del Mediterráneo para que vayan soplando en ella su inspiración los concursantes. Yo le desearía que en su cuerno de la abundancia se premiara la canción que tuviera más aire popular. Pero es cuestión esta que está sobre el tapete conviene no predecir los resultados.

Y si las minorías campan en sus lugares estancos se le dejará al pueblo, a los pueblos, intocados, aunque no fuera sino en su nombre, menos mal. Pero hasta en esto, que se necesita de un expediente administrativo, con aprobación de la Superioridad, se meten e influyen ciertas minorías. ¿Quién o quienes han influido en esos cambios de nomenclatura de pueblos sin el previo asenso plebiscitario de los mismos? Andratx por Andratx. Sancelles por Sancelles, Lluch por Lluch, etc. Hay que tener el valor de los propios actos y puestos a trastocar nombres, en un pretendido intento tradicional de fuentes muy discutibles, ¿por qué no se ha cambiado en el nomenclador, Palma por Ciutat? Aún ahora mismo, no hay pavés que al decir que va a Palma no diga «que ve a Ciutat».

A nosotros la enmienda de esos textos nos ha hecho un efecto parecido al de esos mambos que ahora se estilan en cuya tela se les imita remiendos. Porque puestos a burlarnos de todo hasta parece, por esta nueva moda, que nos hemos decido.

### ¡EL EXTRAORDINARIO DESTINO DE UNA MUJER DE NUESTROS TIEMPOS!



Embajadora HISPANO FOXFILM S.A.E.

dido a burlarnos de los económicamente débiles.

Este Banco de los Pobres tiene problemas fuertes que resolver durante estos días y acucia de generosidad a sus queridos donantes. Un caso de muestra: una cuentacorrentista nuestra tiene que marchar a Barcelona para ser intervenida. Otro botón: Otra cuentacorrentista, madre de seis hijos, ha tenido ahora gemelos (niño y niña) y necesita de un cochecito.

Las CIENTO CINCUENTA pesetas que ingresaron anteaayer en caja han aliviado la pobreza de María Marquet.

Anónimas, hemos recibido CIENT pesetas.

Viniendo a nuestros pobres, algunos de los cuales sorprendi ayer en el Patio de San Francisco, por tratarse de una fiesta que «BALEARES» ofrecía gratis et amore», recibimos en el día de ayer, de dos generosos donantes, del uno CINCUENTA pesetas y del otro CIENT pesetas. Han ingresado hoy en el fondo bancario.

Ayer me dijo un conocido que se cruzó conmigo en la calle. «¡Está usted como nunca!» Yo ya me bandeaba como el muñeco de Domecq cuando añadí el interperante: «Es que se le ha olvidado a usted quitarse el bofigrafo de detrás de la oreja». ¡Y es que los que pensamos tanto somos tan distraídos!

## díganos Ud. algo DON ANTONIO BONEU, habla de nuestra corrida

Ustedes van a perdonar nuestra recalitrante pasión, la de nuestro privado y placentero tormento. Hasta el domingo, día grande para «BALEARES», no pasarán por esta puerta personas que no sean taurinas, y muy vinculadas además con NUESTRA CORRIDA.



La extraordinaria corrida de «BALEARES» se debe a la gentileza de don Pedro Balaña. A él queremos mostrar nuestro agradecimiento a través de su representante y director gerente de la Plaza de Toros de Palma, don Antonio Boneu.

—Antonio... —¿Hoy?... —¿Quieres contar a los lectores de «BALEARES» como se montó la combinación de toreros y toros de esta corrida en homenaje a las bodas de plata de nuestro periódico?

—Pues, verás: la cosa resultó algo complicada, al principio, porque don Pedro quiso desde el primer instante

## UN PIE PARA ESTA FOTO EL 9.º BATALLON



Teníamos incluso un himno. Lo cantábamos en las largas marchas de acá para allá, en las márgenes del Ebro, al terminar la misa de los domingos, y para distraer la tremenda nostalgia isleña en las noches de tertulia en la chabola del «pater», en el «viva» ante unos leños ardiendo, en la «timba» de «poker» y de «siete y media» que se organizaba apenas había un punto de respiro en tanto que hacer.

El 9.º Batallón era una unidad combatiente mallorquina de cabo a rabo. Creemos recordar que se inició su formación en Campos, se afincó después en Felanitx, y desde allí vino a Palma para embarcar rumbo al frente de combate. Creemos recordar que en un pequeño puerto levantino aguardaban camiones del Cuerpo de Ejército Marroquí... Lo demás es historia aprendida, entrañable, inoidivable, grabada a fuego en

el alma. La «foto» de hoy es jubilosa porque muestra el regreso del 9.º Batallón a Palma, cuando se ganó la Paz. Es la Plaza de Cort en un caluroso día de Julio de 1939 cuando al regreso, el Batallón tuvo prisa por ir a postrarse ante el Cristo de la Iglesia de Santa Eulalia.

Pues bien; los del 9.º Batallón van a reunirse para celebrar también las Bodas de Plata de la Paz. Y va a ser precisamente el domingo una serie de actos han sido programados. Juan Antonio Roig, Alférez entonces, es el abanderado, y el encargado de organizar toda esa jubilosa ceremonia del reencuentro de los supervivientes del 9.º Batallón. Vive en Aragón 71, 3.º. Escríble. Será hermoso que veinticinco años después vuelva a sonar el himno: «... y cantando va luchando el 9.º Batallón...»

F. J. J.

## Tertulia en la PLAZA MAYOR

### ¡A LOS TOROS!

—Mañana, domingo, todos a la Plaza de Toros. Será una corriente memorable.

—La corrida de las Bodas de Plata de «BALEARES» ha de pasar a la historia por muchas razones.

—¿Por cuáles? —En primer lugar porque es la corrida del veinticinco aniversario de nuestro periódico, el de más circulación del Archipiélago; en segundo lugar porque es la primera vez en la historia de la plaza que se celebra una corrida de esta clase y en tercer y último lugar porque torear Pedrés, Diego Puerta y El Viti, tres indiscutibles ases de la torería (¿no se dice así?)

—(¿Así se dice, muchacho!) EXPOSICION —Esta tarde se inaugura la exposición de pintura y dibujos de algunos de los que hacemos «BALEARES». El acontecimiento tiene lugar en Galerías Costa.

—Hoy, exposición. Mañana, toros. ¿A donde vais a parar? —No te asustes. Esta exposición viene a ser una especie de becerrada... con algún que otro espada, claro.

MALOS OLORES —Hay que subrayar el acuerdo del Ayuntamiento para acabar con los malos olores que salen de algunos almacenes de la Plaza del Olivar.

—¿Mercancías en putrefacción? —No se trata de putrefacción sino de concentración en locales faltos de ventilación —Todo termina en ón

—No me causan sensación los tomates con sifón, las judías con limón, ón, ón, ón. Yo soy anarquista, yo soy sicralista yo soy revolucionario. ¡Abajo la Lliga! —¿A qué viene eso? —Esto lo cantaba Alady en los felices ventos, cuando nadie se preocupaba de los malos olores.

—¿Y eran felices! —¡Por qué comían perales! RAYAS EN LA CARRETERA —Hay bastantes conductores que hacen caso omiso de las rayas pintadas en el centro de la carretera. De nada servirán si los que circulan por ella no se sujetan al utilísimo significado de esta en buena hora providencial señalización.

—Va a ser cuestión de tratar con mano dura a los trasgresores de los dispuesto en el Código de Circulación.

—Lo peor del caso es que muchos de los que adelantan tranquilamente a los vehículos, pasando por encima de las rayas prohibitorias lo hacen con total ignorancia de su significación. No se han tomado molestia de preguntarse o de preguntar para que las han pintado.

—Hay gente que vive feliz. —Por eso muchos quieren ir a la Luna.

QUEDAR BIEN —No digas que el Ayuntamiento no sabe quedar bien con sus huéspedes. El otro día trató a cuerpo de rey a los guardias marinas del buque-escuela griego «León». —¿Qué hizo? —Además de obsequiarles con un espléndido vino de ho- (Continúa en la pág. siguiente)

## liquidaciones morey

### COLON, 19

Jerseys polo caballero	a	25 y 50	ptas.
Cinturones piel caballero	>	30	>
Pantalones cortos caballero	>	40	>
Trajés baño caballero NYLON	>	125	>
Pantalones TERGAL niño	>	25 y 30	>
Vestidos niños, niñas	desde	50	>
Bañadores perlé niños	a	25	>
Jerseys señora	desde	30	>
Trajés baño señora	>	75	>
Biquinis señora	a	95	>
Vestidos punto señora	>	100	>
Vestidos punto NERVA señora	>	195 y 225	>
Faldas TERGAL ENKALENE niña	>	75	>
Faldas TERGAL ENKALENE señora	>	225	>

### COLON, 19

CALDENTEY

## COPLAS SIN NAUCIA

Esto no es vivir, señores. Esto se llama sufrir, esto se llama morir por amor a los lectores.

¡Pobre Francisco avier, que se está ganando el cielo!  
¡Pobres Ramis y «Cojuelo», cansados de padecer!

Y ¡pobrecito «Juanet», y pobrecito Pizá, y pobre Gafim, que está cansado como Bonet.

¡Pobrecito Rosselló, amigo de corregir!

## VISPERA DE EXTRAORDINARIOS

¡Y Jesús que ha de «parir» todo lo que sucedió!

¡Ay, pobres Deyá y «Centaurus»!  
¡Pobres Brondo y Aguiló!  
¡Pobres Miguel y Feijoo...!  
¡Lauro, lauro, lauro, lauro...!

¡Pobre Quinito! ¡Qué ingrata la empresa que te tocó —según dice Mascaró— en estas Bodas de Plata!

Todos dos meses sufrimos, pero contentos estamos, porque al lector le brindamos aquello que prometimos.

GIL RIBATO

INFORMACION LOCAL



«Flequillos» ingleses en Palma

Vamos a contar lo que ha sucedido hoy en el aeropuerto. Debidamente aderezado, se entiende, para que la digestión de esta crónica no demande la presencia del bicarbonato.

Les puedo asegurar, ya mi palabra de por medio, que para nada influye mi úlcera en la narración que a continuación escribo. Y que por lo tanto, no hallarán en absoluto, el menor rastro de humor negro, y menos la más ligera tendencia a sentirme un Alfonso Paso — ¡Dios me libre! —, y que me de por iniciar esta sección, diciendo: «vamos a contar mentiras». Porque lo que sigue es la verdad, os ruego que me creáis.

NI JOTA

Era bastante temprano. El día estaba opaco (que no tiene nada que ver con ningún paco), cuando llegó un avión de la Sobelair. Desembarcó bastante gente, una recepcionista les condujo hasta el lugar respectivo, y cuando se trató de darles instrucciones sobre lo que deberían hacer, les habló en francés. Los señores que escuchaban la miraban como si overan llover.

Claro que la chica hablaba en francés, porque tratándose de pasajeros belgas y que venían de Bélgica, pensaba que era el idioma ad-hoc para entenderse. Pero ocurrió lo que ella no imaginaba. Los señores pasajeros eran de un pueblo del Norte de Bélgica, hablaban flamenco, y sólo tres o cuatro de los ochenta y tantos, tenían un conocimiento básico de francés.

Sólo la guía pudo darles las instrucciones. La guía de la Agencia de viajes se sobreentiende. Porque esto del turismo ha determinado una serie de industrias, de las cuales salen estas guías, y muchas otras personas que tienen que ver directamente con los viajeros.

PELUCONES

Como el avión de Madrid se retrasó un poco, me senté a comer mientras hacía tiempo y me dedicaba unos minutos a meditar, que siempre es bueno.

En eso alguien me señala: dos muchachos que comían con mucho apetito en una mesa vecina. Como seres realmente extraños, no eran seres realmente extraños. Tenían dos ojos, dos brazos, una nariz, dos orejas. Usaban americana y zapatos. Completamente normales. Pero llevaban unas melenas impresionantes, no sólo por lo largas sino por lo bien despinaadas que estaban.

Hicimos conjeturas. Nos reimos un poco a costa de ellos. Charlamos. Y nada más. Lo bueno vino después.

NORMALES, NORMALES

No había terminado de comer, cuando Margot de BEA me llama con urgencia. Le hago caso al instante.

—No has reconocido a estos muchachos. Los de las pelucas. Son los Rolling Stone.

Cuando me dijo eso me aclaré. Claro, eran los «piedra rodantes». Que habían llegado de Ibiza y se aprestaban a tomar el caravelle de Iberia que les llevase a Londres.

—Somos cinco — me responde a la primera pregunta Mick Jagger. Margot sigue asesorándome no sólo en el inglés sino también en el cuestionario.

—No hacemos lo mismo que los batles, somos más sobrios; Ahora venimos de una temporada en Ibiza, Y tenemos contrato para una gira por Inglaterra.

Sigo preguntándole a Mick, porque Charlie está ocupado: —¿Te gustan las mujeres —hago una pausa debido a la fatiga que produce el calor, y sigo— españolas?

—Mucho. Son espléndidas. Un instante después, ante una nueva arremetida en forma de palabras me responde:

—Me dejó el cabello largo, porque es mucho más cómodo. No me interesa la opinión del público en este aspecto. Lo mismo hacen mis compañeros.

Les dejo partir. El Iberia ya está calentando motores.

EL PASAJERO



Estaba esperando a don Gregorio Maraón, que debería llegar con su esposa, cuando descubro en una de las mesas del restaurante una cara que me parece conocida. Empleo las consultas. El camarero Rodríguez me dice que sí es. Caty, me dice que no sabe. Fulano que sí, el otro duda. Al final hablo con él. Es el actor Roberto Camafiel, que ha terminado de actuar en el film «X9, Agente Secreto», que se ha estado rodando en Pollensa. Se marcha para Madrid. Me dice que seguirá el rodaje en la capital. Que se halla muy contento con lo que ha hecho. Le dejo comer tranquilo. Es lo menos que puedo hacer por un señor tan amable.

PINTORESCO

Era tarde de gran movimiento. No había un sólo momento para sentarse en la terraza y beber un café, con su consiguiente coñac, a gusto. Imposible.

Había dejado al cantante argentino Alberto Cortés y su esposa, despidiendo a un amigo que marchaba en Sabena para Bélgica. Cuando de pronto veo un autobús por la pista. Bueno, eso no será extraño, todo el día ruedan autobuses llevando y trayendo pasajeros, a v desde, los aviones, pero resulta que este autobús era diferente.

Me fijo mejor, y descubro que recién a esto si le pueden llamar «ardínera», que es el nombre que les dan a la mayoría de los autobuses paquidémicos, o sea enormes.

Se trata del nuevo autobús de Spantax, que es completamente veraniego, de colores muy vivos y abierto por sus cuatro costados. Me hizo recordar los tranvías de Río de Janeiro, abiertos, y con gradas alrededor, para que el público pueda subir por cualquier lado.

DE MADRID

Por esas horas había llegado un TASSA de Copenhague y Düsseldorf, trayendo un buen número de pasajeros. Habían aterrizado otros aviones charter de aquí y de allá, cuando por fin arribó el caravelle de Iberia. Estuve junto a la puerta por donde estaban los pasajeros. Alcancé a ver al señor Aznar Alcedo, del Ministerio de Información y Turismo, que viene en representación del Ministro, señor E. ya Iribarne, para asistir al Festival de la Canción Mallorquina.

Poco después divisó, a don Alberto de Uribe y Uriarte, acompañando le su esposa. El señor de Uribe, es el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, y viene a arreglar lo relacionado con el Congreso de la Orea. Le ha esperado el señor Mario Jiménez, quien momentos antes había despedido a una hermana suya que viajaba rumbo a la Península.

SIGUE MADRID

Junto con el señor de Uribe, ha llegado don José María Trujillo, secretario General del Sindicato de Hostelería, que viene con la misión que el viajero anteriormente nombrado.

Unos metros más allá encuentro al mexicano Carlos Acuña, especialista en tangos y otras melodías, que viene al Festival de la Canción, que cuando ustedes lean esta sección, ya habrá terminado, aún cuando falte la entrega de premios.

Sigo buscando al Director del Instituto de Cultura Hispánica, Gregorio Maraón. Per aquí por allá. Y no lo hallo. Terrible. El grupo que acaba de llegar está en el hall de espera. Esperando, desde luego como debe ser en un hall de espera. Esperan su equipaje. Pero, don Gregorio parece que no gusta de esperar. Ha llegado y ya no está. Después confirmo la noticia. Don Gregorio está en Palma.

Alzo la vista, veo el reloj y deduzco que ha llegado la hora de retirarme del aeropuerto, alguien canturrea ese rock and roll. «Ya viene la plaga». Me vuelvo, pero en vez de encontrarme con el que canta, sólo veo a unos quince o veinte marineros de un portaviones que ha llegado a la bahía de Palma, que comen golosamente un filete, un filete para cada uno, se entiende.

Y después, se hace la calma, y la hora de mi vuelta a la Judad.

Dr. S. MIR BENNASAR INFANCIA Ex-Interno 2 años Hospital «ENFANTS MALADES» y diplomado en la Facultad de Medicina de París. — San Miguel, 192, pral., 1. Teléf. 16696.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

(Viene de la página anterior) nor, les regaló un banderín de las Ferias y Fiestas a cada uno.

—Ah, sí? —Sí. Yo les vi salir del Palacio Municipal muy contentos y con su banderín en la mano.

SILENCIA

—La importante revista especializada en asuntos turísticos «Editur», en su número del pasado día tres, dice lo siguiente: «En Palma de Mallorca siguen registrándose síntomas de preocupación por el hecho de que, en opinión de algunos, hace falta un mayor esfuerzo para cuidar de los intereses turísticos, importantísimos, de la isla desde el punto de vista de la Publicidad y Relaciones Públicas. Hemos oído una lamentación concreta, relativa a la reciente concesión a Mallorca del «Oscar del Turismo 1964», por parte de la Asociación Francesa de periodistas y Escritores de Turismo. Según aquella «una noticia de alcance nacional y de origen internacional se nos ha consumido en nuestra limitada esfera de información local».

—¿Se callan? ¡Cabalgamos! TURISMO

—¿Tú crees que las «festes de carrer» pueden tener incentivos turísticos?

—Sí. I — turistas, que lo son de verdad, se interesan por lo auténtico. Sa Porta está todos los sábados llena de turista sacando fotos y mirando pesar gallinas en la romana del Pes del Rei. Podría sacarse un enorme partido de las fiestas populares. Lo cual no quiere decir que el Ayuntamiento, por su cuenta, no organice el desfile de carrozas por el Paseo Marítimo, que es algo de gran vistosidad que debe superarse, y nos traiga todos los años por estas fechas los Festivales de España y unos cuantos conciertos de categoría. Que dé facilidades a las sociedades, clubs y empresas para que organicen actos, concursos o campeonatos, corridas y espectáculos con tan plausible motivo y verás si tendremos unas fiestas baratas y turísticas. GAFIM

IRIA A GUSTO! PASE DOS HORAS ALEGRES

Advertisement for 'la alcoba flotante' featuring portraits of Ian Carmichael, Janette Scott, Sidney James, Liz Fraser, and Dennis Price. Includes text: 'Y en el mismo programa: «Dulce pájaro de Juventud» HOY en la pantalla de TEATRO LIRICO'.

«Dulce pájaro de Juventud» HOY en la pantalla de TEATRO LIRICO

(4699) JEFE ADMINISTRATIVO Con preferencia profesor mercantil importante Empresa Comercial necesita. ♦ Dirigirse por escrito a Publicidad LANZA 200, Plaza Weyler, 19, 1.º — PALMA.

FRIO INDUSTRIAL, S. A. SE COMPLACE EN PARTICIPAR LA NORMALIZACIÓN DE SUS SERVICIOS TELEFONICOS

- INSTALACIONES FRIGORIFICAS { 27940
AIRE ACONDICIONADO { 27941
CALEFACCION { 27942
CENTRAL VENTAS { 27943
FABRICAS HIELO { 27944
CAMARAS FRIGORIFICAS { 27945
AVISOS DE URGENCIA { 27946
DOMINGOS Y FESTIVOS { 27947

agenda

11 DE JULIO DE 1939



Al cabo de 18 años, 1 mes y 11 días de su aparición —el 31 de mayo de 1921— el periódico de la mañana palmesano «El Día», y en su editorial de hoy, notifica a sus lectores y suscriptores que es el último número que aparece y que en su lugar recibirán el diario «BALEARES» que nace para ponerse al servicio de España y ser el órgano en la provincia de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S.

El ministro de Negocios Extranjeros Italiano, Conde Ciano, llegó a Barcelona, en su visita a E.paña, a bordo del crucero «Eugenio de Saboya». En representación de S. E. el Generalísimo Franco, acudió a recibirle al puerto, el ministro don Ramón Serrano Suñer.

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES (Inca) 1.106 Kcs. Programa para hoy

8: Apertura. Alegre despertar: 8,15: Silbando y trabajando; 9: Oración de la mañana; 9,06: Buenos días con música; 9,12: La hoja del calendario; 9,15: Cada mañana un pasodoble; 9,20: Brisas del Mediterráneo; 9,34: Ondas femeninas; 9,40: Melodías para el hogar; 9,45: Leyendo «BALEARES»; 10: El destino de Nora Chester; 10,15: Radio Club; 12: Angelus; 12,05: Telegrama musical; 12,10: Perfiles científicos; 12,22: Antena del deporte; 12,30: Orquestas famosas; 12,45: Antena al mundo; 12,50: Pentagrama musical; 13: Mensaje de amistad; 13,25: En marcha las centurias; 13,30: Música para recién casados; 13,45: Nudo internacional; 14: Mallorca en 1.106 kilociclos; 14,05: Novedad en órbita; 14,25: La vida en 120 segundos; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Sobremesa musical; 15: «Y... ¡olé!»; 15,30: Historia de una monja; 16: Radio Club; 17: Atardecer musical; 17,30: Confidencias; 18: Angelus; 18,05: Pequeñeces; 19: El rosario en su casa; 19,20: English for today; 19,34: Pórtico español; 20: Conozca a sus ídolos; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Recortes de «Ultima Hora»; 20,50: La caja del misterio; 21: Cita con los famosos; 21,35: Relatos a una voz; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,30: M llaman suspense; 23: Música para soñar; 23,30: Una voz en la noche; 23,45: Buenas noches; 23,55: Meditación musical; 24: Despedida. Oración. Himnos y cierre.

RADI MALLORCA 1.450 Kcs 5 Kws Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 8,30: Galería breve; 9: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9,30: La música alegre el trabajo; 10: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Nuria; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: La hora del Angelus; 12,03: Para Vds. amigos; 12,59: Galería breve; 13,00: Discomanía; 13,30: Primera emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microsurco; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Gigliola Cinquetti; 15,30: Dodó Escala; 15,59: Galería breve; 16: Segunda emisión de solicitados; 16,15: Aquí Washington; 16,30: Los trescientos segundos de Mendrolin; 16,35: Para Vds. amigos; 16,59: Galería breve; 17: Los sábados, zarzuela; 17,59: Galería breve; 18,00: Aventuras de Panam; 18,15: Mari Carmen y Juanito Ortega; 18,30: Una noche en el Paraíso; 19: Emisión desde la República Federal Alemana; 19,30: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç; 20: Hora exacta Santoral para mañana; 20,03: Tercera emisión de solicitados; 20,15: No-do de los deportes; 20,25: Cupón del Ciego; 20,30: Para Vds. amigos; 21: Francoise Hardy - Louis Armstrong; 21,30: Peter Gay; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Neil Seel; 22,30: El mundo del cine; 3: Campeón del sábado; 0,30: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR 1.340 Kc. - 223.8 m Programa para hoy

9,55: Apertura; 10: Club matinal; 10,30: Carrusel de canciones; 11: Eva; 11,30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,30: Fragmentos de zarzuelas; 12,45: Un marido a precio fijo; 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de amigos; 13,45: El Séptimo Día; 14,15: Notas y avisos; 14,30: Radio Nacional de España; 15: Discografía; 15,30: Noticias Pepsi; 15,35: Discos para Vd.; 16: Cuento in-

fantil; 16,15: Voces famosas; 16,30: Cita de orquestas; 17: Galería; 18: Grandes éxitos de la pantalla; 18,30: Ritmo en alta fidelidad; 19: La vuelta ciclista a Francia; 19,30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20,30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Información local; 21,30: Emisiones religiosas en francés, inglés y alemán; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Retablo en las ondas; 23,30: Buenas noches y cierre.

TELEVISION

Programa para hoy DE SOBREMESA 2'15: Avance de Telediarario; 2'17: Primera página; 2'30: Viaje por España; 3'00: Telediarario; 3'20: Telecrónica internacional; «Firma de la ley de derechos civiles U.S.A.»; 3'30: Firma de semcha; 3'40: Discorama PROGRAMAS TARDE 4'00: Dibujos animados; 4'10: Sesión de tarde. «La mujer invisible»; 5'30: Retransmisión en directo de la corrida de toros de Pamplona.

PROGRAMA NOCHE

7'30: Aventuras de Pablito; 8'00: El barquito de papel; 8'30: Dibujos animados; 8'40: Baraja musical; 8'55: Mundo a baraja; 9'00: Treinta grados a la sombra; 9'30: Telediarario; 9'50: El tiempo; 9'55: Vuelta Ciclista a Francia; 10'05: Ayer noticia; hoy dinero; 10,30: Gran Parada; 12'30: Telediarario; 12'50: El programa de mañana; 12'55: Medianoche; 1'00: Cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL Cielo parcialmente nuboso por formaciones de desarrollo vertical. Vientos de componente en Menorca y brisas en el resto. Marejadilla o marejada OBSERVACIONES Temperatura máxima: 27.2 grados a las 13'15 horas de ayer Temperatura mínima: 21 grado a las 4 horas de ayer Humedad relativa: 59 por 100.

VIVIRA MEJOR con Aire ACONDICIONADO FRAU lo instala

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche) (\* Aguiló, Villalonga, 64 (Sta Catalina) Tel. 30439; Bauzá Miguel Marqués, 92, Tel. 14024; Massanet, Cam. Vec. Génova 135 (San Agustín) Tel. 32727; Miguel, Antonio Marqués M. 76 Tel. 51277; (\*) Miró, Colón 18 Tel. 11368; Ramonell, Sindi cato, 75 Tel. 12041; Reinés, San Miguel, 37 Tel. 11972; Salvá, Olmos, 158, Tel. 15868; Sampol Plaza Pedro Garau, 37 Teléfono 14249; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174 Tel. 51636; (\*) Seguí, Salas, 1 Tel. 21788; Viader Aragón, 772 (Son Ametller) Tel. 15850; Vives, Calvo Sotelo, (Son Armadams) Tel. 31825

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) (o) Castañer Plaza Pío XII núm. 11. Teléfono 11534

(Abiertas hasta las 12 noche) Salvá, Olmos, 158; Sánchez, Arch. Luis Salvador, 174. (o) Tienen servicio de oxígeno

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos

SERVICIO PERMANENTE Via Roma, 29. Tel. 11229

Servicio Médico Urgente: «LA CRUZ-BLANCA» Teléfono 16641

CUPON DEL CIEGO

056

INFORMACION LOCAL

# Será aumentado el suministro de agua para Palma

## Creación y ampliación de secciones en diversos grupos escolares

### CESARÁN LOS MALOS OLORES DEL MERCADO DEL OLIVAR

#### Otros importantes acuerdos de Ayuntamiento pleno

Ayer, a mediodía se reunió el Ayuntamiento pleno en sesión ordinaria. Bajo la presidencia del Alcalde don Máximo Alomar, asistieron los señores Sureda, Saiz, Frau Bou, Fornés, Ramis, Frau Tomás, Vidal, Tous, Miguel, Fiol, Salom, Fornes, Izquierdo, Riera, Homar, Srta. Llinás, Llinás y Frau Rosselló.

Se aprueban tres dictámenes referentes a ampliación y creación de secciones en diversos colegios y grupos escolares, que el señor Ramis defiende dando detalles de cada expediente.

#### CULTURA

Se aprueban dos proyectos, uno de prolongación de la red de alcantarillado sanitario y otro de la red de agua, en las calles de Son Nadal y de Reyes Católicos, con aprobación del 40 por ciento por parte del Ayuntamiento.

#### SMAYA

Se aprueba el proyecto y presupuesto (3 millones de pesetas) para obras de nueva instalación de alumbrado público en calles de Santiago Ramón y Cajal y otras, comprendiendo desde la Plaza de Hornabeque hasta Marqués de la Cenia. El señor Tous dice que con esta mejora se habrá beneficiado una de las zonas más importantes de la Ciudad.

Se aprueban otros dictámenes de Urbanismo, que el señor Tous defiende. Por Secretaría se da cuenta de la aprobación del presupuesto ordinario de SMAYA, Alcanza la cifra de 21.976.483,91 pesetas. No habiendo mas asuntos a tratar, se levantó la sesión. No hubo ruegos ni preguntas.

#### URBANISMO

Se aprueba el proyecto y presupuesto (3 millones de pesetas) para obras de nueva instalación de alumbrado público en calles de Santiago Ramón y Cajal y otras, comprendiendo desde la Plaza de Hornabeque hasta Marqués de la Cenia. El señor Tous dice que con esta mejora se habrá beneficiado una de las zonas más importantes de la Ciudad.

## De interés para los restaurantes

### NOTA DE LA DELEGACION DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

Habiéndose dispuesto por la Subsecretaría de Turismo en su Circular número 29 publicada en el B. O. del Estado de 6 de julio de 1964, todo lo concerniente a la obligatoriedad por parte de los restaurantes de dar publicidad a los precios, calidad y limpieza de sus servicios, como así mismo de disponer de un Libro de Reclamaciones y composición de un Menú Turístico del que habrán de disponer todos los establecimientos del ramo, a cuyo efecto se establece que la composición y precios del referido menú, debe ser presentado en esta Delegación Avda. Jaime III, número 48 pral., antes del 1.º de agosto del actual, se hace público por medio de esta nota al objeto de que sea cumplimentado por los Restaurantes de la Provincia en el plazo antes citado, advirtiéndose que lo preceptuado en referida Circular será vigilado por el Servicio de Inspección de la misma, sancionándose su inobservancia.

Palma de Mallorca, 8 de julio de 1964. — EL DELEGADO PROVINCIAL

# Toma de posesión de Inspector de Servicios Sanitarios

## TUVO LUGAR AYER EN EL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

En la Sala de juntas de la Delegación Provincial del I.N.P. tuvo lugar la toma de posesión del nuevo Inspector Provincial de Servicios Sanitarios del S.O.E. Dr. don Manuel Castresana García, como consecuencia del cese del Dr. don Luis Zoreda Landeta que habiéndose planteado la incompatibilidad de cargos optó por el de Director de la Residencia Sanitaria que venía y seguirá desempeñando. Presidieron el acto, los Delegados Provinciales de Trabajo y de Sanidad, representación del Colegio de Médicos y las Jeraquías del I.N.P.

El Dr. Castresana habla emocionado a la vista de la tarea, y la esperanza de ayuda y colaboración de todos le infunde ilusión y ánimo en el momento de acometerla. Dedicó un recuerdo al Director Provincial difunto y recuerda sus grandes ilusiones — nacidas de su sensibilidad humana — para los problemas sanitarios. Felicita al Dr. Zoreda por su brillante actuación y dedica a la Residencia Sanitaria.

En torno al acto, la asistencia de médicos, funcionarios del I.N.P. y Autoridades evidenció un ambiente de colaboración y cordialidad nacida de una actuación ejemplar en el aspecto técnico y humano, haciendo votos para la continuidad de esta colaboración necesaria a la tarea común que a la Seguridad Social incumbe.

## X Aniversario fundación del Club Molinar

### EXPOSICION ACTIVIDADES DEPORTIVAS

La directiva del Club Molinar nos ruega hagamos público que debido a no haber llegado el material que desde Madrid tenía que remitir la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, la apertura de la Exposición de Actividades, anunciada para la tarde del sábado, ha sido aplazada hasta nuevo aviso. Este material consiste en 420 fotografías deportivas expuestas en la capital de España con motivo de un concurso de carácter nacional y que han sido igualmente exhibidas en diversas ciudades españolas.

## Religiosas

### CULTOS PARA MAÑANA

San Juan Gualberto, cfr. CUARENTA HORAS. —Empiezan en San Felipe Neri, dedicadas a la Virgen del Carmen. A las 1.45 Misa mayor en honor de Nuestra Señora, con sermón por el Rvdo. P. José Más, C. O. Por la tarde a las 5 exposición del Sermo Sacramento, Después del Rosario ejercicio de la Novena y reserva de S. D. M. A las 8.30 Misa vespertina.

### OTROS ACTOS RELIGIOSOS

—En la Catedral, a las 10.30 Misa mayor con sermón por el M. I. señor don Sebastián García Palou, Canónigo Magistral. A las 8.30 Misa vespertina. —En San Sebastián, XXII Aniversario de la Parroquia. Se celebrarán Misas rezadas a las 7.30, 8.30, 9.30 y 12.30. A las 10.15 Tercia y acto seguido bendición de 6 candelabros, donativo de devota persona: padrinos: don Pedro Bua-des Geis y señorita Antonia Bua-des Felu. A continuación Misa solemne con sermón por el Rvdo. P. Bartolomé Reynés, Preboste de la C. O. Misa vespertina a las 7.

—En la Anunciación Santo Hospital, fiesta votiva en honor de la Preciosísima Sangre de Ntro. Señor Jesucristo dedicada por devota familia. A las 10. Misa mayor con sermón por el Rvdo. P. Gabriel Llompard, C. R.

—En los PP. Capuchinos, La Juventud Antoniana tendrá Misa de Comunión general a las 8.30. Después de la Misa reunión en la Sala de Juntas.

—En los PP. Carmelitas, por la mañana a las 8.30 Misa de Comunión en sufragio del P. Martín y de todos los Asociados de la V. O. T. y Cofrades del Carmen fallecidos durante el año, con plática preparatoria por el Rvdo. Padre Superior del Convento. Por la tarde a las 5.30 Misa vespertina. A las 7.30 Exposición de S. D. M. y Novena con sermón por el R. P. Miguel Piquer, Superior C. M.

—En las HH. Carmelitas (Obispo), continuación de la Novena de la Virgen del Carmen. A las 7.30 de la tarde con sermón por el Rvdo. P. Miguel Arribas, Prefecto de E. Clérigos de Salamanca, O. C. —En la MM. Capuchinas, solemne fiesta dedicada a Santa Verónica. A las 10.30 Misa mayor cantada con panegírico de la Santa por el Rvdo. P. Diego de Aguilas, Capuchino. Por la tarde a las 6 ejercicio en honor de Santa Verónica, después de rezo del Santo Rosario. A la Virgen del Pilar en Montesión.

# El portaaviones nuclear «Enterprise», mayor del mundo, llegó ayer a Palma

## Con él, un crucero y un submarino también atómicos y otras unidades norteamericanas

Sobre las diez de la mañana de ayer llegaron a Palma diversas unidades de la Marina de guerra norteamericana pertenecientes a la agrupación naval de fuerza nuclear.

diversos centros benéficos palmeños a realizar trabajos manuales de conservación y mantenimiento. Nuestra cordial bienvenida a los huéspedes y el deseo que su estancia en Mallorca sea feliz.

Los buques entrados son: el portaaviones atómico «Enterprise», el mayor del mundo; el crucero también atómico «Long Beach»; el destructor «Bainbridge» y el auxiliar de municionamiento «Wrangle» quedando todos ellos fondeados en la bahía. Asimismo entraron los submarinos «Outlass» «Gampus» y el «Seawolf», este igualmente atómico, que con el petrolero «Salamoine» amarraron en los muelles del Arsenal de San Carlos.

La expedición viene al mando del Contralmirante señor Streen, cuya insignia arboló el portaaviones, y está prevista su estancia en Mallorca hasta el día 13 por la tarde algunos buques y el resto hasta el día 15; para proseguir el viaje alrededor del mundo que llevan a cabo.

A mediodía el Comandante Militar de Marina de Mallorca e Ibiza, don Emilio Rodríguez de Lizón cumplimentó a bordo del portaaviones al Contralmirante norteamericano señor Streen y éste poco después, en compañía de su ayudante personal y del Oficial de enlace entre la Marina norteamericana y española, Comandante de Infantería de Marina señor Montoya pasó a tierra para cumplimentar a las primeras autoridades militares y civiles de la provincia y de la ciudad las que más tarde devolvían la visita en el portaaviones siendo recibidos con los honores de ordenanza y disparo de salvas.

### UNOS 3.000 HOMBRES

La dotación total de los buques puede estimarse en unos 3.000 hombres. El personal franco de servicio bajó a tierra y las calles palmeñas se vieron colmadas de marinos norteamericanos.

Entre los diversos actos que se tienen programados por las fuerzas llegadas figura a bordo del crucero «Long Beach» una fiesta dedicada a los niños acogidos en el Colegio de Nazaret. La actuación hoy sábado por la tarde en la Plaza Mayor de la Banda de Música del portaaviones y también la presencia de ésta en la sensacional corrida de toros que en homenaje a nuestro periódico «BALEARES» se celebrará mañana por la tarde. Durante el intermedio en el redondel desfilarán e interpretarán diversas composiciones. No falta la gentil dedicación de los marinos americanos en los

## Tres dragaminas italianos llegarán hoy a Palma

Después de la reciente visita que realizó a Mallorca el buque escuela «Palinuro» de la Marina italiana, para hoy se anuncia la entrada de tres dragaminas pertenecientes a la 53 escuadrilla, que desde su base en Italia vienen a Palma al escoger este puerto como meta del crucero de verano que realizan todos los años.

La escuadrilla está compuesta por los buques «Imo», «Giaglioglio» y «Vischio» y viene al mando del capitán de Fragata señor Ciro Russo, cuya insignia arboló el primero de las citadas dragaminas.

La entrada está prevista para los ocho de la mañana y esta visita de cortesía se prolongará hasta la misma hora del próximo día 14, martes.

Los buques pasarán a amarrar en el muelle de Ribera, en Porto Pi, y acudirán a recibirlos con el Agregado Naval a la embajada de Italia en España, señor Angelo Cabrini, el Vicecónsul de Italia en Palma de Mallorca, don Sergio Facchi.

**UN RELATO DEL QUE SON PROTAGONISTAS LA ACCION Y LA VIOLENCIA**



**FERNANDO CASANOVA**  
**MARIA LUZ GALICIA**  
**MARIO FELICIANI**  
**JESUS TORDESILLAS**  
**PAOLA BARBARA**  
**MARIO CAIANO**

**EL ENCADADOR CALIFORNIA**

**VERTIGINOSAS Y TREPIDANTES AVENTURAS**

La historia de un hombre que ..  
**¡LOGRO IMPONER EL ORDEN Y LA JUSTICIA!**  
Próximo miércoles  
**BALEAR - PROGRESO**  
(Autorizado mayores)

**AVISO A LOS EXPOSITORES DE LA FERIA DE MUESTRAS**

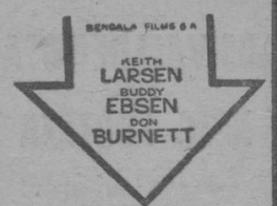
Una comisión de expositores en la Feria de Muestras, en nombre de la mayoría, y con objeto de corresponder a la cordialidad demostrada por el Comité de la Feria y del Ayuntamiento, ha organizado un almuerzo que se celebrará el próximo lunes, a las dos y media de la tarde, acto al que se invita a todos los señores expositores. Se ruega comuniquen su asistencia a la Dirección del hotel «Almudaina», calle Jaime III antes del lunes.

**LA EMPRESA DE SALA Latorre**

**REFRIGERACION Carrier**

**ANTICIPANDO EN HONOR DEL PUBLICO Y EN UN DELICIOSO AMBIENTE UNA DE LAS PELICULAS AMERICANAS SELECCIONADAS PARA LA TEMPORADA 1964 65**

**SE COMPLACE EN ANUNCIAR EL PROXIMO ESTRENO DE**



**FURIA SAIVAJE**

**METROCOLOR**  
Director JACQUES TOURNEUR

**UNA PRODUCCION METRO GOLDWYN MAYER**

**ACUARIUM HOTEL VICTORIA**

**BAILE DESDE LAS 8**  
con las orquestas **VICTORIA**  
y el maravilloso conjunto italiano **PIERO FASANO**

**CANTAN**  
**MARISELLA BENNY - MARTA CRHISTEL**  
Y **FRANCO FRANCHI**

# El Grupo de Automovilismo honró a su Santo Patrono En la iglesia de Santa Fe se celebró la tradicional fiesta de los transportistas

## Misa en Santa Catalina Thomás, con asistencia de las primeras autoridades

Ayer por la mañana, con motivo de la festividad de San Cristóbal, excelso patrón de Automovilismo, celebró la tradicional misa organizada por el Servicio de Automovilismo del Ejército de Tierra de Baleares, la cual tuvo lugar en la parroquial iglesia de Santa Catalina Thomás.

Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa, en el exterior del templo cumplimentó a las autoridades asistentes al acto, el Jefe accidental del Grupo de Automovilismo, capitán don José Coll de San Simón con los demás mandos del mismo.

Ofició en la santa misa el capellán del citado Grupo Rdo. don Jaime Pons.

Representaba al señor Obispo de Mallorca, ocupando el sitial

del presbiterio, el canónigo señor Sacanell.

En la parte del Evangelio presidia las autoridades militares el Capitán General de Baleares, don Ramón Rodríguez Vita, siguiéndole a continuación el General Gobernador de Mallorca, don Benigno Cabrero; el General Subinspector, don Antonio Mendoza; el General Jefe de Artillería, señor marqués de Nules; el General de la Junta de Adquisiciones, don Jerónimo Llopart, y en representación de la Comandancia de Marina, el Comandante señor Cuervo.

En la parte de la Epístola, pre-

sidia las autoridades civiles el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez-Buylla; y a continuación estaban, el Alcalde de Palma, don Máximo Alomar; el Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Alcazar de Novoa; el Presidente de la Diputación provincial, don Rafael Villalonga, y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada.

Al acto religioso se sumaron numerosos fieles y personas vinculadas con el Grupo de Automovilismo.

## Los niños asilados fueron festejados por la Cooperativa de Taxis

Como es ya hermosa tradición, ayer por la mañana, en la iglesia de Santa Fe, con motivo de la festividad de San Cristóbal, patrono del Sindicato de Transportes, Taxis y demás vehículos motorizados, se celebró una misa bendición de coches, resultando la fiesta en extremo brillante y animada. Los actos fueron organizados conjuntamente por el Sindicato Provincial de Transportes y la Cooperativa de Taxis Palma, y a los mismos asistió gran afluencia de conductores y transportistas.

Presidieron la santa misa, que tuvo lugar a las once, el Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, don Juan Estevez; el presidente del Sindicato de Transportes, don Manuel Co-

lom, en representación propia y también representando al Delegado Provincial de Sindicatos; los Presidentes de las Secciones Social y Económica, señores Vadell y Alorda; el Jefe del Grupo Sindical de Taxis, don José Salas; el Presidente de la Cooperativa de Taxis, don Miguel Ochogavía, y el Secretario Provincial del Sindicato de Transportes, don Cayetano Vereca Montenegro.

Finalizada la ceremonia religiosa, se procedió en el exterior del templo a la bendición de vehículos, iniciando el desfile los coches oficiales del Gobierno Civil, Ayuntamiento y Jefatura Provincial del Movimiento, siguiendo a continuación una prolongada estela de automóviles pertenecientes a la Cooperativa de Taxis y gran número de coches particulares.

Como siempre, la nota más simpática de todos los actos fue la invitación, efectuada por la Cooperativa de Taxis a los niños y niñas asilados, a quienes se les obsequió con bocadillos y bebidas refrescantes, realizando con ellos a continuación un prolongado paseo por toda la ciudad y su zona marítima.

Por la noche, en el Club Náutico B, tuvo lugar una cena de compañerismo.

## Gobierno Civil de Baleares

### VISITAS

El Excmo. Sr. Contralmirante Streaun de la VI Flota del Mediterráneo, acompañado de sus Ayudantes, ha cumplimentado al Excmo. Sr. Gobernador Civil, don Plácido Alvarez-Buylla.

Recibió asimismo a don Rafael Pié Sopena, Jefe Provincial del Servicio Nacional del Trigo de Baleares; don Vicente Lafuente Jordana, Ingeniero de Caminos y Director de la Explotación de Ferrocarriles por el Estado y al Sr. Montesinos, Director del Hotel Bahía Palace.

# CRONICA DE SOCIEDAD

## Enlace Bonelli-Pérez Viñeta

En la Basílica de Nuestra Señora del Pino se ha celebrado la boda de la señorita María Teresa Pérez-Viñeta Bernaldez, con don Eduardo Bonelli Otero, teniente de Infantería, alumno de la Escuela de Estado Mayor.

Bendijo la unión el Prelado Doméstico de S.S. Monseñor don Antonio Socorro Lantigua, párroco de Teror, siendo padrinos, la madre del novio, Ilma, doña Isabel Otero Aranguera, viuda de Bonelli, y don Alfonso Pérez Viñeta Lucios, general Gobernador Militar de Las Palmas. Fueron testigos por parte de la novia, su hermano don Alfonso, Capitán General de Canarias, don José Héctor Vázquez, los gobernadores civiles de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, don Antonio Zedano y don Juan Pablos Abril, el almirante Ordóñez y el General de Aviación Alvarez Pardo. Por parte del novio; don José Luis Gotazar Prado, don Erdigio Díaz Bertrana, don Gabriel Mejías — los tenientes coroneles de Estado Mayor señores Rumou de Armas, Echaniz y Blanco.

El nuevo matrimonio fijará su residencia en Madrid.

Han salido de viaje para las capitales de Archipiélago y otras de Levante y norte de la península.

## SU JERSEY EN BOUTIQUE

### Enlace Galmés-Planas

En la iglesia arciprestal de S. Ildefonso contrajeron matrimonio don Miguel Galmés, Vicens, comerciante establecido en Píñonera

## SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S. A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico mañana día 12, a las horas que se indican y en las localidades que se mencionan: Domingo 12, de 8 a 14.— Efectará a Puerto Alcudia, Central Aucanada.

## REGALOS BODA JOYERIA CONRADO

(Suiza) y la señorita Manuela Planas Losada.

Bendijo el enlace y celebró la misa, el Dr. don Francisco Planas, Obispo de Ibiza, tío paterno de la novia. Le asistieron en el altar su capellán de honor Rdo. don Gabriel Lliteras y el Rdo. don Juan Canals, ecónomo arcepreste de Sóller.

## BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta, Teléfs. 23877 - 11481

Actuaron de padrinos los padres de los contrayentes. Por el novio don Juan Galmés Campomar y doña Rosa Vicens Rullán. Por la novia don Miguel Planas Muntaner, director de la sucursal del Crédito Balear en Sóller, y doña Catalina Losada Horrach.

Firmaron el acta como testigos por el novio, don Juan Reynés Puig, don Juan Rullán Bauzá, don Bernardo Albelda Ferrás, Mr. Jack Nion y don Guillermo Darder Batle. Por la novia, sus tíos don Antonio Planas Muntaner, director del Banco Agrícola de Pollensa, don Eugenio Losada Marqués y don Bartolomé Gaita Horrach, y su hermano don Antonio Planas Losada.

Después de la ceremonia religiosa hubo recepción y lunch a los invitados.

## REGALOS PEDIDA JOYERIA CONRADO

### Natalicio

El hogar de don José Fernández Ayuso Gallardo, Capitán de Paracaidistas y doña Guadalupe Rodríguez Sendra — residente en Alcantarilla—, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, primer fruto de su matrimonio, a la que en el Santo bautismo, celebrado en la iglesia de San Miguel de Murcia, le ha sido impuesto el nombre de Paloma.

## REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

### Exámenes

Con nota de sobresaliente ha

terminado su carrera en el Conservatorio Profesional de Música de Valencia la señorita Isabel Fiol Sala

Nuestra enhorabuena a sus padres, el Alcalde de Porreras don Antonio Fiol Morla y esposa doña Catalina Sala Mulet.

### Nuevo médico

En la Facultad de Medicina de Barcelona y con brillantes notas ha terminado la carrera el estudioso joven don Bartolomé Mestre, hijo de nuestros buenos amigos el Director de la Clínica Mental de Jesús, Dr. Bartolomé Mestre y su esposa doña Rosita Mestre. Les felicitamos y le deseamos muchos éxitos.

## LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

## Exposición Premio Negtor

Del día 11 al 19 del presente mes podrá ser visitada en la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, calle Colón, 20, la Exposición de Fotografía Premio Negtor 1962.

### Horas de visita:

Días laborables, mañana de 8 a 1.  
Días festivos, mañana de 11 a 2 y tarde de 6 a 9.

Hoy Sábado 11 de Julio, a las 21'30 horas

# CRISTINA PALMA HOTEL GRAN CENA DE GALA

ENTREGA DE TROFEOS Y PREMIOS DEL

## I Festival Internacional de la Canción de Mallorca PLAYA DE PALMA FIN DE FIESTA

CON LOS ARTISTAS DEL FESTIVAL Y LA COLABORACION ESPECIAL

Karabias (HUMORISTA) Carlos Acuña (EL REY DEL TANGO) Y EL EXCEPCIONAL CANTANTE Andy Russell

PRESENTADORES: JOSE LUIS URIBARRI e IRENE MIR, de T.V.E.

## PROGRAMA

HOY, sábado, 11 de julio — A las 19'00: COMPETICION DE «SKY» NAUTICO  
A las 21'30: CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES  
A las 22'00: GRANDES VERBENAS EN LOS CLUBS NAUTICOS DEL ARENAL Y CA'N PASTILLA

## MENU

APERITIVOS	TARTA HELADA CRISTINA
BEBIDAS	CAFE
CONSOME DOBLE EN TAZA	LICORES
LANGOSTA ARCHIPIELAGO	VINOS DE RIOJA
SALSA CARACOLA	AZPILICUETA
SUPREMAS DE PAVO FESTIVAL	CASTELLBLANCH EXTRA SECO
GIRUELAS VERDES	
PATATAS NOISETTE	

A las 2 de la mañana  
JAMON DE PRAGA  
MEDIAS NOCHES

TICKET - CUBIERTO  
750' - Ptas.

TELEFONO 26543

Rigurosa etiqueta  
PLAZAS MUY LIMITADAS

**NIGHT CLUB**

**Lagomago**

TODAS LAS NOCHES  
**¡EXITO!**

EL ESPECTACULO QUE TODO PALMA COMENTA

**Sensation 1964**

CON LAS FABULOSAS «GIRLS» DEL

**BALLET MAXIM'S**

Y UN INSUPERABLE DESFILE DE ATRACCIONES CON

**INES DE JUAN**

Y **JOSE LOPEZ**

**MARGALUZ**

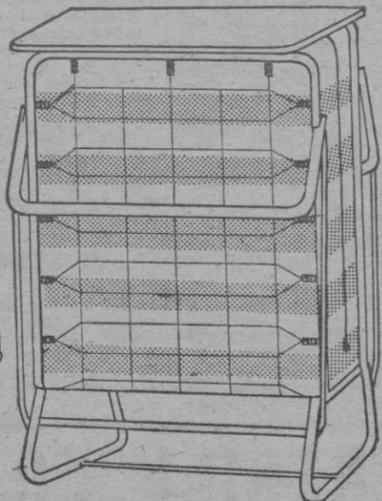
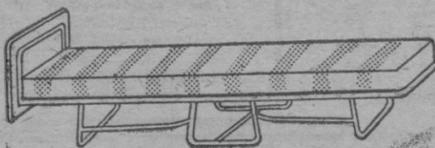
**CHANCEL and CLAIRE**

**LOS VALDEMOSA**

CON **XESC FORTEZA**

RESERVE SU MESA  
Tel. 32657

**FLEX A SU ALCANCE**  
CAMA PLEGABLE



**jose**  
DISTRIBUIDOR

**SAN MIGUEL 40**

## Inmobiliaria Son Granada, S. A. (antes Terrenos Son Granada)

Durante los días 13, 14 y 15 de este mes, el Presidente de esta Sociedad don Luis Malagarriga, recibirá en el Hotel Catalonia, de 4 a 6 de la tarde, a los propietarios de parcelas de «Son Granada» para informarles del curso de los trabajos de la Sociedad y de los propósitos de la misma. Los martes y viernes restantes de este mes de Julio, de 3 a 5 de la tarde, don M. Comamala Soler, miembro de la Junta y residente en Palma, les recibirá en su despacho, calle Ramón Berenguer III, 31, 1.º, 1.ª — Teléfono 52093.

# Un avión se desintegró volando sobre Newport

**PERECION US 39 OCUP (TE)**  
Newport, (Estado de Tennessee). — Unas diez o doce personas han resultado muertas, al estrellarse un avión en las inmediaciones de esta ciudad según ha indicado la policía local.  
Un equipo de bomberos desplazado al lugar del accidente encontró los restos del aparato y de las víctimas esparcidos por un campo.  
Un testigo presencial de la ca-

strote manifestó haber visto el aparato entrar en llamas y hacer explosión en pleno vuelo, antes de caer en tierra.

## PROCEDIA DE WASHINGTON

Newport (Tennessee), 10. (Efe). — El avión norteamericano que se estrelló en las inmediaciones de esta localidad parece ser que procedía de Washington. E. un «Viscount», a cuyo bordo viajaban 35 personas de las que han sido recogidos 18 cadáveres, de entre los restos del aparato.

## SE DESINTEGRO EN PLENO VUELO

Newport (Tennessee), 10. (Efe). — El avión «Viscount» de las «Líneas Aéreas Unidas» norteamericanas, que se estrelló esta noche a unos 90 kilómetros al este de la ciudad de Knoxville, llevaba 35 pasajeros a bordo y una tripulación de cuatro personas, según ha hecho saber un portavoz de la Compañía.

La visibilidad era de unos 50 kilómetros, siendo el techo superior a los mil metros y el cielo nuboso. Un campesino que fue testigo del accidente ha declarado que vio al «vión» desintegrarse en pleno vuelo, yendo a parar parte del motor a unos 300 metros del resto del aparato. «No aparecieron asientos, sino tan sólo fragmentos de metal», señaló el testigo ocular.

De las laderas de las montañas Smoky, se llevan ya rescatados 33 cadáveres de las víctimas de la catástrofe.

Todavía no han podido determinarse las causas del accidente. Por su parte, la F. A. F. (Oficina de Aviación Federal), ha confirmado que por aquella zona se registraron tormentas aisladas, pero que en general, las condiciones atmosféricas eran excelentes.

## LOS 39 OCUPANTES, PERECION

Newport (Tennessee), 10. (Efe). — Se ha pedido a los agentes del F.B.I. que investiguen cuáles han sido las causas del accidente sufrido anoche por un avión «Viscount», en el que perecieron los 39 ocupantes del aparato.

La Compañía propietaria del avión ha solicitado la intervención de los investigadores federales, después de que testigos pre-

## LOS SAN FERMINES

# Un encierro con mucha emoción y sin accidentes

Pamplona. — (Especial para Pyresa). — Ha habido emoción en el encierro de esta mañana —el de los toros de don Atanasio Fernández— porque uno de los corredores se cayó, originó con su caída el consabido tapón, pero se resolvió la cuestión sin más consecuencias; se rezagó, después otro toro, que tiró bastantes derrotes, pero sin alcanzar a los mozos, que esquivaron con habilidad. Ha sido un encierro con mucha emoción y sin accidentes.

Cada vez hay más gente y, por consiguiente, la reventa aumentó su turbio negocio. El tiempo ha estado indeciso, amagando lluvia, pero sin decidirse.

Estupendo el primero de los toros de don Atanasio Fernández, ai que dieron la vuelta al ruedo; os demás bajaron, y como había ruido de referencia, la diferencia de calidad en las reses se apreció más. Los pesos de los toros, por orden de lidia fueron los siguientes: 480, 510, 478, 479, 482 y 491 kilos.

Diego Puerta tuvo el estupendo toro, y como él es un estupendo torero, maestro del afiligranado arte sevillano, la cosa discurrió de manera espléndida, entre alborozo, ovaciones y música. Diego, que se había lucido en unas escalofriantes chicuelinas, muleteó de manera estupenda en series con la derecha. Por el izquierdo no iba tan bien el Atanasio y después, el diestro, sacó su repertorio de alegrías, sazonadas con su indiscutible valor. Mató de un pinchazo, estocada y descabello al tercer intento. Le dieron una oreja. Pero hay que lamentar que, en el segundo intento de descabello fue derribado. Se retiró a la enfermería y no reapareció. Al toro le dieron la vuelta al ruedo.

Paco Camino tuvo tres enemigos y en uno de ellos triunfó. Fue en el quinto, el que tuvo senciales del accidente indicasen que el aparato había hecho explosión en el aire, antes de estrallarse contra la falda de unos montes cercanos

menos malas condiciones. El tercero tomó bien al principio de la muleta de Paco Camino, pero después se fue abajo. El diestro ruso en liza todos sus conocimientos y logró que la cosa se encarrilara, pero estuvo desafortunado al matar: Cinco viajes con la espada y descabello. Oyó un aviso y pitos. Cornalón el cuarto, berreón en la muleta, gazonó al final hizo que Camino se dedicara a labor de lidia. Mató de pinchazo y estocada y otra vez fue pitado. Mal le iba esta feria para Paco Camino, pues a los escándalos de ayer se sumaban los de hoy. Pero Paco Camino es torero de casta y a demostrar lo que es en la baraja taurina fue en el quinto, al que toreó tan superiormente por verónicas que el público se le entregó. Después realizó una faena en la que el arte y la ciencia del torero resplandecieron. Mató de pinchazo y estocada pígeramente despedida y le dieron una oreja; la de la reconciliación.

Lo del Viti en el tercer toro fue sensacional: Una estocada, cobrada a volapie, de antología. Ella sola valió las dos orejas y el rabo que le concedieron. En la muleta, el Viti había estado tenaz, muy valiente, y así consiguió oír música y ovaciones. Después llegó lo de la estocada. El sexto exigió de Santiago otra porfía tenaz, laboriosa y arriesgada. Mató de estocada al tercer viaje y fue despedido con aplausos. Julio Fuertes.

## España y Gran Bretaña

(Viene de la primera página)  
Mail, las encabeza así: «Todavía amigos». La declaración, —dice por su parte, «Daily Mirror», muestra que España está dispuesta a restablecer las buenas relaciones entre los dos países».

MAS CENSURAS A WILSON  
Londres, 9 (Efe). — El Evening Standard, bajo los títulos de «Epoca desgraciada: los fracasos», publica el siguiente editorial: «Un clásico ejemplo de esto es la ruptura de nuestro contrato para suministrar barcos de guerra a España, que podría haber sido el comienzo de unas relaciones comerciales altamente provechosas. Hace tres años, los españoles no hubiesen hecho caso de Mister Wilson. Hoy ven en él a un peligroso enemigo para el comercio».

# GRAN INCENDIO FORESTAL EN LA COSTA AZUL

## Las llamas amenazan la carretera entre Niza y S. Raphael

Cannes, 10. (Efe). — Los incendios forestales avivados por un cálido mestrar amenazan la carretera entre Niza y San Raphael

### 3 MADRUGADA

## Dos motoristas muertos

Alrededor de las tres de esta madrugada se ha registrado en la Avenida Alejandro Rosselló, esquina a la calle 31 de Diciembre un mortal accidente de circulación.

En la motocicleta matrícula PM 71.731 marchaban Gerardo Argente Serrano y José Angel Martínez, este en calidad de pasajero cuando el vehículo ha ido a chocar contra un poste del tendido eléctrico sito en aquella esquina.

Los motoristas salieron despedidos cayendo violentísimamente contra el suelo. Llevados a la Clínica de la Cruz Roja el primero de los citados ingresó ya cadáver y poco después moría su acompañante.

han obligado a evacuar villas cerca de Grimaud, al norte de Saint Tropez.

Han sido solicitados de la base naval hidroaviones Vatalina para luchar con los incendios.

El tiempo seco de estos últimos días han convertido a los arbustos y árboles de la región en presa fácil del fuego. Sobre Frejus, Agy y Saint Raphael el humo oscurecía el sol y era visible desde Niza, a cincuenta kilómetros.

Las llamas amenazaron los suburbios de Saint Raphael, antes de que cientos de soldados, bomberos y voluntarios lo detuvieron. Agy fue asimismo amenazado.

A media tarde el fuego continuaba con violencia a 100 metros de las últimas edificaciones de Grimaud, obligando a los habitantes a evacuar.



con bujías

## AUTOLITE

SU MOTOR RENDIRÁ MÁS:

MEJOR ACELERACIÓN  
Y MÁS POTENCIA, con  
ECONOMÍA de GASOLINA

Distribuidor: MINACO

Hoy, 24 páos.

## LA FANTASTICA CONSTELACION FRIA DE

# PHILCO

# 1964



DISTRIBUIDOS POR  
TELE-FRIG INSTALACIONES

Cl. Aragón, 2 y

Arturo Rizzi, 1 y 3

FIRSA

C/ Gral. Riera, 48 y 50

PALMA

## Ruiz Márquez indultado

Madrid, 10. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha ejercido la gracia de indulto conmutando la pena de muerte por la de reclusión mayor, al condenado Andrés Ruiz Márquez. Como se recordará fue juzgado el día 6 de este mes por un Consejo de Guerra, cuya sentencia fue de condena de muerte, como autor de delitos de terrorismo.

## En los fabricantes de SOBRASADA y derivados

Fábrica de fiambres autorizada en Sevilla, interesa establecer contactos comerciales con alguna de Palma de Mallorca.

Escriba: FIAMBRES TESA  
Castilla, 68. — SEVILLA

## ¡LA BELLEZA MAS FOTOGENICA E IRRESISTIBLE DE LA PANTALLA!



## CORTIJO VISTA VERDE

LE OFRECE DIARIAMENTE UN INSUPERABLE PROGRAMA DE ATRACCIONES CON:

### Martín Vargas y su ballet de arte español

(8 fenómenos en pista)

### Jacqueline

la escultural y guapísima artista de la radio y T.V. francesa

### Kim et Nicole

Original atracción internacional

### The Flingers

La más cotizada atracción acrobática.

Famosos pulistas

Y DOS SENSACIONALES ORQUESTAS:

### LOS ESPAÑOLES

famosos en el mundo entero, millonarios en discos

la mejor orquesta del momento

los malabaristas de la música moderna

y REGIDOR y su conjunto, 7 profesores

¡BAILE Y DIVIERTASE COMO NUNCA

EN EL MEJOR AMBIENTE!

Sofá-cama  
**GON**  
PATENTE N.º 35981

- Cama de 120 cm. que se guarda con colchón tendido en el interior del sofá.
- Instalación eléctrica de 4 a 125 v. para la lectura nocturna.
- Completamente desmontable para su fácil transporte.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:  
**jose** DISTRIBUIDOR  
SAN MIGUEL, 40

Festival de la Canción de Mallorca

«Quand Palma chantait», obtuvo la «Caracola de Oro»

Debido a lo avanzado de la hora, en que terminó el Festival dejamos para mañana la publicación de la referencia que se merecía el mismo, no obstante he aquí las canciones que salieron premiadas en la final de ayer noche en las terrazas del Cristina Palma. Estas son:

I.— «Caracola de oro» y 120.000 pesetas a la canción francesa «Quand Palma chantait», de Claudio Court.
II.— «Caracola de plata» y 45.000 pesetas a la canción «Mallorca, Mallorca», de Mario Clavel.

me marchó, me marchó de aquí, de los Hnos. Segura.
VI.— «Caracola de Plata» y 12.000 pesetas, a la canción «Mallorca, Mallorca», de Mario Clavel.
Y VII.— «Caracola de Plata», donado por la «Asociación de la Prensa de Baleares», al mejor intérprete del festival, al cantante argentino Alberto Cortez.

MAÑANA, A LAS 12, EN EL LIRICO

El gran «Desfile de Estrellas»

Con la colaboración de las Salas de Fiesta de nuestra ciudad

Recordamos que el festival es para nuestros suscriptores y familiares de los mismos Para la entrada basta exhibir el recibo de suscriptor y con el mismo podrán entrar todos los acompañantes, y que se iniciará puntualmente a las 12 de la mañana. En lo que se refiere a artistas

que van a actuar en el mismo se cuenta con el grupo femenino de la Rondalla Mallorca; el acróbata sobre bicicleta Mestelrich; el Quinteto Marianao, con su extraordinario cantor Cristóbal; el popular duo «Los Vagabundos»; cedido por la empresa de «Rosales», Jesús Reyes nos presentará su conjunto de arte español «Los de Roda». Desde el «Chumbo» del Hotel Pireo, contamos con nuestro incondicional Tony Juan y su conjunto; el «Cortijo Vista Verde» nos manda a su atracción «vedette» los maestros de la mú-

que van a actuar en el mismo se cuenta con el grupo femenino de la Rondalla Mallorca; el acróbata sobre bicicleta Mestelrich; el Quinteto Marianao, con su extraordinario cantor Cristóbal; el popular duo «Los Vagabundos»; cedido por la empresa de «Rosales», Jesús Reyes nos presentará su conjunto de arte español «Los de Roda». Desde el «Chumbo» del Hotel Pireo, contamos con nuestro incondicional Tony Juan y su conjunto; el «Cortijo Vista Verde» nos manda a su atracción «vedette» los maestros de la mú-

FESTIVAL POLIDEPORTIVO

«LUIS VIVES» Y EL «HISPANIDAD» SE ADJUDICARON LOS TROFEOS BODAS DE PLATA DE «BALEARES»

Brillante exhibición de patinaje artístico

Anoche, en la pista del Club Molinar, que ofreció un brillante aspecto, tuvo lugar el festival polideportivo organizado por «BALEARES», con motivo de sus Bodas de Plata. En primer lugar, se desarrolló el

Torneo Relámpago de Balonmano, que en sus tres encuentros estuvo muy interesante, ya que dada la igualdad de las fuerzas contendientes y el corto tiempo que se jugó, dos tiempos de diez minutos cada partido, hizo que hasta el fi-

nal no se decidiera el vencedor, si bien fue el Luis Vives el que logró imponerse a sus adversarios, venciendo primero al Mallorca y en el encuentro final al Oasis, después de que éste venciera igualmente al Mallorca.

Después, los Clubs Olmos y Soledad y Las Estrellas, ofrecieron lo más destacado de su repertorio de patinaje artístico, siendo constantemente aplaudidos en sus intervenciones los distintos patinadores y patinadoras de los tres club citados.

Seguidamente, contendieron en encuentro de baloncesto los equipos del Palma e Hispanidad. Fue el primer tiempo de mayor dominio del Hispanidad, para después, en las postrimerías del encuentro, ser el Palma el que dominó la situación y se acercó peligrosamente a su adversario, aunque cuando estaban distanciados a sólo dos puntos, llegó el final del encuentro y con él, el triunfo del Hispanidad.

Finalmente se procedió al reparto de los trofeos disputados, que correspondieron, el de Joyería Oda al Luis Vives, el de Radio para Todos al Hispanidad y el de Deportes Reus, al Palma siendo obsequiados todos los participantes con un artístico banderín, por gentileza de Pinturas Segri.

No nos resta más que agradecer la colaboración prestada por todos cuantos intervinieron en el festival, así como a las respectivas Federaciones y Colegio de Arbitros y al Club Molinar, por su desinteresado ofrecimiento de sus magníficas instalaciones.



KARABIAS el genial prestimano que intervendrá en el festival

sica moderna «Los Españoles»; «Jack el Negro» también colabora al festival y nos envía a Dolores Orgaz y su Ballet Español; no podía faltar la nota humorística y desde «Sésamo», nos llega ese extraordinaria prestimano Karabias. Y cierran los ofrecimientos los artistas más queridos por el público mallorquín, «Los Valdemosa» que desde su «boite» del «Tagomago» saltarán mañana al Teatro Lírico para cerrar con broche de oro el festival que organizamos con motivo de las Bodas de Plata de «BALEARES».

No podemos menos que dar, por anticipado las gracias a todas las salas de fiestas, pues todas no han mandado, como hemos señalado a sus mejores atracciones, de sus excelentes programas.

Advertisement for MELISANA medicine. Includes a woman's face and text: «Cuando usted se va de vacaciones el viaje y el cambio de aire pueden causarle dolores de cabeza e intranquilidad. Tome en estos casos una cucharadita de MELISANA sobre un poco de azúcar. Usted se sentirá aliviada rápidamente, porque MELISANA es un extracto de plantas medicinales que calma, tranquiliza y conforta de manera natural e inofensiva. Tenga siempre a mano».

El Comité puntualizó: «Estamos al margen de las decisiones del Jurado» «Pero se garantiza la objetividad de sus decisiones»

Parece que en torno al Festival de la Canción de Mallorca se ha despertado un cierto ambiente no exento de polémica. En el momento de redactar estas líneas aún no ha transcurrido la última velada —la decisiva— del Festival. La presente información corresponde a un gesto espontáneo del Comité Organizador quien, cinco horas antes de la celebración de la última sesión, reunió a los medios informativos locales y nacionales en torno a la Presidencia del Comité y los intérpretes del Festival... la sesión se desarrolló en forma de rueda de prensa y las preguntas fueron muy claras y directas. En honor a la verdad cabe decir que las respuestas también lo fueron.

fueron debatidas una serie de cuestiones de orden técnico, relacionadas con la intervención de cores en algunas de las melodías presentadas; los premios, la composición del Jurado, los sistemas de votación... Todas las preguntas fueron debidamente contestadas a satisfacción de los presentes.

Como es lógico, causó expectación, la pregunta siguiente: «¿Es realmente honesto que formen parte del Jurado algunos editores de discos, que lógicamente procurarán votar las canciones que ya han grabado o piensan grabar?».

A esta delicada cuestión contestó el propio señor Galmés, quien en aquellos momentos hacía acto de presencia en la rueda de prensa. «La composición del Jurado —expresó— tenía que dar cabida a quienes conocen las posibilidades de una canción como grabación en disco. Pero no hay que olvidar que con todo, cada uno de los miembros del Jurado sólo tiene un voto». Seguidamente se preguntó que si existían razones. Por las calles habían sido admitidos en el Jurado algunos editores de discos, mientras que otros habían quedado fuera. Con una lógica aplastante, el señor Galmés contestó precisamente diciendo que de lo que se trataba era de «evitar que los editores monopolizaran el Jurado, en vez de estar sencillamente representados en el mismo».

¿Qué más cabría decir? Solamente, señalar una justa apreciación del señor Sancho, de T.V.E., quien quiso dejar bien sentado que «ningún Comité organizador de festivales de la canción, había tenido hasta ahora la atrevida actitud de enfrentarse con los medios informativos y la opinión, en un diálogo como este tan abierto, franco, y sincero». Entre grandes aplausos de asentimiento, el señor Sancho terminó diciendo: «Esto prueba la rectitud de intenciones y la objetividad de un Comité que nada tiene que ocultar».

Cerró el acto el señor Galmés, con palabras de felicitación y estímulo para todos. Y nada más; ya hemos dicho que en el momento de redactar esta información, aún no ha transcurrido la última y decisiva jornada del Festival. El Jurado tiene la palabra, pero no es arriesgado aventurar que el público también querrá tener la suya. Veremos.

Seguidamente, y no sin calor, Antonio PIZA



Una vez terminado el Festival Polideportivo en las instalaciones del Club Molinar, se procedió a la entrega de trofeos. En las fotos aparecen nuestro Director, el Presidente de la Federación de Baloncesto y nuestro cronista de dicho deporte, en el momento de la entrega. -- (Fotos «Juanet».)

El festival infantil de esta tarde en el Paseo Marítimo

«Orange Crush» obsequiará a los pequeños con sus populares refrescos

Al aire libre, en un jardín, como gusta a los niños, celebramos esta tarde la fiesta que dedicamos a nuestros pequeños lectores, a nuestros amiguitos en esta conmemoración de las Bodas de Plata de «BALEARES».

El marco elegido, espléndido y céntrico, el jardín central del Paseo Marítimo, frente al que se conoce por Santo Domingo de la Calzada. La hora de comienzo será a las seis de la tarde. El programa de la fiesta es ameno, simpático.

RONDALLA MALLORCA

Primer será la actuación de la gentil Rondalla Mallorca, compuesta por un ramillete de bellas señoritas, extraordinarias concertistas. Y a cargo de esta Rondalla, que hará las delicias de chicos y grandes, correrá toda la primera parte del festejo.

DESFILE DE PEQUEÑOS ARTISTAS

La segunda parte se iniciará con la presentación de los alumnos de la prestigiosa Academia de Baile de don Jaime Company. fieles intérpretes del folklore mallorquín y también de otros bailes y danzas típicas españolas.

«JONNY AND PYTER»

Porque no se concibe fiesta infantil en la que no luzca la risa la carcajada, el general regocijo la nuestra; estará presidida por este signo Y para la más grata diversión de los pequeños con ellos está una pareja de grandes artistas de extraordinarios humoristas, de payasos singulares, esto es «Jonny and Pyter»: dos jóvenes que son ya famosos y muy cotizados. Con ellos termina el festival.

ESPLENDIDEZ DE «ORANGE CRUSH»

Si tanto la Rondalla Mallorca como los alumnos de la Academia de Baile de don Jaime Company y los payasos «Jonny and Pyter» nos han ofrecido su valiosa colaboración totalmente desinteresada, no menos importante

y meritoria es la de «Orange Crush», famosa y popular marca de refrescos.

Porque «Orange Crush» se ha volcado, ha echado la casa por la ventana en esta ocasión. En el intermedio obsequiará a los niños y niñas asistentes al festival con sus deliciosas naranjadas y limonadas y también con una apetitosa «hamburguesa». Pero no es esto solo, porque también habrá globos, muchos globos.

¿No va a resultar, queridos amiguitos, una fiesta por todo lo alto? La recordareis con gusto y todos celebraremos estas nuestras Bodas de Plata. Hasta más tarde, hasta las seis. Que nada falte a la cita.

NOGAT Ratióida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG Ter 16 Barcelona 13, recibirá un interesante folleto.

Advertisement for COLCHON bedding. Text: «Elija Vol su COLCHON del precio y calidad que más le convenga de MUELLES FLEX, de LANA, CRIN, GOMA ESPUMA, CORCHO, BORRA... Casa: MIGUEL ROSSELLO - Pedro A Peña 44».

Advertisement for Calmante vitaminado. Text: «VIVA FELIZ Y SIN DOLOR Tomando Calmante vitaminado Contiene Vitamina B6».

VUELTA CICLISTA A FRANCIA

Una etapa de descanso

La llegada se decidió al «sprint», ganando Darrigade

Burdeos (Del enviado especial de Pyresa, Porriño recibida por télex).— No suele haber «tomate» —empleo del vocablo de la «gergachirindulari»— en la etapa de Burdeos cuando este se ataca del sur, viniendo de los Pirineos. Recuerdo que un año, Pierino Baffi situado en los últimos puestos de la clasificación general por mor de su trabajo cerca de Nencini y Magni, fue vencedor en la pista del estadio bordelés cont cerca de media hora sobre el pelotón. Aún así, el líder tenía más de una hora de ventaja ¿qué había pasado? Lo que ustedes supondrán: Cansados de la batalla pirenaica, donde el famoso sprinter italiano había «descansado», todos los corredores habían rodado juntos, despacio, tranquilos, tomando un reposo que desdeñó Baffi quien aprovechando la «calma chicha» escapado treinta kilómetros después de la salida y se presentó con esa diferencia de 30 minutos sobre el gran escuadrón de mariscales, generales, capitanes e incluso soldados rasos de la bicicleta. Algo parecido hubiera sucedido hoy si un valiente hubiese intentado con fuerza y constancia saltar del pelotón. Nadie quiso saber de esto y, por eso, volvió a repetir el clásico sprint masivo que caracteriza a las etapas de Burdeos, ciudad que nunca ha dejado de ser «etapa ville» del Tour de France.

Recuerdo, porque poquísimo hay que contar de la jornada de hoy, que el año 1949 el ago de la gran victoria de Coppi, un corredor francés, Coppi, llegó con el pelotón a San Sebastián en la misma etapa que la de hoy, pero con recorrido en sentido contrario; es decir de Norte a Sur, hubo en aquella época una etapa de Burdeos, paso, calor, calma, ante la inminente presencia de los Pirineos. Era la jornada ante-sala de la montaña, y había que descansar en ella. Pues bien la de hoy, es la etapa post-montañosa y más todavía, posterior a una etapa contra el reloj. Dos días consecutivos de lucha, de batalla, que han dejado bastante castigados a los corredores. Era de preveer, pues, estos 187 kilómetros parcos, monótonos, por las landas y cerca de la costa marítima del Golfo de Vizcaya. Paso y monotonía que desapareció cuando 80 corredores irrumpieron en el majestuoso estadio bordelés, a cuya pista de ciclismo hubieron de rendir vuelta y media. Formidable sprint, uno de los más bellos que hemos visto. El inglés Hoban había entrado en el velódromo con unos cincuenta metros de ventaja sobre el pelotón del que tiraba Antón Barrutia. El inglés mantuvo y hasta en algún momento consiguió aumentar su ventaja, hasta que, cumplida la primera vuelta, Darrigade en un fenomenal demarraje se puso detrás del «Merckers» —el público creía que era Poulidor— mediada la recta enfrente, para atacarle en el último peralte y conseguir rebasarle bastante antes de la cinta de llegada. Un sprint fabuloso, que enardeció al público, lo que se comprende sobre todo si recordamos que André Darrigade es «landes», de Dax, una localidad de la región.

En segundo lugar se clasificó Hoban, que terminó llorando, acaso por verse inesperadamente batido. En cambio, quien no pudo mantener el tercer puesto fue Barrutia, rebasado por Sels, Beheyet, Jassen, Nijdam, Fantinat, Sorgeloos, Mineri, Le Men, Arenhouts, Van Schil, Wouters,



He aquí lo que podría beneficiar, pero mucho, a Bahamontes: la táctica de marcaje Anquetil-Poulidor. Ahora bien, por lo que se ha visto en etapa contra el reloj, las fuerzas están bastante niveladas entre los dos grandes corredores franceses. Es posible que esta igualdad se mantenga en la etapa Versailles-Paris. Por eso, Poulidor tiene que jugar su carta decisiva contra Anquetil en el Puy de Dome. Todo (Continúa en la pág. siguiente)

Con esto queda referido el único hecho verdaderamente brillante la tranquila etapa landesa. Hay que señalar, no obstante, que en la cota de cuarta categoría situada cerca la salida en Bayona, el primero en pasar por la cima fue Bahamontes seguido de Julio Jiménez.

Mañana, otra etapa llana, y el domingo, el Puy de Dome como objetivo final de una jornada muy accidentada (me refiero, naturalmente, al terreno). El Tour, no está decidido. Tampoco el premio de la montaña. Para ambos hay dos parejas de candidatos: Anquetil-Poulidor en lo que respecta a la victoria absoluta individual; Bahamontes-Jiménez, en lo que concierne a la montaña. No hay duda que Federico habría de vencer muchas dificultades y volver a rematar una jornada plena de heroicidades para ganar la Vuelta a Francia. A tres minutos y 31 segundos de Anquetil, tendría que sacar por lo menos seis minutos en el Puy de Dome a su más calificado adversario para mantener «chance» en la media etapa contra el reloj del martes día 14 (27 kilómetros 500 metros), por lo que si en 42 kms. y pico, anteaer Anquetil le superó en 4 minutos 2 segundos, en 27,500 por lo menos le debe sacar 2 minutos, sin incluir la bonificación. ¿Es capaz Bahamontes de batir a Anquetil y Poulidor por más de seis minutos en un col de doce kilómetros de subida? Es, desde luego, empresa titánica.

Lo que parece más probable es que el «Aguila» vuelva a vencer en el Gran Premio de la Montaña. Aventura a Jiménez en la puntuación general y está un poco más fuerte que el abulense. Ahora bien, si los dos vuelven a escapar antes del Puy de Dome como lo hicieron en la etapa reina de los Pirineos, y Bahamontes consigue ese éxito extraordinario que esperan sus acérrimos adversarios, es posible que todavía pudiera ser «Rev de la Montaña» el corredor del Kas.

Más difícil está el desenlace del duelo Anquetil-Bahamontes. El líder ha manifestado que su objetivo es vigilar a Poulidor. «Donde vaya, irá yo», ha dicho. ¿Y si se queda quieto? Pues Anquetil permanecerá quieto también.

Emocionantes regatas de canoas con motor fuera borda

Las disputadas ayer tarde en la «Playa de Palma»

Seguindo el programa de festejos que celebra la Playa de Palma con ocasión del I Festival Internacional de la Canción de Mallorca, ayer tarde se disputaron tres regatas de canoas con motor fuera borda que resultaron en extremo interesantes y muy emotivas.

Numerosísimo público se congregó a lo largo de la playa y, muy especialmente frente al recorrido señalado para la competición que era de unas siete millas en total cubiertas en ocho vueltas. Hasta un total de dieciséis embarcaciones tomaron parte, gobernadas por los más diestros patrones mallorquines, que pusieron todos a prueba su pericia, su técnica y su valentía y arrojo pues no es sencillo ni fácil maniobrar lanzados a una velocidad de vértigo que desarrollaron todos. Tres series, otras tantas carreras, fueron las disputadas y sus vencedores fueron los siguientes: Primera serie: Antonio Darder, seguido de Pedro Sbert. Segunda serie: Miguel Forteza, seguido de Ignacio Ríos. Tercera serie: Luis Bonet seguido de José Adrover.

A todos los participantes se tributó grandes aplausos y fueron muy felicitados por la sugestiva y atrayente competición desarrollada.

El «Torneo Triangular» y su cola...

SEBASTIAN AIZAMORA SE EXPLICA POR TODOS

Se sigue hablando —y esto es bueno— del famoso Torneo Triangular, disputado por los tres primates de nuestro fútbol el pasado jueves y de su espectacular suspense final. Queremos a nuestro amigo Sebastián Aizamora, para que nos explique su punto de vista y pormenores. Entre paquetes, cajas de embalaje, debido a que la Federación está a punto de trasladar sus bártulos a su nuevo local de la calle de Berengario de Tornamira, junto a la Avenida de Jaime III, sostenemos el interrogatorio: —Se sigue hablando del famoso

Torneo Triangular y de su final raro. —Este es uno de los objetivos del fútbol: que se siga hablando y hablando, señal de que el fútbol sigue vivo y coleando. —¿Consideras correcta la fórmula adoptada? No hay tal adopción de fórmula, sino, simplemente, cumplimiento de pactos escritos por las tres artes contratantes, en presencia nuestra. —Pero, es que estos Torneos, Carranza, Herrera, etc. —Nada tienen que ver el Carranza y demás con nuestro Torneo, ni con las bases que esta-

blecimos. Mira: reunión de día 30: punto 3.º. Jugar un torneo triangular —sistema Liga— con partidos de 30 minutos de duración, con lanzamiento de penaltys, en caso de empate, al objeto de determinar un vencedor. ¿Está claro?, pero aún hay más. Reunión del día 4 de Julio, para concretar; después del horario de partidos, figura el siguiente párrafo: «De cada encuentro ha de resultar un vencedor, por lo que —caso de empate— serían lanzados cinco penaltys por bando» (Continúa en la pág. siguiente)

EL «TOUR» DEL PORVENIR

Sigue el dominio español

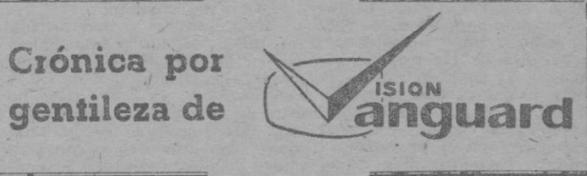
LA ETAPA DE AYER FUE GANADA POR EL FRANCÉS RAYMOND

Burdeos, 10 (Del enviado especial de Pyresa, José Ignacio Viota, recibida por télex).— No era nada fácil esta etapa llana, para nuestros corredores.

Saura lo sabía y por ello ha movido los «peones» como creyó más oportuno, no dejando al aire ningún intento de escapada, por muy descabellado que este pudiera parecer. Los rodadores del equipo cogían su turno y a más de ayudar a su compañero y líder, Ginés García, tenían la misión de seguir consolidando la clasificación por equipos.

Lo que ya no comprendemos bien es la táctica seguida por los franceses. Aparentemente después de los nuestros es el equipo más fuerte, pero se dedican a rodar en el elotón, sin el menor asomo de iniciativa y cuando «entran en alguna escapada, se mantienen en ella procurando no «gasar» energías en la misma. ¿Para cuando las quieren?

Esta pregunta es la que no tiene contestación, si nos fijamos, como decimos antes en su labor de conjunto. Hoy ha ganado un gallo en Burdeos al sprint, confirmando lo mismo dicho anteriormente,



riormente, por ser el hombre más descansado de la escapada. ¿Qué logró con ello...? Un espectacular triunfo, muy bonito para el corredor individualmente, pero que no trae ninguna consecuencia ni amenaza, para nuestros colores, ya que Raymond pese a todo el más combativo de los franceses se encuentra a más de veintidos minutos de Ginés García.

Una cosa muy buena tendrá esta victoria para los nativos. Ya se nos olvidaba. Con ella jugaran bien la pluma y podrán escribir esas líneas que tanto desean y han regateado a nuestros corredores, pero todo aquel lector, y el de ciclismo lo es en gran mayoría, que sepa leer líneas, se dará cuenta enseguida, que las glorias están basadas en una base falsa.

Ahora no hacen otra cosa que buscar justificaciones ante la superioridad de los españoles. Tratan de buscar revelaciones de la carrera y dejan a un lado a nuestros muchachos, como si de ellos ya estuviera todo dicho y no se descubriera nada, cuando días antes de comenzar el Tour del Porvenir, ni siquiera se les citaba entre la decena de favoritos y alguna revista más «benévola», entre estos citaba a Blanco, que es precisamente el único corredor del equipo hispano, que está encuadrado en un conjunto francés.

Tanto les duele reconocer notablemente nuestro claro triunfo y superioridad hasta el momento, que ya escriben sobre la posible modificación de los reglamentos de la carrera, para que no vuelva a suceder esto. Al mismo tiempo no cesan en las encuestas sacando a la luz pública aquellas en que el papel de Gimondi se airea como favorito, cuando hasta la fecha, sin restarle méritos al italiano, como recordarán le hemos tratado cuando se lo ha merecido, en ningún momento ha ganado a Sagarduy en las llegadas y en cuanto a derrotar a García, si no ocurre un desgraciado accidente, mucho nos tememos que se quede con las ganas de poder rebasarle los nueve segundos que les separan.

Debemos tener en cuenta, que Ginés García, no ha pasado al plano de combativo del último Tour del Porvenir, porque en esta ocasión se vistió de amarillo y su táctica tenía que ser diferente. Las hazañas positivas y espectaculares a la vez de Ventura Díaz y Sagarduy han distraído la atención, sobre la verdadera forma del líder, acuciada además por la caída sufrida pero de la que ya está totalmente repuesto, como lo demostró hoy mismo.

Pero que los vamos a hacer. Ya estamos acostumbrados a estos trato, que rebatimos solamente con los triunfos sobre la carrera y no sobre los papeles, en los que la mejor pluma, puede «convencer» de una cosa, que no es real. Todo el mundo espera un desfallecimiento de nuestros corredores y al mismo tiempo,

cuando se les pregunta sobre el equipo más fuerte, responden sin dudar: el español, ¿cómo se entiende esto? le esperan o le desean, nos inclinamos más por esto último.

En la place de la Gare de Capberton-Hossegor, dio la salida a los 77 corredores supervivientes, el Presidente del Comité Nacional de Deportes Francés y los corredores no parecen muy impresionados por los 168 kilómetros que les quedan por recorrer, ya que de salida, escapa el inglés Addy y a su rueda el belga Van de Voorde.

De todas formas, no van muy lejos, pues el pelotón no está dispuesto a permitir estas aventuras mañaneras, en una etapa difícil. Sin demarrajés fuerza el tren y los llama al orden rápidamente. Pero estos están fogosos y vuelven a repetir el intento en el kilómetro diecisiete tomando veinte segundos de ventaja.

Entonces saltan del gran pelotón un grupito de ocho corredores en el que van los españoles Tous y Mayoral, que al dar alcance a los primeros ceden en su marcha y son absorbidos en el kilómetro 23.

Comienza a llover muy fuerte y los corredores quieren sacudirse el frío, por lo que aumenta la velocidad, siendo anulado otro intento de fuga de un pelotón de trece hombres, el que de nuevo estaba presente Tous, esta vez acompañado de Ventura Díaz. Ha sido el «corte» más duradero de la primera mitad de carrera, pues permanecieron en cabeza durante unos treinta kilómetros. A la hora de carrera se llevan recorridos 43 kilómetros.

En el kilómetro 64, intenta una escapada en solitario, el francés Delisle, pero su pedaleo es demasiado tímido, para que aumente la ventaja y pronto es absorbido por el pelotón. Llegamos al kilómetro 80 y se produce lo que sería la escapada buena. Forman el pelotón de vanguardia ocho hombres que son: Mendiburu y Blanco, por España, Naymond, francés, Swert y Van Rooy, belgas, Kozlowski, polaco, Addy, inglés y Zoet, holandés. Dos españoles en puente, para asegurar la clasificación general por equipos, pues los belgas, que nos igualan en número están a cerca de hora y media en la tabla.

Este grupito va aumentando poco a poco la ventaja y cuando rozan los tres minutos saltan del pelotón otros cinco corredores pero ninguno de ellos peligroso. Vamos por el kilómetro 125 y dejamos un poco el ciclismo para presenciar un match de boxeo, entre los portugueses Alves y el inglés Perkins, con agresión de aquel con la bomba y tirando finalmente este al portugués a la cuneta de un empujón, sin que afortunadamente sufriera lesión alguna. Intenta el lusitano seguir la pelea cuando da alcance al pelotón, pero el director de carrera interviene oportuno acabando la pelea. (Continúa en la pág. siguiente)

MALLORCA TENIS CLUB

Concurso Social de Tenis 1964

Fue muy interesante la jornada de ayer dada la variedad de partidos e incertidumbre de los mismos. En individuales masculinos J. Tortell se impuso a F. Gómez dando la sorpresa de la tarde. A Forcades y F. Vidal demostraron en todo momento una gran preparación y excelente forma física que demuestra la igualdad del partido. En individuales femeninos debemos mencionar el partido jugado entre C. Irazabal y H. Hermann, el juego igualado entre ambas jugadoras fue semi-do con interés por el público. RESULTADOS DE AYER S. Ferrer vence a J. Caubet por 6-0, 6-2. V. Rotger vence a B. Togoras por 6-1, 6-1. L. Piza-J. Feliu vence a P. Alomar-F. Daniani por 6-2, 6-2. Srta. M. Lladó vence a M. Darneto por 6-1, 6-1. G. Feliu a L. Fluxá por 6-0. Srta. S. Michalski vence a Srta. M. Page por 6-0, 6-1. Srta. D. Estrades-Srta. L. Rovira vence a Srta. A. Espina-Srta. C. Estrades por 7-5, 8-6. R. Isasi vence a E. Blanes por 6-0, 6-4. Srta. W. Smith-E. Smith venven a N. Villalonga-S. Smith por 6-4, 6-1. R. Salas-F. Bmet venven a Bestard-J. Torrè por 6-4, 6-4. J. Tortella II vence a F. Gómez por 6-4, 2-6, 6-4. R. Ferragut a A. Bordóy por 6-3, 6-3. F. Salas a J. Tortella I por 6-3, 6-1. A. Forcades a F. Vidal por 6-2, 7-5. Srta. E. Comamala-R. Salas venven a Srta. M. Fortuny-I. Palner por 6-0, 6-3. Srta. H. Hermann vence a C. Irazabal por 6-4, 6-4. Sres. de Comamala venven a Sr. F. Rosington-A Juncosa por 4-6, 6-4, 6-0. C. Vázquez a M. Llofríu por 6-1, 6-2. C. Rodríguez vence a R. Olivar por 6-4, 7-5. CAMPEONATO DE PALMA R. Salas vence a J. L. Ricard por 21-7 y 21-15. R. Planas vence a J. Ricard por 23-21 y 22-20. P. Garau-R. Planas empatan con P. Abrines-G. Roscs por 21-13 y 21-15. A. Roscs vence a R. Planas por 21-9 y 21-11. P. Garau vence a M. Barcelá por 21-10 y 21-10. C. Ferrer vence a J. Feliu por 21-18 y 21-16.

**DEPORTES**

**EL TORNEO TRIANGULAR**

(Viene de la página anterior)  
previo sorteo de orden de lanzamiento.  
—En resumen que salió todo redondo.  
—No tan redondo, porque siempre una vez que se han hecho las cosas— ves que pudiste hacerlas mejor, pero creo que, desde el punto de vista espectacular y emotivo, todo estuvo bien; no hubo lesionados, los partidos fueron muy disputados, igualados, lo de los penaltys de desempate le gustó mucho a la gente y, lo que es más importante, todos los que no asistieron, se arrepienten ahora, lo cual quiere decir que la próxima vez seremos bastantes más en el campo.  
—¿Quees que el público respondió plenamente?  
—Responderá la próxima vez, en todas partes se habla del empate y de si debimos hacer esto o lo otro. La falta de micrófono impidió que explicáramos al público el final.  
—Hubo movimiento, después del final, en los vestuarios?  
—En cuanto pudimos reunir a los elementos responsables y enterados de lo acordado previamente, se estableció el acuerdo en menos de un minuto. Los de

más, claro es, discutían a su modo, pero lo que prevaleció fue lo acordado en las reuniones antes dichas, de lo cual estaban enterados los elementos que debían estarlo.  
—¿Cuál fue el acuerdo?  
—Reunir a las partes contratantes y establecer nueva fecha para desempatar.  
—¿Objetivo cumplido?  
—Cumplidísimo; vuestro Diario, quedó servido y homenajeado por los futbolistas y su Federación; la afición se movió y entusiasmo y gritó lo suyo; no está, pues, muerta ni mucho menos; los jugadores se batieron bien y con brío y ratos con gran altura técnica individual y conjunta; la emoción corrió a chorros dentro y fuera de la cancha; media hora después del final la gente seguía discutiendo por los alrededores del «Luis Sitjar» y ahora discute en todas partes; realmente creo que hemos cumplido el objetivo buscado: hacer fútbol.  
—En resumen, que lo pasaste en grande...  
—Todos lo pasamos en grande; el penalty de la victoria de Oviedo, al establecer el triple empate, nos privó de otro desempate a golpe de penaltys, pero nos preparó otro gran espectáculo futbolístico; por otra parte, por la mañana, había acompañado al La Salle —todo un Campeón de España— a ofrecer su triunfo a nuestras primeras Autoridades, por lo que el día fue completo y bueno.  
Y así dejamos al Secretario de nuestra Federación, contento por los cuatro costados, pensando en la nueva fórmula para el gran triangular que completará el ciclo de nuestros veinticinco años.

**El «Tour» del Porvenir**

(Viene de la página anterior)  
A veintitrés kilómetros de la llegada en un relevo de Quesada Gismondi ataca fuerte creyendo que García está distraído, pero nuestro líder toma el mando del pelotón y da caza al italiano.  
Llega el primer grupo destacado al velódromo de Burdeos y sobre la misma cinta se impone el francés Raymond seguido del belga Swerts y los españoles, Mendiburu y Blanco.  
En la llegada del gran pelotón podemos comprobar la superioridad de sprint de Sagarduy, sobre Gismondi a quien se pega en la primera vuelta dejándole «clavado» a más de ciento cincuenta metros de la llegada. Después de esta demostración no sabemos lo que opinaran aquellos que creen que el maillot verde volverá a Gismondi. «Si no le ocurre alguna desgracia a Sagarduy...»  
Nuestra afirmación, como decimos al comienzo, no se basa solamente en esto de hoy sino en que nunca le ganó cuando llegaron juntos.

- 34. Quesada, id.
- 40. García, id.
- 48. Díaz, id.
- 49. Mayoral, id.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1. García, 36-00-52.
- 2. Gismondi, 36-01-01.
- 3. Aimar, 36-05-08.
- 4. Tous, 36-05-48.
- 5. Spruyt, 36-06-20.
- 9. Díaz, 36-11-41.
- 11. Sagarduy, 36-13-49.
- 15. Blanco, 36-16-22.
- 18. Mendiburu, 36-18-22.
- 22. Quesada, 36-24-55.
- 32. Mayoral, 36-33-44.

**CLASIFICACION POR EQUIPOS**

- 1. Bélgica, 11-42-06.
- 2. España, 11-46-03.
- 3. Holanda, 11-46-40.

**CLASIFICACION GRAL. POR EQUIPOS**

- 1. España, 107-44-40.
- 2. Francia, 108-02-13.
- 3. Polonia, 108-13-38.

**CLASIFICACION POR PUNTOS**

- 1. Sagarduy, 87 puntos.
- 2. Gismondi, 84.
- 3. Swert, 65.
- 4. García, 55.
- 5. Díaz, 58.

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- 1. Raymond (Francia) 3-53-20, (con bonificación).
- 2. Swerts, (Bélgica), 3-53-35, (con bonificación).
- 3. Mendiburu (España), 3-53-50.
- 4. Blanco, (España), id.
- 5. Van Roy, (Bélgica), id.
- 22. Sagarduy, 3-53-23.
- 27. Tous, id.

**Hoy, 24 págs.**

**CLUB DE TIRO DE PICHON**

MAÑANA DOMINGO, 12 DE JULIO A las 3'45 tarde

**TIRO AL PLATO**

TIRADA HOMENAJE U.S. NAVY

3 TROFEOS

25 PLATOS ENTRADA 100'— Pts. HANDICAP

ENTRADA SOCIOS 50'— Pts.

LUNES, 13 DE JULIO A las 3'45 tarde

**TIRO PICHON**

TIRADA HOMENAJE U.S. NAVY

COPA PLATA Y 70 %

5 PICHONES HANDICAP

2 CEROS EXCLUYEN

ENTRADA 500'— Pts.

NOTA: Se participa a los señores socios y aficionados en general que la cancha de Tiro al plato estará abierta todos los días a partir de esta fecha de las 16'00 horas a las 20'00 horas para entreno. ♦ Así como también a partir del día 19 del corriente se celebrarán tiradas de plato todos los jueves y sábados. ♦ El servicio de bar quedará abierto diariamente a partir de esta fecha.

**Conozca un nuevo mundo**  
**Visite los EE. UU. y la Feria Mundial de Nueva York**

CON NUESTRO VIAJE:

«El Noreste de los EE. UU. en Otoño»

15 MARAVILLOSOS DIAS DE VIAJES INOLVIDABLES  
¡NUEVA YORK! ¡WASHINGTON! ¡CLEVELAND!  
¡CHICAGO! ¡DETROIT! ¡NIAGARA!  
AVION JET DC-8, LUJOSO AUTOPULLMAN CON  
ATRE ACONDICIONADO

HOTELES DE 1ª CATEGORIA CON BAÑO, etc., etc.  
PRECIO POR PERSONA, DESDE PALMA: PTAS. 33.966.—

Informes y reservas:

**VIAJES IBERIA, S. A.**

PASEO GENERALISIMO, 48

**Vuelta Ciclista a Francia**

(Viene de la página anterior)  
está muy interesante no precisamente claro del todo, Anquetil tiene para mí más chances.

- 70. E. Martín, id.
- 72. Gabica, id.
- 76. Uribe Zubia, id.
- 78. Jiménez, id.
- 79. Galera, id.

**CLASIFICACION GENERAL**

- 1. Anquetil, 100-24-07.
- 2. Poulidor, a 56".
- 3. Bahamontes, a 3' 31".
- 4. Anglade, a 4' 01".
- 5. G. Groussard, a 4' 53".
- 6. Poucher, a 7' 30".
- 7. G. Desmet, a 7' 43".
- 8. Junkermann, a 9' 03".
- 9. Jiménez, a 11' 10".
- 10. Adorni, a 12' 50".
- 11. E. Martín, a 17' 17".
- 12. Manzanque, a 28' 54".
- 16. Galera, 101-01-38.
- 20. Gabica, 101-05-17.
- 22. Elorza, 101-12-03.
- 25. Hernández, 101-23-02.
- 40. Honrubia, 102-05-52.
- 41. Segú, 102-06-56.
- 43. Otaño, 102-11-19.
- 53. Piñera, 102-42-04.
- 54. Bertrán, 102-27-06.
- 75. Barrutia, 103-09-14.
- 81. Honrubia, 103-34-27.

**NEVERAS**

**Bisquerra** Tel. 25748  
**Botinas**  
San Miguel 79

**FACILIDADES PAGO**

**CLASIFICACION DE LA ETAPA**

- 1. Darrigade, 5-04-12 (con bon.)
- 2. Hobban, 5-04-42.
- 3. Sels, id.
- 4. Beheut, id.
- 5. Van Aerde, id.
- 6. Janssen, id.
- 7. Nijdam, id.
- 8. Fantinsto, id.
- 9. Sorgeloos, id.
- 10. Minieri, id.
- 15. Bertrán, id.
- 18. Barrutia, id.
- 40. Otaño, id.
- 41. Segú, id.
- 44. Manzanque, id.
- 48. Honrubia, id.
- 53. Hernández, id.
- 63. Piñera, id.
- 67. Bahamontes, id.

**CAMPING-NAUTICA**  
VENTA EN ALMACENES DEPORTIVOS  
(Pida catálogo)  
**ARTIACH**  
Espoz y Mina, 31  
ZARAGOZA

**colchonería SALOM**

Balmes, 127 - Teléf. 15128 - PALMA DE MALLORCA

LE OFRECE EL  
**nuevo BICO FLEX 64**



**FLEX**

DE LO BUENO, LO MEJOR

**CRISTALINO HIELO OPACO**  
EN  
**ABUNDANCIA**

Sin pagos anticipados.  
Sin inversiones de capital.  
Sin imprevistos ni rverias.  
Sin aparatos fabricadores de hielo que son una carga económica aun estando parados.  
Sin más gasto que el justo precio por la cantidad que precise en cualquier época del año.  
GARANTIZADA calidad y suministros por las  
Fábricas de  
**FRIO INDUSTRIAL, S. A.**  
PALMA. — TELF. 27940 (5 líneas).

**¡ES UNICA!**  
ha vue to a triunfar  
por lo grande...

**LOLA FLORES**



**DE COLOR MORENO**

MAURICIO GARCES  
MARCO ANTONIO MUÑOZ  
ANTONIO GONZALEZ  
DIRECTOR  
GILBERTO  
MARTINEZ SOLARES  
UNA COORDINACION  
CON GONZALEZ RODRIGUEZ FILMS

**HOY**  
en las pantallas de  
**BALEAR**  
- Y -  
**PROGRESO**  
(Aut mayores)

**SALA Astoria**  
REFRIGERACION **Carrier**

¡EXITO SENSACIONAL!



**MI VIDA ES UNA CANCION**

ENRIQUE PINZMAN ANGELICA MARIA BEGOÑA PALACIO  
DIRECTOR: MIGUEL M. DELGADO  
DIRECTOR: CINEMATOGRAFICA ARSA

En el mismo programa:  
**Pánico en la escena**  
(AUT. MAYORES)  
**Mañana - Malinal**

**LA UNICA Y VERDADERA GRAN LIQUIDACION**

**CONTINUA:** Con su auténtica liquidación de confecciones niño - niña  
No se confunda en:

**Creaciones ALICIA**

**GALERIAS VELAZQUEZ, 6**

**LO DEMAS SON IMITACIONES**

**DEPORTES**

# Una velada de lucha libre con grandes figuras mundiales

**¿Cómo reaccionará el público ante «El hombre salvaje de Borneo»?**

Hemos recibido el programa completo de la velada de lucha libre para el próximo martes y la verdad es que no queda más remedio que consignar que se trata de la más completa de cuantas se han disputado a lo largo de la pre-

sente temporada, pues se produce la presentación del libanés Joseph Tannous; del italo-francés Bruno Asquini; del primera serie inglés Dave Larsen y por si no fuera suficiente del enigmático «el hombre salvaje de Borneo».

—¿Cómo reaccionará el público mallorquín ante la presencia de un catcher como «El hombre salvaje de Borneo»? Esta fue la pregunta que nos hizo ayer tarde un buen aficionado. «He leído —nos dijo— todo lo publicado por la prensa madrileña y no saben como catalogarle, si bien reconocen que su fuerza es algo fuera de serie». Esto nos dijo un amigo, lo que sucederá nadie se lo puede imaginar, pero desde luego existe expectación.

El programa completo de la velada es el siguiente:

Primer combate: Ali Dudu, el luchador marroquí, contra el mallorquín González, que reaparece.

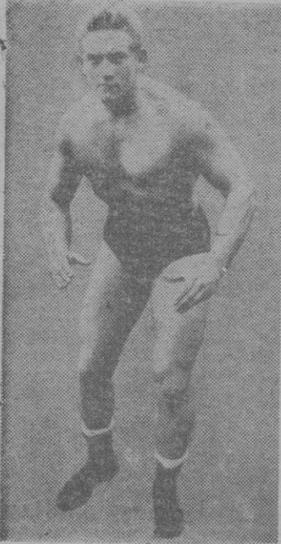
Segundo combate: Tino Cubota, el original luchador violento, frente a Joseph Tannous, campeón de Beyruth.

Tercer combate: Bruno Asquini, luchador italo-francés, quien dará la réplica al enmascarado y enigmático Kamikaze II.

Cuarto combate: Dentro de los pesos libres se enfrentarán «El hombre salvaje de Borneo» y el excepcional atleta Angelo.

Quinto combate: Dos grandes maestros frente a frente. El inglés Dave Larsen opuesto al valenciano Modesto Aledo.

A nuestro juicio es la velada más completa de la presente temporada.



**DAVE LARSEN**

el primera serie inglés, que se opone al maestro valenciano Modesto Aledo.

## FESTIVAL DE NATACION PARA ESTA TARDE EN EL C. N. PALMA

Esta tarde a las 6.30, tendrá lugar en la piscina del Club Natación Palma, la segunda jornada del Trofeo «Nadador Completo», patrocinado por la Federación Balear de Natación.

Como ya se anunció el pasado sábado, en la primera jornada de este trofeo se nadaron cien metros en los estilos braza y espalda. En esta última jornada de hoy deberán nadarse los cien metros en los estilos libre y mariposa, adjudicándose el valioso trofeo de la Federación el nadador que haya recorrido los cien

metros en menos tiempo en cada uno de los estilos.

Los superinfantiles participarán, asimismo, en estas pruebas y para ellos habrá también un bonito trofeo, si bien la distancia a recorrer será mucho más reducida.

El Club Natación Palma obsequiará a todos los participantes con una merienda una vez finalizadas las pruebas.

Dado el interés que puede despertar esta jornada se espera acuda mucho público a presenciar el festival, siendo totalmente gratuita la entrada al Club.

## Mañana, en aguas de «S'Estañol», concurso de pesca submarina

**Prueba social, organizada por el C. I. A. S.**

El dinámico, el siempre activo «C. I. A. S.» (Centro de Investigaciones y Actividades Subacuáticas) palmesano en estrecha colaboración con sus delegaciones de Lluchmayor y Campos, ha organizado para mañana domingo un concurso de pesca submarina.

Se disputará la prueba social que, ya es tradición, tiene como

marco las costas de «S'Estañol» zona que reúne excelentes condiciones para que los concursantes de primera fila pongan de manifiesto todo su poder y también, dadas las características del lugar, para que los noveles, los veteranos e incluso los que se inician en el deporte puedan desenvolverse a tenor de sus facultades.

Pero no es solamente por tales circunstancias por lo que esta prueba social, que alcanza su cuarta edición, tiene tanta y tanta aceptación entre los socios del «C. I. A. S.». La principal razón estriba en que es una jornada que está señalada con la hermandad, con el compañerismo, toda vez que al final de la competición se reúnen en torno a la mesa y dan buena cuenta de la siempre succulenta comida que se prepara con el pescado que entre todos han capturado. A los postres se procede a la entrega de los premios y obsequios que los organizadores han recibido de sus generosos cooperadores, firmas comerciales siempre vinculadas con el «C. I. A. S.».

Tres categorías han sido establecidas para el concurso: Primera, para los participantes considerados como ases; segunda, en la que se incluye a los veteranos y tercera para los juveniles.

Los concursantes deberán desplazarse por sus propios medios al lugar que previamente y al formalizar la inscripción les será señalado y allí habrán de encontrarse a las 8 de la mañana.

Y si la pesca es abundante, una vez separada aquella cantidad que los «cocineros» estimen necesaria para la comida, el resto será distribuido entre los centros benéficos de Lluchmayor y Campos, caritativo y loable gesto que tiene por norma los pescadores submarinos mallorquines.

La competición puede resultar en extremo interesante a más de lo dicho porque en vísperas del Campeonato de España de Pesca Submarina esta prueba ha de ser la definitiva piedra de toque para pulsar el momento por el que atraviesa cada seleccionado. De su resultado daremos información a su debido tiempo.



Tiene el honor de presentar  
**HOY** tarde y noche  
Mañana tarde y noche  
**CUATRO UNICAS GALAS**



# SYLVIE VARTAN

La máxima e indiscutible estrella actual de la canción francesa, por primera vez en Palma, al frente de su sensacional

## SHOW PARISIÑO

integrado por su gran orquesta propia y conjunto vocal

Hoy tarde y mañana tarde **GALAS ESPECIALES**

dedicadas a la juventud mallorquina

**Ticket con consumición incluida: 75 ptas.**

Reserva de mesas diariamente desde las 6 tarde - Teléfono 32657

Distinta su hogar, oficina o establecimiento con plantas exóticas de

**VIVEROS ULLI**

Calle de Inca, 749  
El Vivero - Palma.

**RENAULT**

**NUEVOS COLORES**  
Precios actuales:

**Ondine**  
96.000 ptas. F. F.

**Gordini**  
102.000 ptas. F. F.

**¡COMAMOS SU COCHE**

**VENTA A PLAZOS**

Tomás Darder Heriva  
A. A. Rosselló, 79

**FINCAS**

**SE VENDE**, por ausentarse, dos pisos a estrenar. Situación magnífica con gran vista. Sol todo el día. 3 habitaciones, baño, aseo, comedor, cocina buena terraza. Precio razonable. Informes: Zagrana, 11. De 1 a 3. (34)

**SE VENDE** mejor sitio Avenida piso antiguo propio para consultorio, despacho o vivienda, 4h, sala comedor, dos galerías, baño, cocina 140 metros. Razón: Zagrana, 11. De 1 a 3. (30)

**PLANTA** baja vendo con mucho jardín y fruta, o cambio con piso 3 dormitorios. Calle 334, núm. 25. Rafal. (18)

**SE VENDEN** pisos a punto de terminar 260.000 pesetas, con facilidades. Teléfono 13373. (13)

**VENDO** pisos, zona Estadio Balear. 75.000 entrada y resto 2.500 al mes. Informes: Dameto, 33. 2º (Junta Plaza Progreso). (19)

**VENDO** finca rústica cerca Palma. Informes: Estacio, 2. 1º. (10)

**VENDO** piso o planta baja Informes: Calle 334, número 21. Rafal. (Cerca gasolinera). (13)

**★ VENDO PISOS**

en diversas zonas de Palma, de nueva construcción. Entrada 50.000 pts. resto en diez años.— INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º

**★ PISOS A LARGOS PLAZOS**

de nueva construcción venden en diferentes zonas de Palma.— INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º

**★ APARTAMENTOS**

en Ca'n Pastilla, primera línea, recién construidos. Vendo a largos plazos.— INFORMES: De 7:30 a 10 noche en calle General Ricardo Ortega núm 79 1º 1º

**VENDO** chalet estrenar Colonia San Jorge (Puerto Campos). Tel. 50097. (10)

**PARA SU FIN** de semana: Le construiremos en 45 días hábiles un chaletito tipo «Cabarón» por 195.000 ptas. que pagará en curso y terminación obra compuesto de: Hall, Comedor tres chimeneas, dormitorios, baño, cocina, terraza cubierta. Planos y detalles en nuestras oficinas de información: Avenida A. Rosselló, 17 pral. Tels. 26799 17664. (52)

**GANGA:** Se vende casa de planta baja con jardín 233 m<sup>2</sup> por 330.000 ptas. Informes: Avda. General Primo Rivera 93 Teléfono 12418 (22)

**SE ALQUILAN** apartamentos bloque Impala - Cala Mayor, completamente amueblados. Temporadas cortas o largas. Precios convenientes. Informes: Nasa Jaime III 48 E. (23)

**VENDO FINCAS** urbanas apartamentos pisos locales construcción propia PERELLO San Felipe Nr. 30. (13)

**VENDO** pisos General Riera, esquina San Fernando con facilidades. Informes: Dameto, 33 2º (frente Plaza Progreso) (16)

**VENDO** pisos desde 50.000 ptas. entrada, resto 2.000 mes. Calle Almez, 62. (Rafal). Tardes. (14)

**EN MONTEMAR** (Arenal) vendo dos primeros pisos y solares y un 2º. Venta pisos 50.000 y 100.000 pesetas entrada, buena situación. Solares en el Rafal. Luis Martí, 234, 1º izquierda Tardes de 5 a 8. (36)

**VENDO** pisos zonas San Miguel - Blanquerna, General Riera, facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (17)

**VENDO** en Cala Guía, finca urbana, parte edificada con pensión, apta para ampliación, frente al mar. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (21)

**VENDO** pisos zona Esforri, Santa Catalina, 5 años facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (17)

**VENDO** huerto apto para urbanización, fachada dos calles junto Estadio Balear. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1º. (17)

**★ OCASION**

Apartamento Palmas Nova, junto playa, vista maravillosa. Facilidades. Telf. 22598

**OCASION:** Por ausentarse se vende piso 2º zona Vivero, moderno 2 dormitorios, comedor con chimenea, cocina gas butano, armarios galería e invierno, un trastero buena vista mucho sol 225.000 contado SANMARTIN Plaza Mayor 48 1º 1º (35)

**OCASION UNICA** Vendo local de negocio libre, con vivienda, 5 m. fachada 11 m fondo, renta actual 100, precio venta 175.000 contado. SANMARTIN Plaza Mayor 48 1º 2º (26)

**VENDO** pisos 3 y 4 dormitorios. Final 31 Diciembre. Telf. 23625. (11)

**★ VENDO CHALET**

alta montaña junto al mar, 80 metros útiles con sala comedor, dos dormitorios, cocina, baño completo, distribuidor, instalación agua caliente y fría, etc. con terrazas. Solar de 230 m<sup>2</sup>, fácil acceso en camino Informes: Avda. Jaime III, 43, pral., 4º y Tel. 11940 CONSTRUCCIONES JAUME Y VANRELL

**★ TERRENOS**

**URGE** vender solar 525 m<sup>2</sup> en Somotines. Precio razonable. Ramis, Plaza Mercaderías, 18. (13)

**CONTRATISTA** cedo derecho edificación en solar. Plaza Tte. Coronel Franco, 15. (11)

**EN «SES ROTAS VEYAS»** 1.584 m<sup>2</sup>, a 70 metros playa «Santa Ponsa. Oportunidad. Informes: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (21)

**TERRENOS** Cala Millor, cambiaría por coche buen estado. Sr. Jordá Colmado Cala Millor. (13)

**OCASION**, vendo 6 solares en La Pineda, 550 y 650 ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 24608, 6 a 9 noche. (18)

**COMPRARIA**, 25 a 30 mil metros, terrenos interior Isla, a unos 15 kms. de Palma. Escribir a M. Perelló. Wagner, 13. Vivero. (22)

**CEDERIA** dos solares derecho edificación, uno San Rafael, otro Vivero. Diríjase: Crédito Balear, 73. Plaza Tte. Coronel Franco, 15. (14)

**VENDO** solares primera línea Ca'n Pastilla. Hotel Ensanche, habitación, 2. (10)

**VENDO** solar Bendinat, vista mar, con pinar. Informes: Telf. 32816. (10)

**VENDO** solar 1.800 m. Avenida Arquitecto Benassar, esquina Eusebio Estades. Razón: Eusebio Estades, 187. (24)

**SE VENDE** solar 227 m<sup>2</sup>, esquina cerca Plaza Toros. Telf. 23625. (11)

**★ VENDO SOLARES**

primera y segunda línea, Palma Nova y Magaluf, desde 600 ptas. metro.— Bartolomé Pou, 98.

**★ VENDO SOLAR**

en urbanización Bahía de Palma, 1.950 m<sup>2</sup>, magnífica situación, junto playa Cala Viñas.— Informes: Avenida Jaime III, 43, pral., 4º y Telf. 11940.

**★ VENDO**

Cala Mayor terreno 1.000 m<sup>2</sup>, Espléndidas vistas mar y montaña. Teléfono 24242.

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 2<sup>da</sup> por cada palabra más.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2<sup>da</sup> por cada palabra más.

**★ VENTA DE CHAETS**

de 60, 70, 80 y 90 metros útiles con dos y tres habitaciones, sala comedor, baño completo, distribuidor y terrazas, cocina con despensa, garage, desde 350.000 ptas. Incluyendo terreno en nueva urbanización de alta montaña junto al mar. Informes: Avda. Jaime III, 43, pral., 4º y Tel. 11940 CONSTRUCCIONES JAUME Y VANRELL

**★ ALQUILANDO**

**ALQUILO** chalet estrenar amueblado. Miguel Pallicer, 33. Las Maravillas. Telf. 12180. (11)

**ALQUILO** magníficos apartamentos amueblados en Cala Mayor. Fincas RIERA JAUME. Conde Salent, 75, pral. (14)

**FABRICA** confección ante: Interesan locales zonas turísticas para venta de prendas en depósito. Escribir núm. 29261 esta Administración (18)

**ALQUILO** magníficos apartamentos amueblados en Cala Mayor. Fincas RIERA JAUME. Conde Salent, 75, pral. (14)

**EN SANTA CATALINA** alquiler local 100 m<sup>2</sup>, buena situación. Informes: Esta Administración. (12)

**ALQUILASE** primer piso Calle Colón, esquina Plaza Rastrillo, apto negocio. Telf. 13447. (12)

**SE ALQUILA** almacén cerca del muelle. Informes: Telf. 11924. (10)

**NECESITAMOS** viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Sta Catalina Thomas 51 (10)

**AGENCIA FERNANDEZ** alquileres apartamentos amueblados 2.500. Plaza Santa Catalina Thomas BUSCO apartamento o piso pequeño, amueblado, tres a seis meses. Ofertas: Tel. 51840. (13)

**ALQUILO** permiso parada taxi. Informes: esta Administración. (10)

**ALQUILO** piso tres dormitorios, mucho sol. Informes: Mateo Obrador, 35. (10)

**ALQUILO** apartamento Arenal (Somotines) cerca Hotel Cristina), amueblado todo confort Tels 13175 16785. (13)

**ALQUILO** apartamento en Calamayor, amueblado todo confort, ascensor calefacción, nevera Teléfono 11207 (12)

**PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ** ofrece sus servicios toda clase alquileres Pl Santa Catalina Thomas 51 (14)

**EN EL ARENAL** se alquilan apartamentos. En la Rápita (Campos) un chalet recién construido. Informes: Calle Juan Barbarrá, 5, Villa Pinamar. El Arenal, Montemar. Ca Na Punta. La Rápita. (29)

**ALQUILO** apartamento amueblado muy céntrico, ascensor, teléfono, confort. Informes: mañanas, Telf. 30700, tardes 13030. (14)

**A ALQUILAR** cerca Arenal, chalet amueblado. Tel. 50784 ó Sr. Gonzalo. Calle Ausias March, 201, 6º. (16)

**NECESITO** hotel moderno para 80, en playa, a partir año 1965. Escribir: precio y detalles número 55521, esta Admón. (19)

**EXTRANJEROS** matrimonio mayor, sin hijos, desea alquilar piso o apartamento sin muebles, preferible en las afueras, partir 1º septiembre y no por temporada. Escribir: esta Admón. núm. 29324. (28)

**TENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

**★ SE ALQUILA**

ALMACEN 300 m<sup>2</sup>. Nuevo a estrenar. 3 puertas, Chaflán en zona suburbana. Fuerza 10 H. P. FCO. RIPOLL.— Cardenal Pou, 7.— Telf. 11635.

**★ ALQUILO**

apartamento tres habitaciones, playa Bendinat. Informes: DARSER. Calle Jaime II, 92, Entlo.— Telf. 17463.

**★ MAQUINARIA**

**SE VENDEN** cinco tornos tallar cristales, aserradora, Muelas tallar. Fabricación norteamericana. Tel. 30048. (13)

**★ VENDO**

MAQUINA PROPIA INDUSTRIA ALMENDRAS. Descascaradora ♦ Rompedora ♦ Separadora usadas. Razón: Gral Franco, 33. Telf. 10 — CAPDEPERA.

**★ AUTOMOVILES**

**GARAGE CERVANTES** (Padre Bartolomé Pou, 69-73) Tels. 53801 - 52417 - 52418. **VENDO:** Seat 1.400 especial; Seat 1.400 C; Seat 600 descapotable; Buick modelo 57; D.K.W. 7 plazas Ford Failant modelo 58; Ford cuatro cilindros; Ford Vedette; Autocar Sava muy nuevo, precio razonable; Singer; Citroën Rosalia; Fiat 1.100; Austin 11 H. P.; Peugeot; Adler; Camioneta Orbelón; Mathis; Camioneta Fiat 509; MOTOS: Vespa; Sanglas; Isetta; Ford Failant 9 plazas modelo 57 cambio normal; Plymouth 6 cilindros cambio normal modelo 56; Vauxhall; Facilidades de pago. (80)

**VENDO** Furgoneta 600 ocasión; Seat 1.400 B con radio; Seats 600 P.M. bien de precios; Ford; Balilla; Mercedes. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (24)

**SEAT 600 P. M.** Ganga. Calle Serfina, 20, 1º. TELEF. 12901.

**VENDO** mitad taxi, para conducir propio comprador. Telf. 30139. (10)

**GRUAS SEMPERE.** Teléfonos 13154-50435.

**PARTICULAR** vendo Renault, cuatro puertas en buen estado. Fornaris, 208, bajos. La Soledad. (13)

**COMPRARIA** Dauphine, pago al contado. De particular a particular. Tl. 15988. (11)

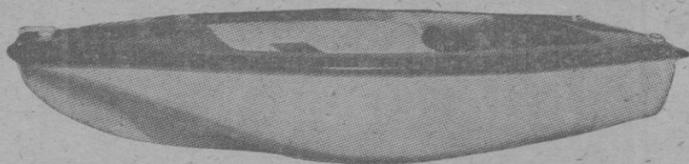
**SEAT 1.400 C** impecable. Facilidades pago. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

**PARTICULAR** vendo 600 casi nuevo, precio interesante. Reina María Cristina, 101. (11)

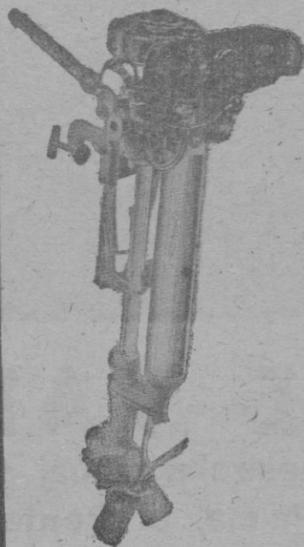
**OCASION:** Balilla, de particular. Reina María Cristina, 101. (10)

**ISETTA** vende particular. Telf. 14329 de 13.30 a 15 y a partir de 22.30. (14)

**Con un... CASCARON VI**



**DE FIBRA DE VIDRIO**  
**3 mts. ESLORA - PESO 50 kgs.**  
**Y UN**



**BRITISH SEAGULL**

**DE 3 ó 4 HP**

**TENDRA UNA COMBINACION PERFECTA**

**PASE POR**

**SERVICIO OFICIAL**

**OSSA - Lambretta**

**Honderos, 57**

**Tel. 21333**

**PALMA**

**GOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**COMPRARIA:** Pisos, solares y chalets, proximidades ciudad. Ofertas: Agencia MASCARO. San Miguel, 141. (13)

**VENDO** en Paseo Mallorca, espléndidos pisos 6 dormitorios, 2 ascensores, terraza. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (16)

**VENDO** áticos vista Bahía, dos terrazas. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (11)

**★ FINCAS JAUME**

Aragón, 22. Pisos 5 dormitorios, centro Avenida. 700.000 pesetas.

**VENDO** locales de negocio, cerca Plaza Progreso. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (14)

**MAGNIFICO** piso 134 m. zona Blanquerna, esquina dos calles, 650.000. Facilidades 5 años, ocasión. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48. (18)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. **VENDE PISOS** en final calle 31 de Diciembre, 4 dormitorios, 152 m<sup>2</sup>, 3 años facilidades.

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. **VENDE PISO** travesía Jaime III, 3 dormitorios, 575.000 ptas.

**VENDO** locales de negocio, cerca Plaza Progreso. PERELLO. San Felipe Neri, 30. (14)

**MAGNIFICO** piso 134 m. zona Blanquerna, esquina dos calles, 650.000. Facilidades 5 años, ocasión. SANMARTIN. Pl. Mayor, 48. (18)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. **VENDE PISOS** en final calle 31 de Diciembre, 4 dormitorios, 152 m<sup>2</sup>, 3 años facilidades.

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44. **VENDE PISO** travesía Jaime III, 3 dormitorios, 575.000 ptas.

**★ HABITACIONES**

**HABITACIONES** todas clases, apartamentos chalets, etc. en información MASDUM. Calle Pelaires, núm 51 1º

**HABITACION** dos camas, una individual, dormir. Ticiano, 99, 3, 2. (10)

**CEDO** habitación a 2 hermanos o amigos, solo dormir. Obispo Maura, 150. (12)

**EN SITIO** céntrico alquiler habitación dos camas, pensión completa 500 pts. semanales. Calle Obispo Maura, 54, 1º, izqda. (18)

**HABITACION** confortabte, señorita sola. Informes: Peluquería Plaza Santa Payesa, 7. Final Blanquerna. (11)

**VENDO** puertas y persianas usadas. Pedro Garau, 39. (10)

**VENDO** secadores y muebles peluquería señoras, precio interesante. Informes: Comercial RIO. Vallori 2. pral. (14)

**OCASION:** Vendemos máquina registradora en 10.000 ptas. seminueva. Verla en Via Alemania, 5. (13)

**★ PIANOS**

**COMPRA - VENTA**  
**PIANA** — Tel. 15157

**LAUD** 20 palmas con motor. San Vicente Ferrer número 144. (11)

**SE VENDE** balandro 8-40, con motor diesel alemán, estado nuevo, puede utilizarse para servicio público. Informes: Hotel Delfin. Ca'n Pastilla ó 21294 (772). (23)

**TIENDA T V** electrodomésticos. Situación muy céntrica. Vendo por no poder atender: Tel. 24471. (13)

**★ ENSEÑANZAS**

**ENSEÑANZA** Discos Idiomas Recordings. Teléfonos 12530-21796.

**COLEGIO** Academia ANTEANA: Primera Enseñanza, Bachillerato Elemental, Comercio, Idiomas Calle San Felipe Neri 44 (14)

**ENSEÑANZA**, cursos rápidos peluquería, peinados, cortes, tinturas, permanentes. Plaza Payesa, 7. Final Blanquerna. (13)

**★ VENTAS**

**NINGUN** artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente a mayor precio de lo que 100 es el estado de la cosa

**VENDO** piano, comedor, dormitorio, armario, clasificador, radio gramola, mesitas, lámparas, alfombra, aspirador, somier, colchón lana, sillas plegables, loza y enseres de casa Blanquerna, 95, 3º. (25)

**VENDO** falucho 10 m. tráfico pasajeros, nuevo Club Ca'n Pastilla. (10)

**LAUD** 32 palmas con cabina motor Diesel. Estado general perfecto. Diríjase: CRESPO. «Mi Retiro». Calle California. Portals Nous. (17)

**SOLSIÑ DE TRABAJO**

**4693 REPRESENTANTE** que resida o visite Ibiza, conocerá una oportunidad en el ramo comestibles y licores, presentándose mañanas en Cisne 15; o escribiendo al Apartado núm. 764 (26)

**4693 NECESITAMOS** cocineros para género familiar venta en hoteles, colmadors y bares. Presentarse mañanas en Cisne núm. 15. (17)

**4691 SE NECESITA** dependienta para colmado. Calvo Sotelo, 580 Teléfono no 33866. (10)

**I. M. A. Calle Ticiano, 85.** Se necesitan chóferes de 19 jóvenes. (10)

**4682 SE NECESITA** dependienta para tienda objetos regalo Ca'n Pastilla, preferible poco de idiomas. Padre Molina 73, 2º, 19. 9 a 10 noche. (22)

**4683 SE PRECISAN** chóferes de 19. Viñaza, 26. (10)

**NOVEDADES BORRELLI** Precisa aprendiz Jaime II, 95. (10)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

**★ 2857 - PROFESOR MERCANTIL o CONTABLE CON EXPERIENCIA**  
interesante Empresa para especialización máquinas Contables, edad 23 a 30 años. Interesantes ingresos y gran porvenir. Escribir Apartado 55520.

**★ 4700 - SE NECESITAN** embalsosadores en Comandancia de Obras de Baleares. — Avenida General Primo de Rivera. — Teléfono 17700.

**★ 4664 - Joven o señorita** hablando inglés y francés, con carnet conducir, se precisa en HERTZ de ESPAÑA, Paseo Marítimo Edificio Mar. — Buena remuneración.

**★ 4666 - ALMACENERO**  
SE PRECISA EN BARCELONA  
HEROES DE MANACOR, 17.

**SEÑORITA** auxiliar administrativa, precisa Manuf. Bordados Balear. Calle Padre Bartolomé Pou, 128.

**4659 NECESITAMOS** maquinador y chófer Vespacar. Teniente Sánchez Bilbao, 202. (10)

**4663 SE NECESITAN** oficiales ebanistas, Muebles La Moderna, Calle Arturo Rizzi, 37. (11)

**674 DEAB.** Necesita aprendiz o dependienta. Avenida A. Rosselló, 74. Palma de Mallorca. (12)

**NECESITA mecánico** con carnet segunda, bien retribuido. Informes: Joaquín María Bover 63. (12)

**4652 SE NECESITA** oficial 1ª peluquería caballeros, Andrea Doria, 1. Son Armandams. (12)

**4672 SE NECESITA** mu-chacho para recados en Foto Durán. Sindicato, 20. (10)

**★ 4688 HOTEL JAIME I** precisa urgentemente: Main - Courantiers (tenedores cuentas clientes), con experiencia. Telf. 30643.

**4648 HERREROS** se necesitan fijos u horas. San Magín 173 y 152. 19 21. (13)

**NECESITAMOS** mujeres para trabajar en troqueles. Oficiales para carpintería metálica. Ajustador maestro con experiencia. Ite Sánchez Bilbao 202 (18)

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3. Ley 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE de la OFICINA de COLOCACION

**4627 FALTAN:** Oficiales camareras, trabajo fino bien retribuido. LONDON San Nicolás, 23. (11)

**4626 MODAS GABY** tiene sitio para dos oficinas primeras con referencias. Buen sueldo. Jovellanos, Telf. 23655. (15)

**4627 SE PRECISA** mecánico montador para instalaciones y reparaciones bombas en pozos y perforaciones. Preciso tenga conocimientos de electricidad, en Electromóvil Aragón 8. (22)

**4661 NECESITAMOS** camareras y limpiadoras. Informes: San Miguel, 124, 19. (9 a 11). (12)

**PARA** servicio de 3 meses en casa familia extranjera, búscase sirvienta o matrimonio, con conocimientos cocina y trabajo casa. Escribir al Apartado número 71 Palma. (25)

**4650 FABRICA** Géneros Punto. Necesita peón, Antich, 16. Santa Catalina. (10)

**4698 SE NECESITAN** aprendices de 14 años. Informes: Comercial Garage Segura. (10)

**★ 4606 Foto - Cine CASA PLANAS**  
NECESITAMOS:  
Lajera — Dependienta  
Dependiente — Botones.  
Auxiliar Administrativo.  
Presentarse tardes de 7:30 a 8:30 en Avenida Antonio Maura, 34.

**★ 4646 - NECESITAMOS**  
1 ENGRASADOR COCHES  
CALLE BLANQUERNA, 67.

**4650 SE NECESITA** encargado - cortador en Fábrica Géneros de Punto. Antich, 16. Santa Catalina. (10)

**4650 SE NECESITAN** operarias para confección. Bien retribuidas. Antich, 16. Santa Catalina. (10)

**4644 MECANICOS** y aprendices precisamos en Servicio Oficial OSSA - LAMBRETTA. Honderos, 57. (11)

**HOTEL** primera necesitare ayudante cocina y lavaplatos. Telf. 31191. (10)

**4696 BAR LOA** Necesita aprendiz cocina de 14 a 17 años. Plaza Gomila, Terreno. (12)

**4637 NECESITAMOS** oficial u oficial primera peluquería francés. Velázquez, 6. Telf. 22419. (11)

**NECESITO** dependienta 18-2 años, inglés. Sueldo, comisión. MARIELA, Jaime II, 60. Tel. 25328. (13)

**PELUQUERIA ROSINA,** necesita primera oficial y manicuradora. Calle Casa España, 2, 19. Tel. 24131 (travesía Sindicato). (16)

**HOTEL P A** necesita botones. Telf. 33640. (10)

**PRECISA** planchadora Tintorería Windsor, Marqués de la Cenia, 44. (10)

**4701 CHOFER** para autos: precisamos. Viajes Urbis. Telf. 24541. (10)

**4699 CHOFER** de 1ª para Auto Unión, nuevo, recoger entregar para tintorería. Coronet. Calvo Sotelo, 714. Tel. 30171. (17)

**4697 PALERO** trabajar de día. Buenos informes. Reserva colcoados. Fornaris, 186. La Soledad. De 7 a 8. (16)

**URGE** chófer camión. Transportes Campins. Calle Teniente Sureda Portell, 45. (10)

**4662 SE NECESITA** chica para servicio camarera mostrador bar, que hable idiomas, buena presencia, bien retribuida. Presentarse en Bar LINS. Porto-Pi. (22)

**★ 4685 - NECESITAMOS** vendedores con carnet de primera. Edad máxima 30 años. — Presentarse de 6 a 8 tardes DOCTOR FERRAN, 106. ORANGE CRUSH.

**★ 4687 - SE NECESITA** DEPENDIENTE EN: TAPICERIAS HILLA. SINDICATO, 31 al 35. — PALMA.

**★ 4.000 ptas.** garantizadas en período de prueba a persona que se dedique a la venta condecora del ramo hostelería se le formará en técnica de venta. Se facilitará vehículo, previo período de prueba. Posibilidad de llegar a Jefe de Ventas. Enviar «curriculum vitae» a: APARTADO 759.

**OFERTA TRASPASOS**  
TRASPASO zapatería, calle Arco Merced núm. 15. Razón: Telf. 14477. (10)

**TRASPASO** tienda junto Jaime III, precio interesante, contado o plazos, o cambio por casa o solar. Telf. 32124, de 4 a 8. (18)

**TRASPASO** residencia Son Armandams. Facilidades. Fincas RIERA JAUME. Conde Sallent, 75, pral. (12)

**★ MAGNIFICA RESIDENCIA** traspaso, situación mejorable, jardín, bar, pista de baile, muchas facilidades. — Informes: esta Admón (15)

**POR NO PODER** atender traspaso hermosa pensión en zona turística SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 19. (15)

**TRASPASO** panadería única en barriada Palma, con vivienda. Alquiler limitado. Informes: Tel 52504. (13)

**POR NO PODER** atender se traspasa pensión gran rendimiento, centro ciudad SANMARTIN P. Mayor 48, 19 21 (16)

**SE TRASPASA** bar buena clientela, con vivienda. Informes: Tel. 21141. (10)

**TRASPASO** local negocio 40.000 pesetas, 35 m². 2.000 pesetas alquiler con teléfono, muy céntrico. Informes: Telf. 17000. (17)

**TRASPASO** café con vivienda, alquiler 250 pts. Caja más 70.000 pts. mensuales. Telf. 30139. (14)

**TRASPASO** local propio oficina; bien situado, espacioso, teléfonos. Informes: Tel. 31695. (11)

**TRASPASO** local con vivienda, 200 m² y permiso Bar restaurante. Apuntadores, 50. (12)

**TRASPASO** tienda en Terreno por poco dinero. Telf. 30352. (10)

**POR NO PODER** atender traspaso en mejor sitio turístico, Palma bonita tienda, solo comprando muebles que interesen, precio factura. Tel. 32600 horas comercio. 11823 Modas Fernández. (26)

**TRASPASO** colmado con vivienda, con facilidades. Sargento Febrer - Adrover 60 (10)

**TRASPASO** perfumería souvenirs, bien situada. Precio módico. Telf. 51435 mañanas 8 a 9, tardes 2 a 4. (17)

**SE TRASPASA** establecimiento abierto, 200 m², inmejorable - situado en junto Plaza Gomila Razón: Calvo Sotelo 172-bajos (16)

**HOTELES** y pensiones. Para compra, traspaso y alquiler. SANMARTIN Plaza Mayor 48 19 (13)

**POR NO PODER** atender traspaso local bien situado, alquiler módico. Informes: 22533-942. (14)

**EN EL TERRENO** traspaso negocio o admito socio, por no poder atender. Informes: Telf. 14287, tardes. (16)

**TRASPASO** bar fonda, céntrico, alquiler antiguo. Informes: esta Administración. (10)

**TRASPASO** tienda comestibles, precio ganga, en Arcenal. Informes: esta Administración. (10)

**TRASPASASE** estupendo local en el centro comercial. Informes: Telf. 16178. (10)

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**NECESITA** usted comprar vender alquiler traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá todo cuanto desee rápido y cómodamente.

**MOTOCICLETAS**

**VENDO** Lambretta 175 con 6.000 kms. por ausentarme. Razón: Villalonga, 10. (11)

**DUCATTI 200** vendo buen estado, toda prueba. Teléfono 30139. (10)

**VENDO** Bultaco metrala. Industria, 82. Tel. 30104. Tardes. (10)

**COMPRAMOS** Vespa usada. Telf. 13697. (10)

**VENDO** Vespa buen estado precio ganga. Informes: Garage Canals. Palma Nova (11)

**★ Lambretta**  
Venta - Cambios. Facilidades pago. Nuevos modelos 1964 Sidécars. FRAU - SERVICIO Sub-Agencia Oficial. Gral. Riera, 46 - 48. Telf. 50929.

**VENDO** motos Rieju y Peugeot, perfecto estado. Razón: Antonio Ribas, 156. Telf. 15840. (13)

**LAMBRETTA** nuevos modelos 1964. Ventas y cambios, facilidades en «SERVICIO OSSA - LAMBRETTA». Sub Agencia Oficial. Honderos 57 Telf 21333 (19)

**SIDECARES «CONFORTEX»** para Lambretta en «SERVICIO OSSA LAMBRETTA». Facilidades. Honderos, 57. Telf 21333 (12)

**GUZZIS**, Vespas, Lambretas, vendemos en calle General Riera, 46. FRAU. (11)

**NO LO SUDE USTED** Esta sección es la más leída del periódico

**VARIOSOS**

**ATENCION** SEÑORA: Busco pareja vale Avecren, media Luna, coche Seat 600. Razón: 301, núm. 12. (Rafael Vell). (17)

**LE AJUSTAREMOS** a la moda actual su traje e abrigo usado, ya sea de señora o caballero. MARQUES (Sastre). Paseo Generalísimo 76, 19 11. (Borne). (25)

**BLANQUEO**, pintura FUR, Casa Pepe. San Magín Teléfono 30034. (10)

**AFICIONADOS** pesca volante, balsas embarcaciones, tiendas camping. Véalas en tienda Típico Marques Cenia 66. (14)

**SERCADOR** de aguas subterráneas. Informes: Pl. J. netes Alcañá, 55. (10)

**ORQUESTAS** conjuntos musicales, artistas, acordeonistas etc. Cadena de orquestas. Radio España. Herreria 2 Telf 12510. (15)

**VIAS URINARIAS.** Antonio Alomar Especialista en enfermedad de sexualis. Blenorragia Sífilis Matriz y Piel. Lorenzo Vicens 3 (encima Banco Exterior España y Sindicato, 198 (encima café Trquet). Teléfono 12664 horas 11 a 2 (31)

**EMPRESA** Construcciones maestro obras aparejador y arquitecto, ofrece sus servicios para construcciones chalets, tiempo record, reparaciones acabados edificios interiores y exteriores. Rapidez y presupuestos, enca rgados trámites oficiales. Calvo Sotelo, 309 Teléfono 30251. (32)

**VER, OIR, etc.** Si le falta el oído, confíenos su caso y nosotros le devolveremos este sentido. Pl. San Antonio, 65, estriso. (10)

**INTERESA** conocer domicilio Santiago Alujes (Profesor Bailes Modernos). Informes: esta Administración. (11)

**¿LENGA LA SEGURIDAD** de que no hay anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección.

**ALMACENES FUSTER**

San Miguel, 11  
TEJIDOS ALTA COSTURA

Gran liquidación fin temporada

**TROZOS**

SEDAS NATURALES - MUSELINAS  
ALGODONES - SURAH

Los mejores tejidos de nuestras telas exclusivas en cantidades perfectamente útiles para...

VESTIDOS, FALDAS, Etc.

¡¡ACUDA PRONTO!!

SOLO BREVES DIAS

**Baleares**  
Hoy 24 páginas

**TRASPASO**  
BAR RESTAURANTE TIPICO  
CENTRICO ♦ AMPLIO ♦ MUCHA CLIENTELA NACIONAL Y EXTRANJERA  
POR IMPOSIBILIDAD DE ATENDER  
TRATO DIRECTO Y A TODA PRUEBA ♦ TELEFONO 23625 MANANAS



**HOY SABADO**, en sesión de tarde y noche, se presenta en «Tagomago» la extraordinaria estrella de la canción Sylvie Vartan. Mañana, domingo, también actuará por la tarde y noche. Cuatro auténticas galas, por una primerísima «vedette», es lo que ofrece la «boite» de los no menos famosos «Los Valldemosas».

**TOMEU**, el que faltaba en «Los Valldemosas», ya se ha incorporado al conjunto con lo cual Antonia, la voz femenina, podrá descansar en espera de la feliz llegada de la «cigüeña».

**LOS DE RONDA**, he aquí un nombre que nos recuerda a cuatro muchachos muy jóvenes, que se pasaron una larga temporada en la isla. Ahora Jesús Reyes, nos ha presentado a los «Los de Ronda», que forman un auténtico espectáculo folklórico español, y que cosecha muchos triunfos en «Rosales».

**TRAS EL EXITO** obtenido por Dolores Orgaz y su Ballet Español en la fiesta celebrada en el Castillo de Bellver, ahora se la puede aplaudir a diario en «Jack el Negro». Sus bailes causan el delirio entre los muchos extranjeros que llenan el local del viejo molino.

«**CORTIJO VISTA VERDE**» ha acertado con las galas juveniles que se celebran los domingos por la tarde. Allí pueden despacharse a su gusto los amantes del «twist», «bossa nova», «madisson», etc.

**TAMBIEN PARA JOVENES** es la gala que se monta el domingo por la tarde en «Sésamo» donde vuelve, con sus nuevos ritmos, la excelente pareja Johnny and Charley.

**Y EN PUERTAS** la presentación del Ballet Folklórico Cubano. Los que gustan de rumbas, habaneras, en sus más frenéticos ritmos, podrán verlos en el Teatro Lírico. Los representantes de Fidel Castro, se presentarán el próximo día 22.

# Películas de estreno

AUGUSTA

## «El hombre de paja»

Dentro del cine italiano, Pietro Germi ocupa un puesto importante y es, además, uno de estos que hace como Juan Palomo, es decir «yo me lo guiso yo me lo como» ya que interviene en el guión, dirige y, casi siempre, interpreta. «El ferroviario» y «Este maldito embrollo» han sido películas que le han consagrado en España y han armado un buen revuelo su «Divorcio a la italiana» y «Seducida y abandonada», presentada esta última, en el Festival de San Sebastián de hogano.

Todas las películas de Germi tienen un denominador común su preocupación de los temas familiares tratados crudamente si se quiere pero con cierto afán aleccionador en el fondo y aun con su moraleja. Tampoco está ausente el melodrama pero combinado con los tipos y situaciones del cine realista italiano, algo que dominan a la perfección una serie de realizadores, maestros en el retrato de la realidad o en resaltar ésta hacer interesante lo vulgar por un sistema inconfundible y muy difícil de copiar por realizadores de otros países.

«El hombre de paja» es anterior a otras películas que hemos visto de Germi y como su carrera ha ido en ascenso, estos años se notan. No obstante, «El hombre de paja» no es, no podía ser, una película vulgar y el tema es muy interesante porque es muy humano y sin tratarse de una película totalmente realista y que hubiera ganado terminando diez minutos antes, resulta bien narrado el proceso erótico-entimental de los protagonistas. Se nos da a entender que aquella muchacha sintió hace años este misterioso atractivo, imposible de explicar hacia un hombre casado y vamos asistiendo al involuntario acercamiento de este marido mo-

delo hacia aquella muchacha algo extraña y nada provocativa; a la lucia que sostiene consigo mismo, a las sospechas de la esposa aunque no las manifieste. Ya hemos hablado del desenlace, algo convencional, fuera de lo normal en una película muy humana, aunque comprendemos la intención de Germi en lo que se refiere a las relaciones de un matrimonio después de una crisis.

«El hombre de paja» tiene sus escenas con reacciones muy de película realista y una voz en off que ayuda desde luego a la comprensión del mundo interior del protagonista y ahorra algunos planos, pero, en algunas ocasiones, resulta innecesario porque las imágenes son sobradamente expresivas para hablar por sí solas.

Puede que «El hombre de paja» señalara, en su día, el punto culminante en la carrera de Pietro Germi, hoy no. No obstante es una buena película que nos satisface habiéndolo podido ver, uno de estos films que hacen la actual temporada de verano muy interesante.

ASTORIA

## «Mi vida es una canción»

Hoy el público, al menos un gran sector del público, tiene una nueva clase de ídolos que, en lugar de popularizarse en el tea-

tro como antes, o en el cine, como después, lo hacen en las salas de fiesta, a través de los microsuros — que han revalorizado los discos que iban muy de capa caída — y en la televisión y todos somos testigos como estos ídolos aparecen con profusión en los pasquines colocados en los lugares céntricos de las ciudades y ocupan mucho espacio en la publicidad de los periódicos.

Uno de estos ídolos de la actualidad forjado en este nuevo «system star», es Enrique Guzman, el cantor mejicano que gracias a esta popularidad adquirida ha conseguido pasar al cine en películas hechas para deleite de sus «fans», que pudimos corroborar se encuentran también aquí. Todo lo demás tiene escasa importancia y esta totalmente inventada historia del chico de casa bien que quiere triunfar cantando y es ayudado por una divorciadita de muy buen corazón, está sujeta a los moldes mejicanos para esta clase de films que especialmente se advierten en la forma de interpretar, en los personajes de relleno y en el diálogo.

Miguel M. Delgado — que dirige las películas de «Cantinfias» — sabe lo que tenía que hacer para satisfacer a un sector de público y a los «fans» de Enrique Guzman.

CINEFILO



**CORTIJO VISTA VERDE**  
**HOY SABADO**  
11 JULIO 1964  
A LAS 6 TARDE

## GRAN FIESTA CAMPERA

con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAURAMAQUIA  
«RUBIALES» - «RUIZ ROMERO»  
Espectáculo Flamenco  
Vino Español danzante  
Servicio de autocares Teléfono 25694

Lea «BALEARES»

## BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAFIZAR Y AL FOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP SEK TEL 31851

**EL IDOLO DE ACAPULCO**  
TECHNICOLOR

**EL IDOLO DE ACAPULCO**  
TECHNICOLOR

PROXIMO MIERCOLES ESTRENO

**TEATRO LIRICO**

**EL IDOLO DE ACAPULCO**  
TECHNICOLOR

**EL IDOLO DE ACAPULCO**  
TECHNICOLOR

**teatro PRINCIPAL**

**HOY**  
7 tarde - 10'30 noche

★ QUETA CLAVER  
★ ARTURO LOPEZ

**«MICAELA»**

de JOAQUIN CALVO SOTELO  
Venta de localidades:  
de 12 a 1 y desde las 5.

**El Molino**

**HOY NOCHE Y TODAS LAS NOCHES**  
DESDE LAS 10 HASTA LAS 3

**BAILE!!**

CON

**Las Tica-Tica**  
canta MARQUESA ANCHART

**Miguel Vicens**  
y su trío

**DOVA**

Reservas desde las 3'30      Teléfono 30025

**EDDIE CONSTANTINE**  
**LAS MUJERES PRIMERO**

CHRISTIANE MINAZZOLI • ROBERT MANUEL  
STELLA BARRAL • MISHA AUER  
DIRECTOR RAOUL ANDRE

¡¡Una película de aventuras trepidantes, explosiva de acción y jalonada de hermosas mujeres!!

«EDDIE CONSTANTINE es el poeta de la pendencia»  
Jean Cocteau

**PROXIMO MIERCOLES**

**SALA Born**  
REFRIGERADA

**HOY: La conquista del espacio y Gerónimo**      Technicolor y (Tol. menores)

ESPECTACULOS

Hoy llega Sylvie Vartan

POR LA TARDE DEBUTARA EN «TAGOMAGO»

A primera hora de la tarde de hoy habrá llegado a Palma la joven y mundialmente famosa «vedete» francesa Sylvie Vartan, cuya actuación por vez primera en nuestra ciudad constituye un auténtico suceso artístico. Sylvie llega con su compañía al completo: orquesta y coros, desplazados exprofeso desde París, lo que certifica que su actuación en «Tagomago» será idéntica a las que ha llevado a cabo recientemente, en temporada larga, en el famoso «Olympia» de la capital francesa. «Tagomago» presentará a la excepcional voz de Francia en cuatro únicas galas, a partir de la tarde de hoy, o sea que Sylvie cantará esta tarde y la de mañana, además de las galas de noche consiguientes. Para las gala de tarde se ha previsto un precio especialmente dedicado a la juventud.

TEATRO

PRINCIPAL. — A las 7:00 y 10:30: La compañía de comedias de Queta Claver y Arturo López presenta: «MICHAELA», de Joaquín Calvo Sotelo. (Autorizado mayores).

CINE

ACTUALIDADES. — Desde las 3:45: EL ARQUERO VERDE (Gert Frabe y Karin Dor). — AL HILO DE LA LEY (Mc. Donald Carey y Majorie Lord). — SERVICIOS NOBLES A Y B (Tokio, ante los Juegos Olímpicos). — XXIV Horas de Le Mans. — IMAGENES núm. 1.016, triunfo del fútbol español (11 edición de la Copa de Europa de Naciones). (Autorizado mayores).

ASTORIA. — Desde las 3:00: (Local refrigerado) MI VIDA ES UNA CANCIÓN (Enrique Guzmán). — PANICO EN LA ESCENA (Marlene Dietrich y Jane Wyman). (Autorizado mayores).

AUGUSTA. — Desde las 3:00: EL HOMBRE DE PAJA (Pietro Germi y Luisa Bella Noce). — UN «GANGSTER» PARA UN MILAGRO (Glenn Ford). (Autorizado mayores).

AVENIDA. — Desde las 3:15: (Local refrigerado) CLEO DE 5 A 7 (Corinne Marchand). — EL MULTIMILLONARIO (Marilyn Monroe, Yves Montand y Tony Randall). (Autorizado mayores).

BALEAR. — Desde las 3:00: DE COLOR MORENO (Lola Flores y Mauricio Garcés). — SAL-

CARTELERA

VATORE GIULIANO (Salvo Randone y Frank Wolf). (Autorizado mayores).

BORN. — Desde las 3:00: (Local refrigerado)

LA CONQUISTA DEL ESPACIO (Walter Brooke y Eric Fleming); Technicolor. (Versión original) GERONIMO (Chuck Connors); Technicolor. (Tol. menores).

LA FIDEL. — Desde las 3:00: SAMMY (Edward G. Robinson); Eastmancolor. CinemaScope. — ¿CHICO O CHICA? (Maleni y Pulgarcito). (Tol. menores).

DORADO. — Desde las 3:30: SCANO BOA (José Suárez, Carla Gravina y Alain Cuny). — EL EMBRUJO DE PARIS (Bob Hope y Anita Ekberg); en color. (Autorizado mayores).

HISPANIA. — Desde las 3:15: SAMMY (Edward G. Robinson); Eastmancolor. CinemaScope. — ¿CHICO O CHICA? (Maleni y Pulgarcito). (Tol. menores).

LIRICO. — Desde las 3:15: LA ALCOBA FLOTANTE (DOUBLE BUNK) (Jan Carmichael y Janette Scott). — DULCE PAJARO DE JUVENTUD (Paul Newman y Geraldine Page) (Autorizado mayores).

METROPOL. — Desde las 3:15: UN RATON EN LA LUNA (Margaret Rutherford y Terry-Tho-

mas); Technicolor. — HOY ES DIA DE FUGA (Tol. menores): ORIENTAL. — Desde las 3:00:

SCANO BOA (José Suárez, Carla Gravina y Alain Cuny). — EL EMBRUJO DE PARIS (Bob Hope y Anita Ekberg); en color. (Autorizado mayores).

PROGRESO. — Desde las 3:00: DE COLOR MORENO (Lola Flores y Mauricio Garcés). — SALVATORE GIULIANO (Salvo Randone y Frank Wolf). (Autorizado mayores).

PROTECTORA. — Desde las 3:00: TOMBOLA (Marisol); Eastmancolor. EL JOROBADO (Jean Marais); CinemaScope, Eastmancolor. (Tol. menores).

RIALTO. — Desde las 3:30: SCANO BOA (José Suárez, Carla Gravina y Alain Cuny). — EL EMBRUJO DE PARIS (Bob Hope y Anita Ekberg); en color. (Autorizado mayores).

RIVOLI. — Desde las 3:15: (Local refrigerado) LA CHICA DEL TROBOL (Rocio Dúrcal); Eastmancolor. — INFIERNO BAJO LAS AGUAS (James Garner); CinemaScope, Technicolor. (Tol. menores).

VICTORIA. — Desde las 3:00: SCANO BOA (José Suárez, Carla Gravina y Alain Cuny). — EL EMBRUJO DE PARIS (Bob Hope y Anita Ekberg); en color. (Autorizado mayores).

SALAS DE FIESTAS

- \* CABALA (Hotel de la Almudaina). — Tarde y noche: Baile y atracciones.
\* CASA VALLES. — Noche: Baile y atracciones.
\* CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile.
\* CLUB SALEM. — Todas las noches: Baile y atracciones.
\* CORTIJO VISTA VERDE. — Noche: Baile y atracciones.
\* EL CHICO (Bahía Palace). — Todas las noches: Baile.
\* EL MOLINO. — Todas las noches: Baile.
\* EXTASE. — Noche: Baile y atracciones.
\* GARONDA (Hotel). — Todas las noches: Baile.

- \* GOMILA. — Noche: Baile y atracciones.
\* IBIZA. — Todos los días: Baile y atracciones.
\* JACK EL NEGRO. — Todas las noches: Baile y atracciones.
\* MONTECRISTO. — Noche: Folklore español.
\* NIXE PALACE. — Noches: Baile y atracciones.
\* OLÉ. — Todas las noches: Baile y atracciones.
\* ORFEO (Hotel de Mar). — Noches: Baile y atracciones.
\* ROSALES. — Todos los días: Baile y atracciones.
\* SAINT TROPEZ. — Tarde y noche: Baile.
\* SESAMO. — Noches: Baile y atracciones.
\* TAGOMAGO (La boîte de «Los Valdemosa»). — Todas las noches: Baile y atracciones.
\* TITOS. — Todos los días: Baile y atracciones.
\* TROCADERO. — Tarde y noche: Baile y atracciones.

«EDDIE CONSTANTINE»

Podríamos llamarle «El grande», porque realmente en las películas de aventuras policíacas es la figura más atrayente y eficaz. Ya Jean Cocteau calificó a Eddie Constantine de «El poeta de la pendeñencia», pues no podía escapar a su agudo ingenio la característica dinámica y en cierto modo caballeresco de su temperamento agresivo pero carente de brutalidad.

Eddie Constantine es, sin duda, el aventurero que goza de mayor popularidad entre los públicos de todo el mundo, pues ha incorporado a las películas de acción de intriga ese tipo de luchador invencible que no destruye a sus enemigos con la mortal eficacia de las armas, sino que los somete con sus astutos ardides, la potencia contundente de sus puños y la sagaz ironía de su sentido humorístico, a la par que juega su tradicional galantería con las mujeres.

En «Las mujeres primero», el formidable Eddie Constantine encuentra enredado en las más tenebrosas de las intrigas frente a muy peligrosos enemigos y junto —¿cómo no?— a seductoras mujeres, la maestría del actor hace más patente que nunca.

Hoy, 24 páns.

Señora

si le gusta una buena peluquería, visite a Juquería MONTSE, Avda. Arquitecto Bannasar, 125 antes Coliseo Balear, quedará complacida, si no quiere esperar pida hora. Teléfono 53091, será debidamente atendida.

Hoteles, Pensiones, Restaurantes, Cafés, Bares y similares

Gestión y asesoramiento en todas las cuestiones que presentan estos establecimientos en su instalación y funcionamiento.

Gestoría técnico-administrativa de V. SEGURA

SANMARTIN

Plaza Mayor, 48, 1.º, D. — Telf. 25342 (3 líneas).

Ninguno de sus miles de «fans» se quedará sin ver

HOY

NOCHE EN

ES RAFAL

Pista del C. D. Atco. VIVERO

¡AL IDOLO DE HISPANOAMERICA!



Enrique Guzmán

2 GRANDES ORQUESTAS

PRECIOS POPULARISIMOS

JARDINES ROSALES

Hoy noche - Mañana tarde y noche

JOSY and PAUL DELME presentan

La maravillosa super-producción

NIGHT and DAY FOLLIES

con 12 singulares y guayisimas artistas en pista y

Jesús Reyes

presenta su ballet de Arte Español

LOS DE RONDA

Baile y diviértase con los conjuntos

Sabor - Hit y Casino de España

Reserve su mesa

Teléfono 17055

¡Un auténtico «western» español!



MI MULA FRANCIS

HOY MARISOL en TOMBOLA JEAN MARAIS en EL JOROBADO

Un programa a todo color apto para todos los públicos

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy sábado, 11 de Julio - Noche a las once

PRESENTACION DE SUS EXITOS EN AMERICA DEL FAMOSO ESPECTACULO COMICO-TAURINO

EL EMPASTRE

La mejor cuadrilla bufa de todos los tiempos

DON NICOLAS - DON CLETO DON DIVINO

Nuevos y sensacionales trucos

GRAN CONCIERTO INTERNACIONAL

por la grandiosa Banda Cómica-Taurina-Musical

EL EMPASTRE

3 BRAVOS NOVILLOS, 3

de D. Nemesio González Cerral

Presentación del valiente novillero mallorquín

Salvador Gamundi (SALVAORILLO)

Sobresaliente: FABIO SANCHEZ

GRAN FIN DE FIESTA por todos los componentes de EL EMPASTRE

Localidades desde 10 pesetas. ♦ Especial niño 5.— Servicio especial de autobuses para todas las líneas.

DOMINGO, 12 de Julio - Tarde, a las 5:45

CARTEL CUMBRE

Tres máximas figuras en el mismo cartel

«PEDRES» - PUERTA «EL VITI»

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

En homenaje al Diario «BALEARES» en su XXV Aniversario

6 MAGNIFICOS Y BRAVOS TOROS 6 de D.ª MARIA SANCHEZ DE TERRONES

«PEDRES»

PUERTA

«EL VITI»

Localidades desde 65 pesetas-Especial niños, 15 pesetas

Abierto el despacho de localidades: Teatro Lirico, Tel. 22372 Bar Rosales y Viajes Universal, Calvo Sotelo-TERRENO.



**ESPECTACULOS**

# La corrida de «BALEARES»

## UN CARTEL INSUPERABLE

### PEDRES, DIEGO PUERTA, EL VITI

#### SEIS MAGNIFICOS TOROS DE S. TERRONES

La banda de música de la escuadra norteamericana amenizará la corrida

Ya casi estamos a punto de llegar al más grandioso acontecimiento taurino que haya registrado la historia de la Tauromaquia de Mallorca. Mañana, a las 5,45 de la tarde, el astro Sol jugará más esplendoroso que nunca para que brillen de mane-



DIEGO PUERTA

ra singular los trajes de luces de Pedrés, Diego Puerta y El Viti, componentes del cartel designado por don Pedro Balañá para la corrida en homenaje a «BALEARES», en su 25 aniversario.

Si, en esta soberbia y monumental corrida de toros, tres toreros famosos, Pedrés, Diego Puerta y El Viti, despacharán seis escogidos ejemplares de doña María Sánchez Terrones, del campo de Salamanca. Con este cartel, la plaza de toros palmasana estará mañana saturada de un ambiente singular, con especiales adornos adicionales, con manolas y carrozas, con flores que perfumarán los grados.

No cabe duda que la Empresa ha preparado una corrida «sin desperdicios», un cartel que no se puede superar en España en este venturoso día 12 de julio de 1964.

La Empresa Balañá merece una vez más el agradecimiento de la afición. Habían de ser elegidos tres toreros de los de más actualidad; tres toreros que interesasen por completo. Tras ta-

borrosas gestiones ha conseguido don Pedro Balañá unir en una misma combinación a Pedrés, Diego Puerta y El Viti, con toros de Sánchez Terrones, divisa primerísima en el campo salmantino.

El albaceteño Pedro Martínez «Pedrés», es puro oro de ley, cuando con la muleta torea. Por méritos propios está colocado en la línea de los toreros clásicos, por su toreo profundo, largo, formal, sin trampa ni cartón sin misérrimas concesiones. Siempre cargando la suerte y mandando en pases largos y milimétricamente rematados, como mandan los cánones. Viti, arrogante, consumado maestro

Diego Puerta, pura escuela sevillana, pero distinto, más emocionante, forma un contraste ideal junto a Pedrés y El Viti. Su valor portentoso, su gracia sevillana, su arrollador gesto, su pundonor profesional, constituyen el más firme acicate de sus triunfos, cada tarde con más fuerza impresionante, que apasiona y deleita a las rasas. Es un formidable veroniqueador, un consumado muletero, y con el estoque siempre pone sobre el pomo el corazón.

En tercer lugar, el colco de Vitigudino, a quien llaman Su Majestad El Toreo; Santiago Martín, más conocido por El Viti, constituye uno de los más fuertes alicientes en cualquier cartel que presente la más enconpetada empresa taurina. El Viti, gran maestro, magnífico rector de la Tauromaquia moderna, ha venido a renacer los moldes clásicos del toreo eterno. El Viti, amateur profundo de su profesión, la estima como la cosa más seria que pueda existir en el mundo, espectáculo grandioso. Sus triunfos son tan elevados que ya no se discuten. Nadie puede negar la categoría de fenómeno de este incommensurable espada que dignifica la fiesta.

Mañana, en tarde de galas toreras, sonando los alegres compases de los rutilantes paso dobles, se presenciarán las más bellas suertes, porque cada diestro saldrá dispuesto a dejar constancia de sus méritos indiscutibles, y dispuestos también a llevarse el trofeo especial Ciudad Palma de Oro, que después de la corrida le será entregado al máximo triunfador.



S. M. «EL VITI»



«PEDRES»

### PISCINA DEL HOTEL DE MAR



Todos los viernes y domingos  
**CENA y BAILE**  
desde las 21'30

**BUFFET AMERICANO**  
Tickets 350 pesetas - Reservas: 31846  
DIAMANTE BAILE POR LA TARDE y NOCHE



### LOS CHICOS

JOSE LUIS GARCIA (CHICOS)  
ALBERTO JIMENEZ (CHICOS)  
JUANQUIN ZARO (EL NEGRO)  
JOSE SIERRA (CHICOS)  
ELITE DAFRAE - MARIA LUISA PONS  
VENE BAENA - ADRIANO RINDELI

una producción  
ESPANOLA FILMS, S.L.  
Distribución: TONY Y PEGGY  
MONTAJE: LEONARDO MARTIN  
DIRECTOR: MARIO PERRO



### EUTANASIA

¿Qué oscura razón tuvo aquella mujer para cometer el más horrible de los asesinatos?



**MI MADRE ES CULPABLE**



MARGA LOPEZ CARLOS BAENA

DIRECCION JULIAN SOLER

LUNES-ESTRENO



REFRIGERADO

DELICIOSA TEMPERATURA

Hoy y mañana - Ultimos días  
**«CLEO DE 5 A 7»**  
**«EL MULTIMILLONARIO»**  
(AUT. MAYORES)



**GILET**  
VIA ALEMANIA, 5-9



¡EXITO DEFINITIVO!  
**ROCIO DURCAL**  
EN SU MEJOR PELICULA

**LA CHICA DEL TREBOL**

(Eastmancolor)

En el mismo programa:  
**INFIERNO BAJO LAS AGUAS**  
Cinemascope - Technicolor  
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

Mañana **6-30** tarde

Cortijo VISTA VERDE / GALAS JUVENILES!

Presenta

**EL SHOW DE MIGUEL SOLER**

¡Más estrellas y más diversión para los jóvenes!  
¡Sensacional presentación del más popular grupo de España!

**Los Pájaros Locos**

¡Reaparición en actuación especialísima de

**JOHNNY and CHARLEY**

...Y NATURALMENTE:

**«Los Españoles»**

- y ★ Jacqueline
- ★ Regidor y su conjunto
- ★ Divertido concurso con premio a la pareja vencedora

**¡¡MUCHACHOS:**

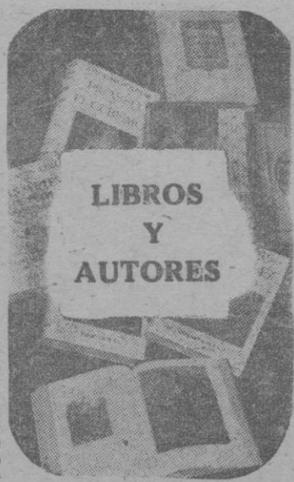
Mañana, todos a ser felices!!

ARTE Y LETRAS

«El maestro de Vigevano», por Lucio Mastronardi

ESTE es el primer libro que leemos de este joven autor italiano. Lucio Mastronardi es hijo de maestros y maestro a su vez. El libro es un singular documento testimonio, de humorismo bastante despiadado, sobre el heroísmo de los maestros de las escuelas públicas.

La historia que contiene «El maestro de Vigevano» es muy simple, sencilla y entrañable. Un joven maestro que lucha por defender un hogar del naufragio, el naufragio de la falta de dinero y de horizonte. Hay que guardar unas apariencias —lo que el autor llama el alqui-



trán— que cubren la piel. Pero, por dentro todo se cae a pedruzcos.

Lo de menos es la historia. Es el estilo, dramáticamente irónico, lo que cuenta. Mastronardi es un escritor de muy logrados resortes, que sabe manejar, con resultados inolvidables, la ironía, la sátira.

El autor ha querido contar la chatura de un vivir y ahí queda, en las páginas de su novela, todo lo que él quiso decir, sin que falte nada. Hay una parodia de ejercicios, de oposiciones, que vale por todo el libro, feliz de expresiones en todas sus páginas, escritas por quien conoce de verdad el tema y los sufrimientos, de toda índole que describe, manejando multitud de personajes, toda la vida provinciana captada en «El maestro de Vigevano» con una particular maestría de narrador.

Publica el libro Seix y Barral, en la Colección Formentor.— B.

«Biografía del miedo», por Enrique Salgado

LA última entrega de las Seleccionadas Lengua Española, de Plaza y Janés, lleva el sugestivo título de «Biografía del miedo». No se trata, propiamente, de una novela, es algo más.

Es, por encima de todo, un libro y ensayo apasionante sobre los miedos, los miedos posibles, que asaltan al hombre, sencillamente, por ser hombre y estar en un mundo en el que todas nuestras acciones toman un carácter precario. El máximo miedo es el de morir, pero no es el único.

Enrique Salgado ha escrito, en capítulos sueltos y llenos de intención, una verdadera Biografía de los miedos humanos: el miedo a la muerte y a la enfermedad, el miedo a uno mismo y a la guerra, el miedo a las distintas fases de la vida, el miedo expresado por los artistas, por los poetas...

Parece, leyendo el libro, que el autor ha querido agotar el tema. Lo cierto es que nos da en esta original y sugestiva biografía, las mil y una variantes del tema, siempre visto desde el ángulo de lo humano, y su libro interesa en todas sus páginas, en todos sus capítulos. Enrique Salgado ha sabido

hacer del tema, asunto de verdad sugestivo, sin caer ni en la enfadosa erudición ni tampoco en lo excesivamente elemental. Su biografía es muy equilibrada, muy amena, muy



DR. ENRIQUE SALGADO

grata de leer queremos decir. Uno sale de la lectura del libro reconfortado, más valiente en su miedo o en sus miedos, pues éstos pueden ser, como ha visto muy bien Salgado, infinitos y muy variados.

La segunda edición de «BEARN»

EN Barcelona está ya casi agotada la nueva (segunda) edición de «Bearn», la novela de nuestro estimado colaborador Lorenzo Villalonga. En el «Club dels novel·listes», la editora del libro, se está im-

primiendo la nueva obra de Villalonga «L'hereva de Donya Obdulia», cuya aparición es inmediata.

Y en la Editorial Moll, en la colección «Raixa», se imprime «Aquil·les o l'impossible», novela asimismo de L. Villalonga.

LIBROS DE LA GUERRA

Diccionario para un macuto

Por Tomás Salvador

ME han tocado giana leyendo un libro. Perdón. Obro mediaticado por el libro en cuestión. Quiero decir que me ha llegado la amaneida con la obra de Rafael García Serrano «Diccionario para un macuto». No es un libro de historia ni una novela, ni siquiera un ensayo. Pero su lectura es apasionante. García Serrano hace buena la fórmula doriana de la anécdota elevada a categoría de historia.

Un libro de memoranzas bélicas —dirán algunos— a estas alturas? Pues, sí, señor; un libro de memoranzas bélicas, con todo el sabor a sangre, sudor y pólvora de las guerras, ¿qué pasa? Uno, que ha escrito un libro de guerra, gustaba dedicarlo con la siguiente frase: «A Fulano, un libro de guerra con esas cosas que pasan en las guerras y sin las cuales las guerras no serían las guerras», frase que firmaría Perogrullo pero que, a poco que se medite, tiene su similitud. El alto valor humano, e histórico, por añadidura, del libro de García Serrano le viene porque es un libro de guerra, con esas cosas que pasan en la guerra. Y en la de España, ¡lúve Dios!, pasaron unas cuantas.

Se ha reprochado a García Serrano que viva en añoranza bélica. A mí me parece absolutamente lógico. Quien ha vivido durante tres años una aventura fabulosa, natural es que resulte marcado para toda la vida. Los hay que, por haber visto «Fantasmas» en el cine no pueden luego dormir a oscuras, y aficionados a los toros conozco que desde hace cuarenta años me repiten la misma faena que Joséllito le hizo a un toro del conde de la Gorte. Para mí García Serrano es un escritor sensacional, porque da color y sabor a cuanto escribe. Recuerdo una de sus novelas, que me leo por lo menos una vez al año: «Los ojos perdidos». Es una novela de guerra sin un sólo tiro, pero una estupenda novela de amor y de guerra. La aventura del alférez que, de paso por Gando, conoce una chavala y en apenas horas veinticuatro vive toda una existencia, es sencillamente fabulosa, y ha sido necesario todo el sectarismo de los «negantes» para olvidarla. Toda la ternura y el amor de dos muchachos está reflejado en esas páginas sensacionales. En la retaguardia, qué duda cabe, «reponosa del guerrero» en lugares «anonantados», pero también se vivían aquellos idilios, truncados la mayoría de las veces.

Quedamos en que García Serrano tiene olor, color y sabor. Tiene, en una palabra, autenticidad. Tal cosa es fundamental. «Diccionario para un macuto» reúne el célebre diccionario que se publicó en estas mismas páginas; al pan, pan y al vino, vino, desgarrado y emotivo este diccionario recoge la fraseología de hace veintiocho años. Las palabras crecen envueltas, amparan. Las guerras no se hacen solamente con fusiles y cañones; detrás o delante de dichos administrativos están los pechos y los corazones de los hombres. Y otros atributos varoniles, que las guerras no las hacen las mariposas. Y estos hombres tienen boca para cantar, reír o insultar. Después de todo, si vas a matar al de delante a poco que se descuide, ¿qué importancia tiene recordarle las excrecencias óseas de los machos cabríos?

No es que sustancialmente todo sean palabrotas en la guerra. No hay más ni menos que en la vida civil; pero tienen otro sabor, son más inocentes, por decirlo así. Son como un desahogo fisiológico

por donde, a veces, se escapa el miedo o la rabia contenida. Sin embargo, daría mala impresión del libro si ustedes supieran siquiera que García Serrano hace un diccionario de palabras y palabrones. Nada más lejos de la verdad. García Serrano usa los justos, los necesarios. Discurre sobre el hilo



R. GARCIA SERRANO

de los recuerdos y utiliza la terminología bélica para dar un entrañable acento humano a la guerra. La humanista, por decirlo pronto; la acerca a la comprensión. El humor, el heroísmo, el desgarro, no admiten la cursilería. En el frente no hay proclamas decimonómicas ni retóricas deslumbrantes. Las frases son cortas, rotundas y escatológicas. Los cursiparientes de la retaguardia, más tarde, y para uso y ejemplo de escolares, inventan las frases grandilocuentes. La alocución más conveniente que recuerdo haber oído la dijo un capitán: «Bueno,

cabroncetes, hay que subir allí, de modo que arrojando, que es gerundio. No la firmaría Castelar, desde luego, pero sí Beorlegui, Muñoz Grandes, Barrón y hasta el mismo Durruti, si a mano viene.

Se me perdonará tan deslavazado comentario. Y es que el libro de García Serrano es rico en sugerencias. Tanto, que uno no sabe por dónde empezar y cómo terminar. Si, hacia falta un diccionario de la guerra, y más de la nuestra, la conmovedora político-social más importante de lo que va de siglo. Una guerra que tuvo «mucho tomates» y lo sigue teniendo. ¿Por qué va a olvidar García Serrano lo que otros no olvidan?

Fresca, popular, antitópica, la guerra española tuvo sabor propio e indiscutible, tanto del lado nacional como del rojo. Tuvo canciones para parar un tren y adjetivos para todo lo adjetivable. Fue una gigantesca marimorena, que todavía asombra a los extranjeros y no cabe duda que dejó con sello propio a los que tomaron parte en su riesgo y ventura. La guerra puede y debe tener una historiografía objetiva, pero los recuerdos personales o son calientes y perdurables o no son nada. La guerra establece otra dimensión, saca a los hombres lo que llevan dentro y contra ello resulta imposible hacer cálculos con tiralíneas. Después, al cabo de los años, no es que a uno se le caiga la baba recordando barbaridades. Lo que uno recuerda son los años mozos, cuando se corría más que un gamo y se saltaban tapias que homologadas ahora resultan records mundiales. Recuerda a los que murieron y a los que junto a uno caminaban. Bueno, ¿y qué si me brillan los ojos?

crítica de ARTE

GAI LAYOR EN GALERIAS QUINT

La exposición de Gai Laylor nos ha sorprendido muy agradablemente. Se trata de una pintora británica que practica muy concienzudamente un arte, cuya técnica conoce bien. Su exquisita sensibilidad se revela no solo en el acierto de los temas, que escoge con sumo cuidado sino en la manera de tratarlos.

Gai Laylor practica una pintura minuciosa, casi de inventario, que

podríamos clasificar dentro del ingenio. Porque ingeniosa no es, desde luego. Algunos apuntes, un retrato muy veraz (aunque parezca sacado de una foto) y un discreto impresionismo nos hacen pensar en una experiencia que no se improvisa.

La característica fundamental de esta exposición es la delicadeza y el amor con que la pintura trata los paisajes, los temas que se le ofrecen.

GAFIM

Jardines



TELEFONO 26163

Todas las noches Presenta un extraordinario programa

KARABIAS JOHNY and CHARLEY BALLET MARCOS

Domingo 6'30 tarde: GALA DE LA JUVENTUD

CORREO DE LAS LETRAS

Con el título de «Libros en venta» ha salido en Nueva York un fichero bibliográfico hispanoamericano que reúne todos los libros, novedades o no, que existen hoy en el mercado de habla castellana. Es una descripción completa: autor, título, materia, último precio, nombre y dirección del editor. Recoge los libros editados en España y en Iberoamérica, tanto de ciencias y economía como de arte, literatura y humanidades. Esta guía editorial está ordenada por índices de autores, de editores, de materias, de títulos de obra. El número de fichas es de 80.000 libros publicados actualmente en lengua española.

Son varios los «Temas Españoles» que ahora aparecen en las Ediciones de Publicaciones Españolas; entre ellos, «El Museo de Valencia», de Felipe María Garín Ortiz de Taranco; «Símbolos de la Patria», de Pablo A. Lapuente; Benavente (es un cuidado estudio del Escudo de España la bandera y los Himnos Nacionales); Juan de Juanes, de Ángel Dotor; y «Representación Sindical» por Enrique Domínguez Millán.

En la Colección de Ensayos Hispánicos de la Editorial Aguilar, aparecerá la obra de Jaime Benítez sobre «Ética y estilo de la Universidad».

La Editorial Revista Occidente publica un libro de Francisco Ruiz Ramón «Tres personajes galdosianos». Se trata de un ensayo de aproximación al mundo religioso y moral de Pérez Galdós a través de varios personajes del gran novelista.

«Personajes definitivos» es el título del libro de entrevistas que en la Editorial Rumbos, de Barcelona, publica José Cruset. Ilustrado con fotografías de Nuño, Suárez, Soteras y Ruesca, reúne este libro las Entrevistas que el autor ha celebrado con Dámaso Alonso, Víctor Catalá, Oscar Espiá, Gómez Moreno, José María Guillén, Federico Mompou, Menéndez Pidal, Pedro Pons, Puig Sureda, Roca Sastre, Joaquín Rodrigo, Roig Raventós, Vázquez Díaz y el Padre Zargüeta.

El Instituto de Estudios Asturianos, con sede en Oviedo, ha publicado el estudio y biografía «Andrés-González Blasco: Una vida para la Literatura», de José María Martínez Cacho. La distribuye la Librería del Consejo Superior de Investigaciones.

«A plena sombra» es el título de un libro de poesías de Alberto García Urcía. Lleva ilustraciones de N. Díaz y ha aparecido en Sevilla en las Gráficas del Sur.

Camilo José Cela va a reunir en un volumen los artículos que con el título general de «Viaje por el Pirineo», publicó en el Diario «A B C».

ILUMINACIÓN de JARDINES



EXTENSO SURTIDO de Aparatos

Electrica Española

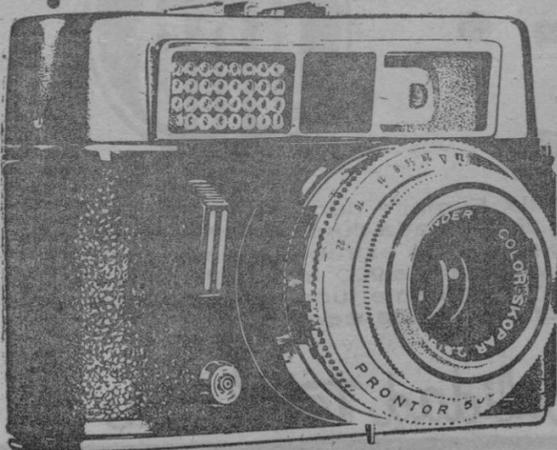
COSTA Y LLOBERA, 15 - TEL. 15341

¡Sus Vacaciones!

DISFRUTELAS AHORA Y REVIVALAS CUANDO USTED QUIERA CON UNA

VITO

¡QUE AGRADABLE ES RECORDAR VISUALMENTE LOS MOMENTOS FELICES!



Fotos excelentes desde el primer momento, aunque sea un principiante. Y si usted es un aficionado experto o un profesional, encontrará en la VITO todas sus demandas satisfechas y maravillosamente simplificadas. Examine estas famosas cámaras personalmente y aprecie sus exclusivas ventajas.



Modelos VITO CL y CLR.
- Lente color Skopar f. 2.8 50 mm.
- Obturador Prontor 500 LK
- Fotómetro reflejado en el visor y acoplado al obturador, para exposiciones correctas: Novedad VITO.
- El Modelo VITO CLR tiene, además, telémetro acoplado al objetivo. Evita el tener que calcular y ajustar las distancias.

EXIJA UNA Voigtlander PORQUE SU OBJETIVO ES UNA MARAVILLA

Representación general para España GEVAERT ESPAÑOLA, S. A.

RUESCAS - Mc CANN ERICKSON, S. A.



# ACÉRQUESE !

a distancia es preciosa...  
desde cerca, maravillosa



Observe el acabado inalterable de la lavadora BRU. Esmalte duro-porcelana, vitrificado a 900°. Anti-álcali, anti-ácido, anti-corrosivo. Su elevada dureza le hace inmune a las rayaduras, altamente resistente a los golpes y de extraordinaria duración, confiriendo una larga vida al aparato. El esmalte vitrificado a 900° es constantemente controlado antes y después de su paso por el impresionante túnel de vitrificación. Solamente una lavadora esmaltada de esta forma, puede conseguir la calidad TOTAL BRU

Desde el círculo decisivo se convencerá de la *Calidad total* BRU

# HOJA de la CARIDAD

DIRIGIDA POR CARITAS DIOCESANA DE MALLORCA

Núm. 85, Zavellá, 17 — Teléfono: 17289. Laborables de 10 a 1 y de 6 a 9

**REFLEXIONES:**  
Señor, ¿es que hoy no se puede vivir enteramente tu Evangelio? ¿es que no vamos a poder vivir unidos, no podremos tener en común todas las cosas? ¿Cuándo venderemos nuestros bienes para repartirlos entre todos según la necesidad de cada uno?

¿A qué esperamos para orar juntos y en silencio, para unirnos en un mismo espíritu, para partir el pan en familia, tomar el alimento alegremente, siendo sencillos de corazón y alabando sencillamente a Dios?...

**Donativos recibidos para la Hoja anterior**

Antonio González, 500 ptas.; Manuel Cortés, 1.000; A. R., 100; M. R. M., 1.000; Rafael Blanes Tolosa, 500; M. H. R., 2.500; Personal de un hotel, 1.500; Anónimo, 1.000; Anónimo, 100; Anónimo, 1.000; Anónimo, 100; XX, 1.000; Brígida Alvarez, 500 ptas. Total: 10.800 ptas.

**PETICIONES:**

Caso 960.— Tres camas con sus correspondientes colchones para familia llegada recientemente de la península y que, por falta de camas, tienen que dormir en el suelo. Presupuesto: 1.793 ptas.

Caso 961.— Madre viuda y enferma con dos hijos de 13 y 11 años, habitan una cochera y disponen de una sola cama para los tres. Solicita una cama y colchón de plaza. Presupuesto: 632 ptas.

Caso 962.— Cuatro sábanas para familia que tras larga enfermedad falleció la madre dejando varios pequeños. Presupuesto: 463 ptas.

Caso 963.— Anciana que por caer de familiares ha ingresado en un Asilo, después de una larga temporada de dificultades económicas. Solicita 630 ptas. para pagar deuda.

Caso 964.— Un equipo para re-

cién nacido, solicita una madre sin medios económicos. Presupuesto: 600 ptas.

Caso 965.— Familia numerosa, solicita una cama. Presupuesto: 312 pesetas.

Caso 966.— Matrimonio en apurada situación económica, tiene un niño que ya no cabe en la cuna. Solicita una camita. Presupuesto: 248 pesetas.

Caso 967.— Una cama y colchón de plaza y media, para familia con escasos medios económicos. Presupuesto: 632 pesetas.

Caso 968.— Una madre con hijo muy enfermo solicita 1.000 pesetas para poder recuperar prendas empuñadas.

Caso 969.— Dos baberos para niño interno en Preventorio. Presupuesto: 216 ptas.

Caso 970.— Dos camas de plaza y media, una de plaza, dos colchones de plaza y media y uno de plaza. Se trata de una familia numerosa y pobrísima. No tiene ni muebles ni ropa y sólo cuentan con el jornal del padre. Presupuesto: 1.799.

Caso 971.— Una cama y colchón de plaza y media para familia numerosa y muy humilde. Presupuesto: 632 pesetas.

## FERROCARRILES DE MALLORCA

UTILICE EL FERROCARRIL EN SUS DESPLAZAMIENTOS, ES EL MEDIO DE TRANSPORTES MAS SEGURO ♦ MAS COMODO ♦ MAS BARATO ♦ MAS RAPIDO  
DIARIAMENTE PUEDE USTED IR DESDE PALMA A

INCA		MANACOR		ARTA		LA PUEBLA	
a las 8'00 diario	a las 15'30 diario	a las 8'00 diario	a las 8'00 diario	a las 8'00 diario	a las 9'00 diario		
9'00 diario	18'50 laborables	12'30 diario	12'30 diario	12'30 diario	12'10 diario		
10'00 diario	19'10 laborables	15'30 diario	15'30 diario	15'30 diario	15'00 diario		
12'10 diario	19'30 festivos	19'10 laborables	19'10 laborables	19'10 laborables	18'50 laborables		
12'30 diario	20'10 diario	20'10 diario	20'10 diario	20'10 festivos	20'30 festivos		
14'00 diario	20'30 festivos	22'00 festivos					
15'00 diario	22'00 festivos						

Palma, Julio de 1964.



**CONFIE EL PRESTIGIO DE SUS INSTALACIONES A**

**VIVES muebles metálicos**

FUNI Y MONTEROS 56 58  
Tels. 15072 17033 - PALMA

**RESIDENCIA NACAR**

PRIMERA CATEGORIA  
HABITACION y DESAYUNO  
TODO CONFORT  
CAFETERIA SNACK

60 hab. con ba. privado  
5 con terraza privada  
6 con salón privado

Tel. 22641 2 3 4  
AV JAIM III, 123 AL 127 PALMA DE MALLORCA

**CELLER ABELUX**  
C/. Ramón Muntaner, 66 — Teléfono 50840

Excelentes comidas típicas  
Diariamente aperitivos variados  
Extensa carta Precios asequibles

Fontán



una conyu de felicidad...

es repartida a diario por nuestros servicios en todos los establecimientos de bebidas de esta ciudad. Adquiera Vd. "su parte" para alegrar sus fiestas, amenizar su charla, saciar su sed, acompañar unas "topos", etc., etc.

CERVEZAS



**MORITZ**  
PILSEN - EPIDOR - NEGRA - FAMOSA



Vd. paga si le gustan... las amplicopias de color

...Si envía, a través de su proveedor KODAK, sus rollos KODACOLOR, película negativa de color, para que sean revelados en los..

**laboratorios Kodak**

que le ofrecen: Calidad, Rapidez y Garantía. Porque de cada rollo recibido para revelar KODAK hace amplicopias, sean pedidas o no, de todos los negativos aceptables, y Vd. paga sólo las que le gusten y las restantes las deja a su proveedor.



Unicamente las amplicopias hechas por Kodak llevan este sello al dorso

Esta es una  
COPIA KODACOLOR  
Hecha por  
**Kodak**

Vd. aprieta el botón... KODAK hace lo demás.

# PRIPPS



cerveza **PRIPPS** satisface al bebedor

**PRIPPS** entra en España por Palma de Mallorca



fotografíe con **negra**

lo que quiera

...pero fotografíe. Fotografíe siempre. La vida está llena de ocasiones en las que se impone tomar una foto. Use rollos y cargas **NEGRA** porque tienen una sensibilidad que le permita fotografíar siempre, incluso bajo condiciones desfavorables de luz. Películas pancromáticas 21DIN-100 ASA de 4 x 6,5 y 6 x 9 cm. y cargas de 36 poses con y sin chasis. **negra** es otro producto de **NEGRA INDUSTRIAL, S.A.**

## Brillantes actos en honor de San Vicente de Paúl en Binisalem

**BINISALEM.**— (De nuestro corresponsal Jaime MARTÍ G.): — Más solemne siquiera que en años anteriores ha resultado la fiesta de San Vicente de Paúl que celebran las Religiosas de la Caridad todos los años, en Binisalem en honor de su santo Patrón.

El pueblo en masa se asocia a la fiesta agradecido al constante desvelo de las beneméritas religiosas en los campos de la Enseñanza, educación y cuidado de los enfermos y necesitados.

Por la mañana hubo en la Iglesia Parroquial Misa de Comunión General así como a las nueve solemne oficio siendo celebrante el Sr. Ecnómico don Blas Darder, con sermón alusivo al santo cuya fiesta se celebraba, a dichos actos asistió numerosísimo público. El oficio fué cantado por la Masa Coral del pueblo con toda solemnidad.

Por la tarde a las seis, en el salón del Centro Social lleno de bote en bote, quedando muchas personas sin poder ver la función artística literaria por falta de espacio, y esto que el local se aprovechó al máximo.

El programa de la velada artístico-literaria no pudo resultar más brillante desarrollándose el siguiente programa.

- 1.— Concierto por la Banda Los Heraldos, saludando a S. Vicente de Paúl.
- 2.— Poesía «Som molt petiteta» por la parvulita Catalina Rosselló.
- 3.— Jota mallorquina y Colegio del amor, por alumnas del colegio.
- 4.— La copa de las hadas: Poesía escenificada.
- 5.— Copella: Ballet por alumnas del colegio.

6.— Carta a los Reyes Magos, por la alumna María Rojo.

7.— Marcha militar: San Marcial, por la banda Los Heraldos.

8.— Chistes escogidos, por dos parvulitos.

9.— La muñequita china.

10.— Canción imán. Por la guitarrista del Colegio Francisca Lladó.

11.— La polka de las trompetas. Por alumnas del Colegio.

12.— Gimnasia rítmica: La princesa de las zardas.

13.— Te quiero, mar; y la señal de la Cruz. Por María Antonia Vidal.

14.— Examen, de Maginet.

15.— Canto delicioso. Por la guitarrista del Colegio Antonia Borrás.

16.— Esaú y Jacob. Escenificado por un grupo de alumnas.

17.— Como magnífico colofón a tan impresionante velada, la Tuna Virgen Milagrosa interpretó las mejores canciones de su vasto repertorio, entre ellas: Triste y so la, Clavelitos, El pio pio, La Aurora, La noche perfumada, Despierta, La luna por la mañana, Pancho Pancho, Las cintas de mi capa e Himno a la Milagrosa.

Todas las actuaciones fueron calurosamente aplaudidas en sus actuaciones que resultaron de una ejecución perfecta.

Para las numerosas personas que quedaron sin poder ver tan magnífico espectáculo por falta de localidades, se repetirá dicha función en días que oportunamente se anunciarán.

Las Hermanas de la Caridad, terminado el acto, fueron muy felicitadas por el clamoroso éxito obtenido, fruto de una competencia, una labor y una paciencia dignas de todo elogio.

## Consell y sus noticias semanales

**CONSELL.**— (De nuestro corresponsal BARSA).— El pasado domingo se celebró la fiesta de la Preciosa Sangre de Nuestro Señor Jesucristo. Por la mañana a las diez, en la Iglesia Parroquial, se celebró un solemne oficio, con asistencia de numerosos fieles; al principio se cantó un Te-Deum.

**DE VUELTA.**— El pasado miércoles, regresó José Dols. El motivo de su viaje a Madrid fué para alinearse en las filas del S. D. La Salle, de Palma, para el Campeonato de España Infantil, proclamándose éste campeón.

**RUMORES.**— Todos los años en las fechas del 2 de julio, el pueblo celebraba las fiestas de la patrona de la Visitación, este año se celebró un solemne acto religioso en honor a nuestra patrona, de lo demás se rumorea que se celebrará en fechas próximas, pasando por nuestro pueblo nombres aplaudidos y famosos. Esperemos pues.

**DEFUNCIONES.**— El pasado 6, en la playa de la Portella murió víctima de un síncope, mientras se bañaba, el paisano José Piza Fiol a la edad de 17 años.

Entregó el alma a Dios la Sra. doña Catalina Campins Colom, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. También dejó de existir des

pués de recibir los Auxilios Espirituales don Ignacio Morcillo Romero.

**NATALICIOS.**— El hogar de los esposos don Ignacio Morcillo Merchante y doña Aurora Guerrero Rico, se ha visto alegrado con el nacimiento de un niño, imponiéndole el nombre de Ignacio José Apadrinaron el bautizo de Juan Romero Merchante y doña Silvia Guerrero Rico.

También se vió aumentado, con el nacimiento de un niño, el hogar de los esposos don Bartolomé Company Amengual y doña Francisca Fiol Fiol. Al recién nacido se le impuso el nombre de Francisco.

**DE MUCHO ACIERTO.**— En la entrada y salida del pueblo se ha colocado un letrero con el horario de las misas, cosa que ayuda a cumplir el precepto de asistir a misa los domingos, a los que pasa, por la población.

**CARTELERA.**— Cine Novedades, presentará: «La Casa de la Troya» y de complemento «Cita de amor».

Hoy, 24 págs.

en toda España  
**TERMFRIGIDUS**  
es importante.



TERMFRIGIDUS, dispone de una calificada selección de Distribuidores siempre responsables de ofrecer un frigorífico de características tan definitivas como importantes y... ya sabe: si hay que medir las cosas por su importancia.

¡decídase por un frigorífico IMPORTANTE!

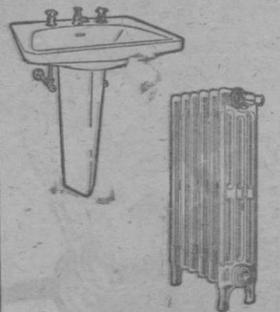


DISTRIBUIDOR

**DIELECTRO BALEAR, S.A.**

CONSULTEN CON SU PROVEEDOR

miguel barceló ortega



«Roca»

DISTRIBUIDOR APARATOS SANEAMIENTO

CALEFACCION

FRIGORIFICOS TERMFRIGIDUS

EDESA

INGIS

FRISAN

Héroes de Manacor, 17

Luis Martí, 13

Teléfono 25842

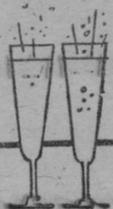
Palma de Mallorca

en el bar...  
y en  
el hogar...



**BENJAMIN  
CODORNIU**

dos copas  
siempre a punto  
en la nevera



## Exposición «España en Paz» en Capdepera

**CAPDEPERA.** (De nuestro corresponsal Jato). — En los salones y bajos de la Casa Consistorial figuran expuestos al público los carteles alusivos a los 25 años de paz española. Al acto inaugural asistieron las Autoridades y muchos simpatizantes, quienes recibieron adecuada explicación de lo que representa en síntesis todo y cada uno de los murales expuestos por los funcionarios del Ayuntamiento. Diariamente la exposición es visitada por numerosos turistas y gente del pueblo así como excursionistas que, percatados de la importancia y perfecto montaje expositivo, se maravillan de tan detallada información.

**VACUNACION DE PERROS.** — En el transcurso de la presente semana se ha venido efectuando la vacunación de perros contra la rabia, llevada a cabo por personal sanitario de la Jefatura Provincial de Sanidad.

**EXAMENES.** — Con notas de sobresaliente aprobó el Ingreso, en la Academia General Militar, don Antonio Garduño Miral, hijo

### La carretera San Juan-Sineu terminada

**SINEU.** — (De nuestro corresponsal, SALOM y SANCHO). — Estos días se ha cumplido una etapa más en el arreglo de las comunicaciones con la villa al quedar terminada el arreglo de la carretera San Juan-Sineu.

La noticia escueta por ser de última hora, pasa no obstante por su importancia a ocupar la cabecera de esta crónica, tal como merece.

**NUEVO MEDICO.** — En la Facultad de Medicina de Barcelona ha terminado brillantemente sus estudios don Miguel Dalmau.

**OPOSICIONES.** — En las últimas oposiciones a ingreso en el Cuerpo de Policía, aprobó con buena puntuación don Guillermo Jaume Adrover.

**NUEVO BACHILLER.** — Aprobó la Reválida de Grado Elemental el joven don Juan Jesús Pons.

**SAN CRISTOBAL.** — Con quizás un poco menos magnitud que en años anteriores, los «menestrales» celebraron la fiesta de su patrón San Cristóbal.

Por la mañana hubo misa solemne con sermón por el Rdo. don Bartolomé Mulet y por la tarde, bendición de coches y motos en la Plaza España.

**MISA NUEVA.** — Mañana domingo día 12, cantará Misa Nueva en la iglesia parroquial de Sineu el Rdo. don Bartolomé Vanrell S. J.

**FUTBOL.** — Parece ser que mañana domingo reanuda los entrenamientos y partidos amistosos la U. D. San Marcos cara a la nueva temporada.

Dejando un gratísimo recuerdo por su estupefanda labor realizada, ha cesado a petición propia el entrenador don José Bonin.

Le sustituye en la dirección técnica del equipo un deportista nato, don Miguel Gelabert de quien también esperamos mucho.

**CINE.** — Se proyecta «La escarabata» con Vittorio Gassman

del Comandante de Puesto de la Guardia Civil en ésta.

En las recientes pruebas de examen para la obtención del Certificado de Estudios Primarios, presididas por don Miguel Moll Coll, Delegado del Inspector de Zona y como vocales, don Vicente Nadal, Maestro de la Escuela de Orientación Marítima; doña Isabel Amengual, Maestra de la Escuela Nacional de Niñas; doña Francisca Ferrá, Maestra Nacional de la Escuela Mixta de «Sa Torre de Canyamel»; Sor Margarita Puigrós, Maestra del Colegio «San Francisco» y Sor Trinidad García, Maestra del Colegio San Francisco en Cala Rajada (fueron aprobados los alumnos que se relacionan con calificaciones de Sobresaliente: Antonio Nadal Gelabert, Vicente Nadal Suñer, Juan Reus Balanzat, Juan Colom Sancho, Jaime Genovard Danús, Damián Casellas Vives, Isabel Payeras Morey, Antonia Gili Carrió, Juanita Adrover Gili, Antonia María Garau Juan, Margarita Gomis Gelabert, Antonia Mas Rexac, Antonia Bauzá Nadal, Magdalena Sansó Esteva e Isabel Garau Rosselló.

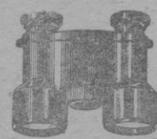
**DE VIAJE.** — Después de unos meses de viaje por la península ha regresado la señorita Barita Esther Pellicer Garau.

Procedente de Francia, y con el objeto de pasar unas vacaciones con sus abuelos y familiares, llegó el niño Pedro Juan Tous, hijo de don Antonio Juan y doña Isabel Tous, residentes en Rosni-Bois, (Francia).

**NECROLOGICAS.** — Repentinamente falleció en Brignoud (Isere), don José Ferragur Bayer, que contaba 47 años de edad. El señor Ferragur Bayer, durante la pasada guerra Mundial sirvió en el Ejército francés con la graduación de Capitán, y actualmente ocupaba el cargo de Director General en los Etablissements Kuhlman en la factoría de Brignoud, Francia.

Confortados con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica fallecieron en esta, la señorita Catalina Ferrer Alzina y don Antonio Melis Tous. La conducción del cadáver y solemnes funerales, en particular de la señorita Ferrer Alzina, a cuyos actos asistieron las Asociaciones Parroquiales de Hijas de María y Jóvenes de A. C. portando los respectivos pendones, constituyeron una auténtica manifestación de dolor popular.

**CARTELERIA.** — En el cine de verano se proyecta «El último Eden» y «Su pequeña aventura».



### GEMELOS

Óptica alemana 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo playa y deportes.

150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídalos por carta a: ESTUDIOS GALILEO Apartado de Correos 8.075 Madrid

ALGO FAMOSO EN EL EXTRANJERO... Y QUE DESCONOCEN MUCHOS ESPAÑOLES

MOTONAVE

## CARABELA



Monique Lemaire «Miss Francia 1964»

También ha estado en el «CARABELA»

CADA DIA

**CRUCERO ISLA DE CABRERA**

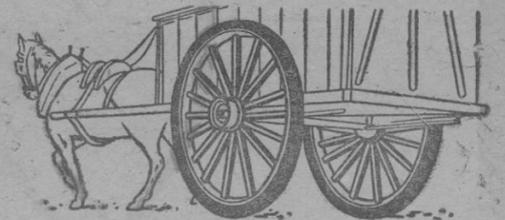
CADA NOCHE

**CRUCERO DE MEDIANOCHE**

RESERVE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN

**AEROMARITIMA, S. A.**

PASEO GENERALISIMO, 39 — Teléfonos: 25940-16678



Todos los carros deben rodar "sobre aire"  
PONGA NEUMATICOS Firestone en el suyo.

INFORMESE EN:  
**ABASTECEDORA CATALANA S.A.** PALMA-INCA-MANACOR  
Sub-Agente constructor y transformador de ruedas **JUAN VIDAL PORRERAS**

## ACEITES OLIMESA

Están a la venta en los mejores establecimientos de esta provincia los aceites puros de oliva OLIMESA de calidad insuperable, que se expenden a granel y en latas de un litro llenadas en origen.

Representante en Baleares: Don Daniel Aldegner  
Calle de la Industria 6  
Teléfono 17283  
Palma

Delegado para la venta por sorteos:  
Don Antonio Henales Roca. — Teif 32926.

Los aceites OLIMESA mejoran la comida y facilitan la digestión.

Por cada litro de aceite el detallista que lo venda entregará al comprador un boleto con un número que dará derecho a un premio de CINCO MIL PESETAS en géneros de cualquier clase, a retirar durante un año en el mismo establecimiento en que haya adquirido el aceite, o bien a CUATRO MIL PESETAS en efectivo que percibirá la persona que presente el boleto que más se aproxime, sin rebasarlo, al número al que corresponda el premio mayor del sorteo del día 15 de Julio.

Al dueño, dependiente o mancebo que lo haya despachado se le será entregado otro premio de MIL PTAS. en efectivo

**Olivarera del Mediterráneo, S. A.**

Mendivil núm 10 - Málaga

Depositarios en Palma: Balle Hermanos, S. A.  
Calle San Miguel, 212  
Teléfono 15284

C. I. A. M. S. A.  
Calle Vilanova, 20  
Teléfono 23207

(Con la correspondiente autorización del Ministerio de Hacienda).

**CARNES  
PESCADOS  
AVES Y  
VERDURAS**

*Congeladas y frescas*

GRANDES EXISTENCIAS DE  
ALIMENTOS DE PRIMERA  
CALIDAD EN:

**angilsa**

Planta Comercial de Frigoríficos Mallorquines

Calle HONDEROS, 32 - Tlfnos. 27345 - 27346 - 27347

PALMA DE MALLORCA

el nuevo  
**trilux**<sup>®</sup>  
de  
**INTER**

**El primer televisor  
en España con  
pantalla óptica  
intercambiable !!**



3 tonos reposados.  
La visión es suave, sin molestias.  
Asegura el máximo descanso visual aún en  
casos de larga permanencia ante el televisor.

**trilux**<sup>®</sup>  
de

**INTER**

**a la medida  
de sus ojos**

Usted puede elegir en su distribuidor **INTER** su modelo **TRILUX** con la pantalla óptica intercambiable en el color que desee:

**NEUTRO** (blanco antiestático)  
**FUMÉ** (gris telstar)  
**TOPACIO** (ambarino suave)

**No se conforme con un televisor tres veces menos moderno**

# Veinte años de Europa

Viene de la página veinte y cuatro, «kult luchnosti»: una expresión que muy pronto se difundiría y se haría popular en toda la Unión soviética, y en el mundo entero, pero que en aquel día se oía por primera vez como pieza de acusación contra el más venerado de los ídolos. Tampoco hizo Krushev en su discurso ninguna referencia directa a Stalin. Desmintió, sin citarlo, dos de los puntos fundamentales de su política: el concepto de la guerra como «riesgo inevitable de la guerra» nos es fatalmente inevitable», dijo Krushev, y el concepto de la necesidad de la violencia como transición de la sociedad capitalista a la sociedad socialista («la revolución socialista, puede, en ciertos casos seguir un camino pacífico y sin violencia»). Eran ya éstas

extraordinarias novedades después de treinta años de stalinismo. La asamblea quedó muy conmovida y excitada, con la sensación de estar frente a importantes transformaciones que estaban decidiendo el porvenir de Rusia y del comunismo. Todos comprendían que la experiencia de Stalin quedaba arrinconada, sobrepasada por nuevos tiempos y nuevos hombres. Pero creían que la etapa terminaba aquí, que de momento no se añadiría más, y principalmente que no se destruiría nada. Bajo la influencia de la relación de Krushev, el Congreso siguió adelante durante otros once días, del 14 al 25 de febrero, en el mismo clima de excitación pero sin grandes efectos de escena. Un hombre de la vieja guardia, Anastasio

Mikoyan, introdujo un poco más el cuchillo en el mito de Stalin, declarando que «muchos honestos camaradas fueron llamados, sin razón, enemigos del pueblo» y que durante veinte años «el desenfrenado culto de la personalidad había abofeteado cualquier rastro de dirección colectiva y ejercido una influencia extremadamente nefasta en la situación del partido y del país». Cito el ejemplo de Kossior, un líder ucraniano «eliminado» en los años de las grandes «purgas», como testimonio «de las crueles injusticias llevadas a cabo bajo la guía de un hombre solo». La sala blanca y oro del Kremlin se agitó, inquieta. Vinieron delegados a la tribuna para pedir la rehabilitación de los viejos bolcheviques «consignados» por Stalin a la ignominia y al olvido.

tribuido para orientación de los partidos comunistas de las democracias populares. La veracidad de este texto no fue jamás puesta en duda, aunque pudiera sufrir alguna pequeña modificación o adición en versiones sucesivas. Las opiniones corrientes de los expertos de política soviética del Departamento de Estado consideraron las varias indiscreciones sobre el discurso de Krushev, y el propio documento llegó a manos de los americanos, como una «fuga no casual» de la reserva que había rodeado a la reunión secreta).

### ASOMBRO E INDIGNACIÓN

Juzgando también así, a la distancia de algunos años, aquel discurso es un ejemplo sin par de habilidad psicológica y política, con sus calculados pasos de emoción a la dureza, ora sobre la fealdad de la indignación, ora sobre la del terror. Unos veinte delegados se desmayaron y tuvieron que ser sacados fuera de la sala por los enfermeros del Kremlin. El mismo Krushev rompió en lágrimas más de una vez. Recitaba una parte atentamente estudiada, pero con ímpetu y convicción, propios de su temperamento. Se quejaba de los terrores de un tiempo, de las humillaciones, y las vilezas que había tenido que aceptar. Los adversarios después del discurso lo llamaron «un dilettante del marxismo» «un saltibancu sin doctrina». No era ciertamente, su discurso el de un teólogo. Pero para derribar el mito de Stalin del corazón de las masas se necesitaba una dialéctica de asalto, un lenguaje que pudiera mover el corazón de las masas. Mirando a los hombres que en aquel tiempo administraban la herejía de Stalin y se disputaban el poder, hemos de admitir que solamente Krushev estaba en disposición de intentar con éxito una empresa tan difícil y arriesgada. Bajo el aspecto ideológico fue verdaderamente su discurso el de un «dilettante». Pero consiguió su objetivo. Cuando aquel gran aldeano de Kalinovka terminó de hablar, en aquella memorable noche del 25 de febrero, el mito de Stalin estaba destruido.

Principio pausadamente, con cautela y solemnidad. Sus primeras palabras fueron de ala-

banza para Stalin, «en los antiguos tiempos un devoto y gran servidor del partido». En el decenio que siguió a la muerte de Lenin su guía fue «indispensable». Todas estas virtudes se corrompieron en el segundo tiempo, sin que ninguna fuerza pudiera hacer frente al indiscriminado uso del poder ejercido por Stalin, violando los conceptos básicos de la doctrina de Marx y de Lenin. El arco de los errores de Stalin, con la atrocidad de crímenes y de injusticias que los sustentaban, fue calculado por Krushev en el tiempo de sus últimos 19 años de vida en la época de las «primeras grandes purgas» de 1934 hasta su muerte en 1953. El momento crucial que marcó el paso de la ortodoxia a la tiranía fue el asesinato de Sergo Kirov, el popular secretario del partido de Leningrado, misteriosamente sorprendido en 1934. Desde aquel hecho comenzó la transformación, casi satánica, de un jefe amado y respetado en un execrable carcelero de sus compañeros más fieles. La sed de poder, la desenfrenada ambición de gloria, la complacencia en la adulación, se confundieron con los oscuros ma-

tices de sospecha y odio. Stalin se deslizó hacia la locura sangrienta, hacia la fobia de la traición, con un temor irracional que «llegó hasta el paroxismo al transcurrir los años, trastornando su misma capacidad de entender». Recordó Krushev: «Cuando estábamos en su presencia nos escrutaba uno por uno en silencio, y de improviso exclamaba con acritud: Tu, ¿por qué no me miras a los ojos? ¿Es que tienes miedo? ¿Qué cosa estás tramando, contra mí que no tienes la valentía de encararte con mi mirada?»

No eran preguntas casuales. «Una vez estábamos en la presencia de Stalin» añadió Krushev, «ninguno de nosotros sabía con exactitud si podría volver a su casa sano y salvo, o bien si su próxima etapa la pasaría en la prisión». En este punto, con voz dura y cargada con todo el odio por tantos años reprimido, Krushev leyó los nombres de más de cien antiguos dirigentes del partido, desde Kirov a Voznesensky, de Elke a Kossior. ¿Dónde están estos grandes jefes, estos queridos camaradas? Fueron asesinados por Stalin». (CONTINUARA)

### SESION SECRETA

En el último día del Congreso, el 23 de febrero, los delegados recibieron una especial convocatoria para una sesión nocturna, de carácter secreto. Acompañaban a la invitación normas rigurosas: se prohibía tomar apuntes, y cada uno de los asistentes había de comprometerse personalmente a mantener la discreción más absoluta sobre lo que pudiera oír. Los representantes de los partidos comunistas extranjeros, que había participado en todas las sesiones públicas del Congreso, estaban taxativamente excluidos de dicha reunión extraordinaria. Togliatti, que se encontraba en Moscú en aquellos días, en la tarde del 25 de febrero, se retiró al hotel. Y por lo que parece no fue informado de lo que realmente aconteció en la sesión secreta, sino hasta mucho tiempo después, cuando comenzaron a circular por todo el mundo, sensacionales indiscreciones.

(El velo de reserva fue levantado por primera vez en el Kremlin el 10 de marzo en una recepción en honor de Vicent Auriol, el socialista francés que había sido presidente de la república al principio de la postguerra. Algunos de los miembros del Presidium, conversando con diplomáticos occidentales dejaron comprender que en la noche del 23 de febrero había acontecido algo como «una segunda revolución». La semana siguiente circularon por París y Londres las primeras versiones incompletas del famoso discurso de Krushev. Sólo hasta el 4 de junio el Departamento de Estado americano hizo públicas su texto íntegro, declarando haberlo extraído de un documento oficial y reservado dis-

**BMW**

750 kg  
2 plazas  
consumo 3'5 litros  
arranque ELECTRICO  
dirección VOLANTE  
CALEFACCION

LA PRENSA TÉCNICA LO HA CALIFICADO COMO EL PEQUEÑO CAMIÓN DE TRES RUEDAS

CONCESIONARIO

**Tomás Darder Hevia**

Av. A. Rosselló, 81

PALMA

## LA ROTONDA HOTEL FENIX

LA TEMPERATURA MAS FRESCA ♦ EL AMBIENTE MAS AGRADABLE... Y AL MEJOR PRECIO ♦ CON LAS ORQUESTAS

**PILO FASANO**

Y EL MARAVILLOSO ORGANÓ HAMOND DE

**RUDOLF FACHE**

CON LOS CANTANTES

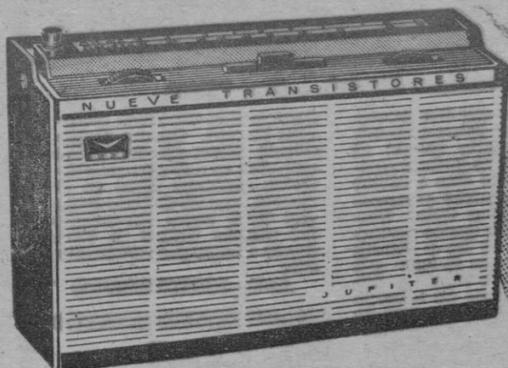
**MARISELLA BENNY**

**MARTA CRISTEL**

**FRANCO FRANCHI**

CONSUMICIONES DESDE 60 PTAS.

SOLO **VANGUARD** PUEDE OFRECERLE UN **JUPITER** PARA SU AUTOMOVIL Y PARA CUALQUIER OTRO LUGAR



TRANSISTORES

DOS ONDAS

3.337.- PTAS.

sólo los mejores le interesan y todos son...

**VANGUARD**

MIDAS ♦ SUPER-POLARIS ♦ ATLAS ♦ RANGER ♦ RANGER-FM ♦ TITAN-AM ♦ TITAN-FM ♦ TALOS-RELOJ ♦ TIROS



Modernamente solo existe un medio radical y cómodo para exterminar toda clase de insectos: Una aplicación de BRUSTER, el insecticida de permanencia prolongada. Si BRUSTER es radical y cómodo porque su gran potencia insecticida queda inevitablemente adherida a las paredes, techos, lámparas, muebles, etc. y permanece en plena acción durante 2 meses en interiores y 3 meses en exteriores. Una sola aplicación muy cerca de la pared, basta para todo el verano (BRUSTER no mancha).

Polvence BRUSTER en su hogar para una total y prolongada exterminación de los insectos.

**BRUSTER**

Es un producto (NORQUISA) bajo licencia de Warre Minerva Oie A. G. - 4014 (Suiza Occidental) fabricado en España por Industrias Químicas Gomis, S. A. - Logroño, 26, 1.º - Teléfono 01 020



VEINTE AÑOS DE EUROPA - (XXX)

# Kruschev destruye el mito de Stalin

La multitud de delegados para el Vigésimo Congreso del Partido comunista soviético comenzó a llegar a Moscú desde las lejanas provincias de

## El culto de la personalidad. - Los asesinatos del zar rojo

secretarios locales. Kruschev ya había substituido a más de cien mil. Entre los delegados del

Congreso, que eran 355, más de la mitad no se habían sentido en la gran sala blanca y

oro de las solemnes asambleas del Kremlin.

### COMIENZA EL CONGRESO

Hubo, en efecto, algunas vacilaciones en el ceremonial, al iniciarse las sesiones. Cada vez que entraba Kruschev por la puerta lateral para colocarse en su banco en la primera fila de los dirigentes, todos los congresistas se ponían de pie y le tributaban una larga ovación. Después de que se hubo repetido por dos o tres veces el hecho, Kruschev avanzó hacia el micrófono y dijo: «Los camaradas del Presidium han pedido que los delegados no aplaudan cada vez que entramos. ¡Comportaos como comunistas y demostrad que los años de este Congreso sois vosotros!».

Los nuevos enmudecieron. Los antiguos pensaron en el

último Congreso, el de noviembre de 1952, cuando Stalin ocupaba el puesto de Kruschev en el banco de primer secretario del partido. En aquella ocasión nadie ahorraba los aplausos. ¿Tanto había cambiado Rusia?

Un sentido más preciso del cambio comenzó a grabarse en las mentes de los delegados poco después, en el momento en que Kruschev tomó la palabra para su relación introductoria. En cada Congreso ésta se abre siempre con la conmemoración de los camaradas más ilustres desaparecidos en los últimos tiempos. En esta ocasión no podía faltar un elogio fúnebre para Stalin, la fama del cual, aunque había sufrido alguna atenuación prudente en los años que siguieron a su muerte, hacía pocas semanas que en ocasión del 76 aniversario de su nacimiento, había sido definido por «Investia» como «gran revolucionario y profundo ensador, querido por millones de trabajadores de todos los ángulos de la tierra, que traen en sus corazones la inextinguible llama de su palabra».

He aquí lo que dijo Kruschev con referencia a la memoria de un predecesor tan gigantesco. Dijo textualmente, silabando las palabras — los nombres; con los ojos fijos sobre la asamblea: «Entre el 19

y el 20 Congreso hemos perdido con gran dolor a algunos eminentes activistas, como José Stalin, Clemente Górrald y Kyici Tokuda. Invito a los camaradas a que se pongan de pie para honrar su memoria». Se oyó rumoroso roce de pies de mil trescientas personas que se levantaban de sus asientos. Después, un silencio impresionante: no un silencio de recogimiento, sino un silencio de estupor. La «inextinguible fama» ya quedaba reducida al nombre y apellido de un «eminente activista».

### SIETE HORAS DE DISCURSO

La relación introductora de Kruschev, que duró siete horas sin interrupción, ya no citó más aquel nombre que parecía fascinante y dramático. Kruschev ensalzó la enseñanza leninista de la dirección colectiva y deploró como una peligrosa desviación de aquel principio el «culto a la persona». Continúa en la página veinte y tres



KRUSCHEV DURANTE UN ALMUERZO EN WASHINGTON

la Unión a primeros de febrero de 1956. La fecha de la apertura del Congreso se había señalado para el día 14, pero muchos de los que habían de participar en él habían sentido la necesidad de ambientarse en la nueva atmósfera del Kremlin, en tantos aspectos distinta a los tiempos de Stalin. Era la primera vez que se reunía un congreso, después de su muerte, la primera vez que había una gran asamblea del régimen sin él. Con su vestido gris y sus vigotes de plata, colocadas las manos sobre el pecho, Stalin continuaba descansando en la gloria del mausoleo al lado de Lenin, bajo la mirada de los millones de rusos que formaban cola para venerarlo. Los delegados del Congreso no dejaron de hacerle su visita, y honrar a su sepulcro con frescas coronas. Pero también intentaban comprender lo que querían los vivos, por que calles caminaba Rusia tres años después del trastornado acontecimiento de la muerte de Stalin.

¿Qué cosas habían cambiado? Primeramente los jefes. Hubo el corto paréntesis de Malenkov, la dramática liquidación de Beria, la sucesión de Bulganin en el gobierno, el ascenso de Kruschev a la dirección del partido. El filo de la balan-

za, después de las primeras oscilaciones, parecía que se había colocado decididamente sobre él, sobre aquel pequeño ucraniano locuaz e impulsivo. Este era el primer congreso con Nikita Kruschev secretario del partido. Era la ocasión para medir su fuerza, el grado de su autoridad y el de su poder.

Después los cuadros. Muchos hombres nuevos habían aparecido en escena en las estructuras colegiales del partido. El último Comité central, formado en 1955, renovó una tercera parte de sus miembros; entre 133 componentes Kruschev ya cambió a 53. Las redes capitales de los secretarios de sesión habían sido transformadas de la misma manera. En la Unión Soviética existen 327.000

# El 14 de julio, concentración de todos los grandes veleros del mundo en Nueva York

El Congreso Mundial de los Últimos Grandes Veleros ha quedado abierto en Nueva York. En esta época del maquinismo, aún surcan los mares, con poesía y sin humo ni olor a gas-oil, grandes barcos veleros de transporte. Sobre todo en el Caribe, una importante parte del cabotaje lo hacen barcos veleros, barcos

## Entre ellos figura nuestro buque escuela «Juan Sebastián Elcano»

regación, en una especie de «congreso de la vela» que reunirá, quizá por última vez, a los imponentes veleros de tres y cuatro palos que hicieron las delicias de nuestra infancia y surcaron antaño todos los mares del globo.

### CONCENTRACION Y REGATA

Esta cita gigantesca se desarrollará en dos fases. Procedentes de Europa, los veleros que participarán primero en una gran regata-crucero por el Atlántico desde Lisboa a las Bermudas. Después, desde estas islas se dirigirán a todo trapo hacia Nueva York, donde atracarán en los «anarros» entre Staten Island y Brooklyn, después de haber desfilado lentamente ante la estatua de la Libertad.

Todos los grandes veleros del mundo se reunirán luego, las tripulaciones —jóvenes en su mayoría— desfilarán a su vez por la Quinta Avenida y Broadway en una «Ticker-tape-parada» en la que los neoyorquinos podrán admirarlas y aplaudirlas.

En lo que respecta a los norteamericanos, esta concentración ha sido organizada por la «Operación Vela», asociación que reúne a los principales fanáticos de la vela de los Estados Unidos; del lado inglés ha participado en la organización la «Asociación para la práctica de la navegación a vela» (Sail Training Association) cuyo más destacado animador es el Príncipe Felipe de Edimburgo, navegante apasionado.

Esta asociación inglesa ha organizado regularmente desde 1956, cada dos años reuniones de veleros de diferentes países de Europa. Pero ésta será la primera vez desde hace mucho tiempo que se vean tantos veleros reunidos en un mismo puerto.

Además, estas ceremonias nostálgicas dedicadas al culto a la «navegación a vela» eran hasta ahora discretas y atratan a un limitado número de curiosos, además de esos fanáticos de que hablamos. Pero los organizadores piensan dar a su «Congreso Mundial de Veleros» del 14 de julio próximo un brillo excepcional. El Presidente Johnson en persona ha sido invitado a pasar revista a los navíos desde el puente de un portaaviones anclado al pie de la estatua de la Libertad. Kennedy, que era un apasionado de las cosas del mar, ya había anunciado su asistencia. John Mansfield, decano de los poetas ingleses del mar ha prometido un poema.

### UN ESPECTACULO EXCEPCIONAL

Será ciertamente un espectáculo memorable el de los grandes veleros con todo el trapo al aire llegando uno tras otro al puerto de Nueva York. Figurarán, entre otros, el clipper danés «Danmark», la gote-

con su línea airosa y sus cruces rojas en las velas será ciertamente el más llamativo de la reunión.

Los noruegos, pueblo de marinos que no han olvidado a sus antepasados los vikingos, han tomado esta manifestación muy en serio y participarán

guardamarinas de las distintas naciones. Se puede suponer que con tales tripulaciones ardientes y llenas de amor propio, la lucha entre los veleros será reñida y el objetivo de todas será, por orgullo nacional, demostrar que es el propio país, el que, a través de las exigencias de las marinas modernas y las complicaciones de la técnica, mejor ha sabido conservar las viejas tradiciones de la mar, construir los mejores barcos y formar los mejores marinos.

A nosotros nos enorgullece la

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

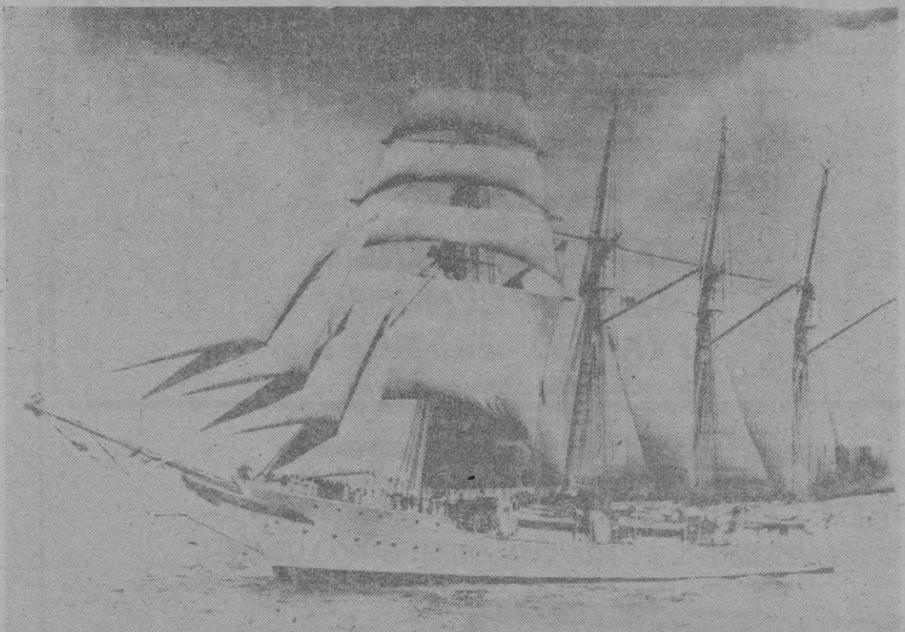
éstos que están mucho más íntimamente unidos al hombre que los gobierna y que los ama, que los transportadores mecánicos.

A VELAS DESPLEGADAS Triunfalmente, a velas desplegadas, acaban de llegar a Newport (Rhode Island) los veleros que participarán en el gran concurso. Se esperó hasta la llegada del francés Eric Tabarly, piloto que fue el gran vencedor con su «Poc Duick II» de la regata trasatlántica para navegantes solitarios desde Plymouth-Neuport. En aquella ocasión se partió de Plymouth. En el concurso participan 150 veleros de todos los tamaños y tonelajes que este año lucharán por el triun-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

fo y pedirán buen aire para sus velas. La regata será desde Newport a Bermudas. En fin, antes de que se enfrenten en septiembre los gigantes norteamericanos y británicos en la regata clásica de la «America's Cup» (cops que los norteamericanos arrebataron a los ingleses en 1851 y que no han vuelto a perder desde entonces), el día 14 de este mes de julio está prevista en el puerto de Nueva York una manifestación única en su género: todos los grandes veleros que quedan en el mundo van a reunirse en una cita sin precedentes en los anales de la na-

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES



UNA BELLA FIGURA DEL JUAN SEBASTIAN ELCANO. — (Foto CIFRA)

ta española de cuatro palos, «Juan Sebastián Elcano» el tres palos argentino «Libertad», de forma clásica (90 metros de eslora), el norteamericano de tres palos «Eagle» del servicio de guardacostas el buque-escuela alemán «Gorch-Fock» con casco de acero, y el velero portugués «Segres», de tres mástiles, que

por lo menos con tres barcos. Pero hasta los países comunistas han decidido recoger el guante: la URSS probablemente enviará sus tres «clippers» del tipo «Tovarich» (antiguos veleros alemanes «Hort Wessel») Rumania podría participar con «Meri II» y Polonia con un tres palos. Es decir que la idea de esta regata y esta reunión marítima ha excitado la imaginación y es espíritu de competición en el mundo entero, y ni siquiera el Japón, que sin duda lamenta no poder participar con grandes veleros ha dejado de solicitar permiso para enviar a Nueva York un buque (de motor) con una delegación de guardamarinas como «observadores».

Todos los «clippers» esperados en Nueva York el 14 de julio son efectivamente buques-escuela y sus tripulaciones están compuestas esencialmente por

participación del «Juan Sebastián Elcano», nuestro buque-escuela para guardamarinas españoles, en este país esencialmente marítimo como es el nuestro, que ha surcado antes que nadie todos los océanos del mundo tendrá la vista puesta en esta gran concentración.

Javier PORTOCARRERO

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES

RELOJ TITAN EL TITAN DE LOS RELOJES